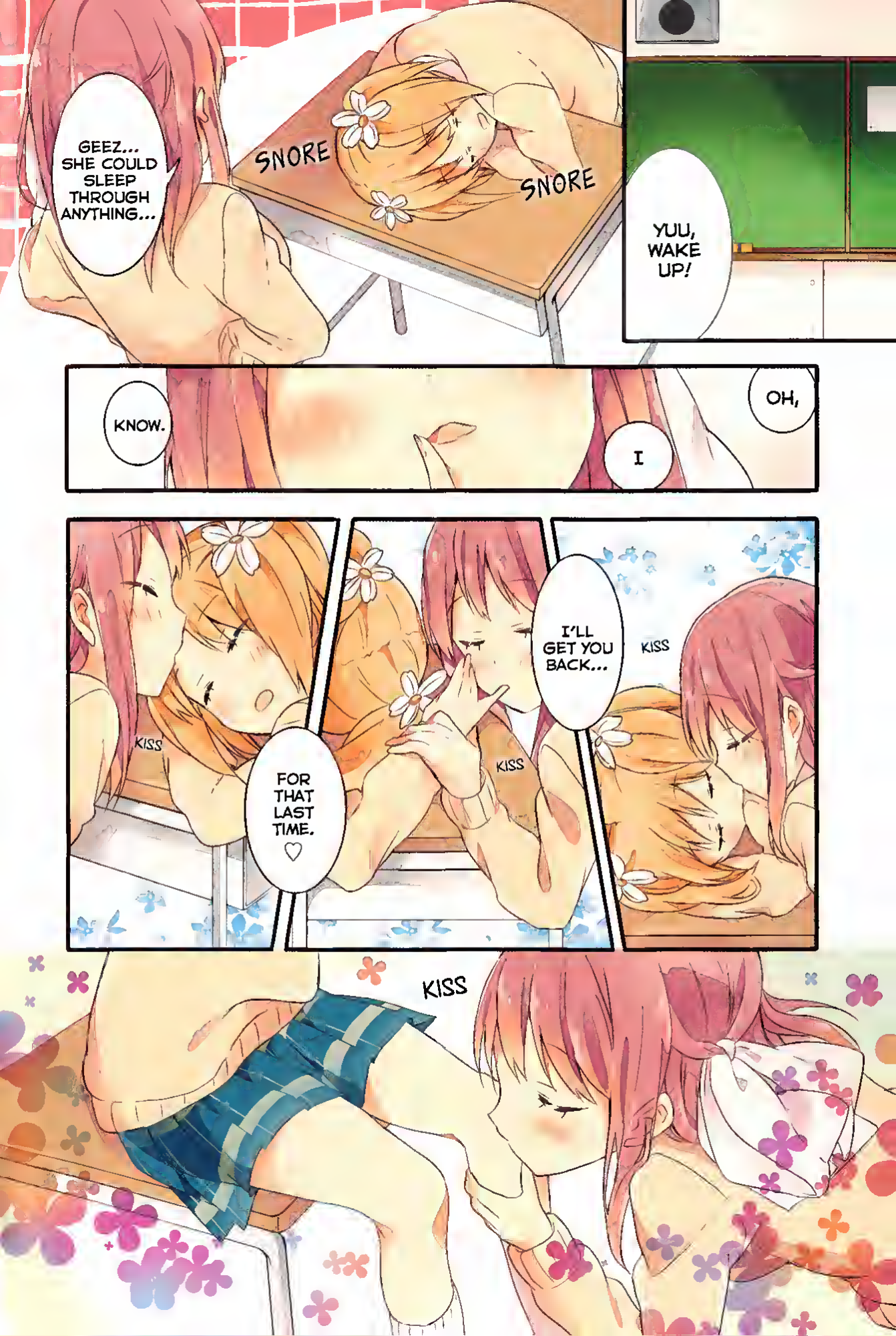
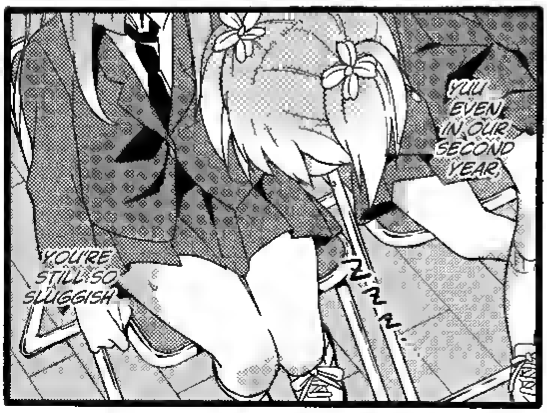

GEEZ... SHE COULD SLEEP THROUGH ANYTHING...
SNORE
SNORE
YUU, WAKE UP!
OH,
I
KNOW.
KISS
FOR THAT LAST TIME. ♡
KISS
I'LL GET YOU BACK...
KISS
KISS

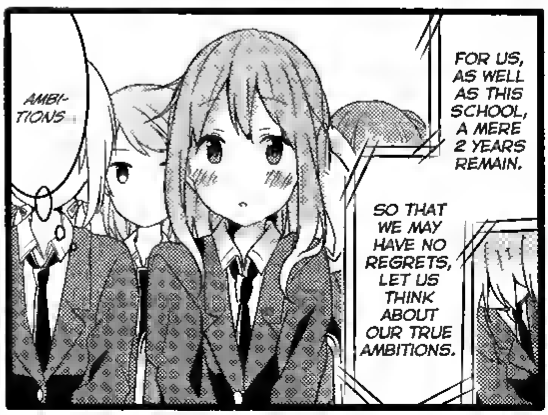
I DIDN'T WANT TO USE THIS, BUT...
OH, WHY WON'T YOU GET UP?!
THAT TOTALLY WORKED ON ME BEFORE!!
SILENCE...
AW, MY DREAM WAS JUST GETTING GOOD...
YAWN
WHA?!
HEY, IT'S A MATCHA CAKE!
MATCHA > ME

IT SMELLED SO MUCH LIKE YOU, I JUST COULDN'T STAY ASLEEP.
OVER MATCHA?!
ME...
SHE CHOSE...
OOOH, YUUUUUUU!
WHOA! WHAT'S GOTTEN INTO YOU, HARUKA?!

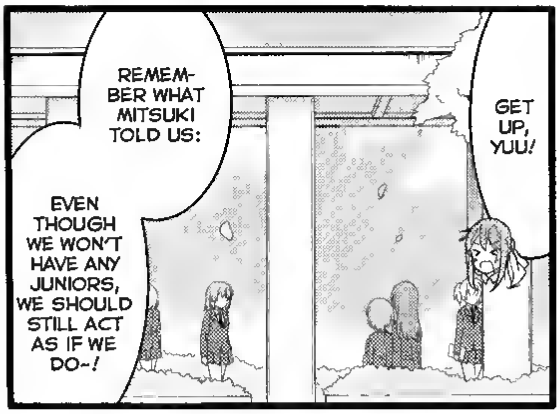
AHA
FOR ME,
I THINK I WANNA COOK UP NEW MATCHA DISHES THAT'LL GET YUU'S PRAISE!

GOOD MORNING FELLOW STUDENTS. TODAY MARKS A NEW SCHOOL YEAR.
AS YOU ALL KNOW, OUR SCHOOL HAS 2 YEARS BEFORE BEING CLOSED DOWN.


YUU EVEN IN OUR SECOND YEAR.
YOU'RE STILL SO SLUGGISH
ZZZ


AMBI-TIONS
FOR US, AS WELL AS THIS SCHOOL, A MERE 2 YEARS REMAIN.
SO THAT WE MAY HAVE NO REGRETS, LET US THINK ABOUT OUR TRUE AMBITIONS.

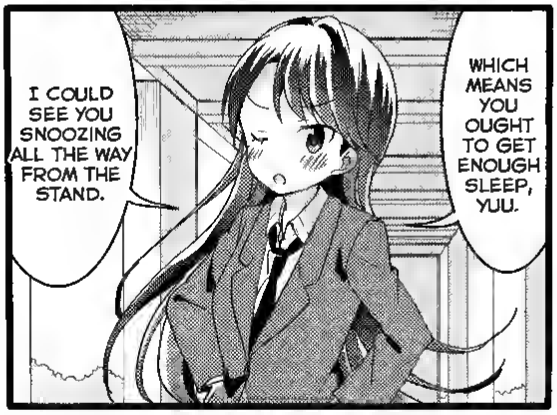
!!
I WOULDN'T KNOW...
PRESIDENT SUMISUMI, DID YOU QUIT YOUR USUAL WAY OF TALKING?


GET UP, YUU!
REMEMBER WHAT MITSUKI TOLD US:
EVEN THOUGH WE WON'T HAVE ANY JUNIORS, WE SHOULD STILL ACT AS IF WE DO~!

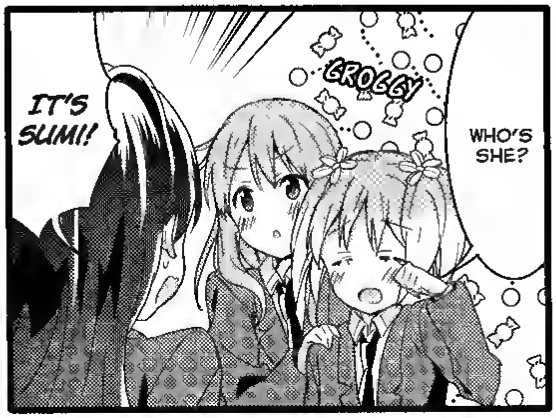
I WOULDN'T KNOW!!
WHOA!

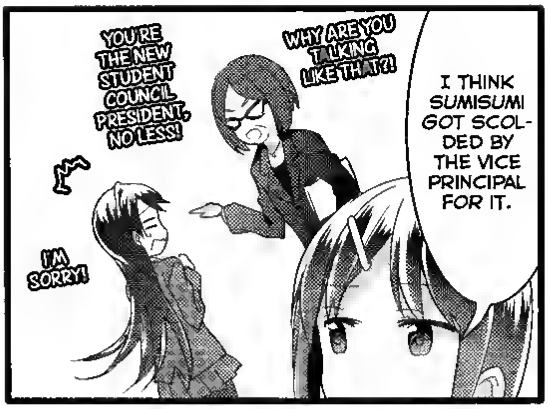
HARUKA! YUU!
IT'S THE START OF A NEW YEAR!
MAKE SURE TO CORRECT YOUR OLD HABITS.

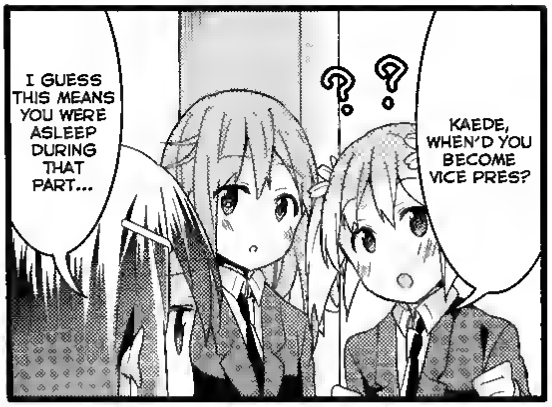
IT'S A WEIRD WAY TO LEAD IF YA ASK ME!
MAYBE SHE QUIT THAT HABIT TO LEAD BY EXAMPLE?
WHAT D'YOU THINK, KAEDE?


WHICH MEANS YOU OUGHT TO GET ENOUGH SLEEP, YUU.
I COULD SEE YOU SNOOZING ALL THE WAY FROM THE STAND.

KAEDE? THAT'S VICE PRESIDENT KAEDE TO YOU.
WHAT? NO WAY.
COME ON!


WHO'S SHE?
GROGGY
IT'S SUMI!!

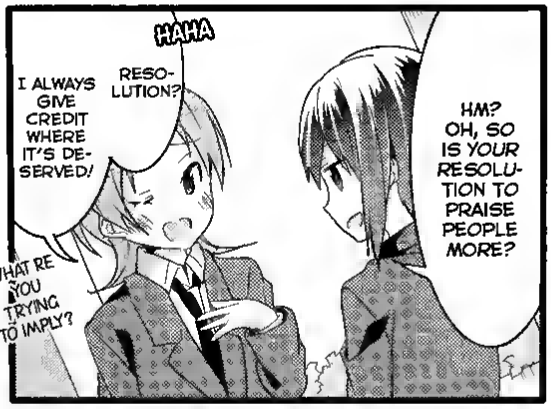

I THINK SUMISUMI GOT SCOLDED BY THE VICE PRINCIPAL FOR IT.
WHY ARE YOU TALKING LIKE THAT?!
YOU'RE THE NEW STUDENT COUNCIL PRESIDENT, NO LESS!
I'M SORRY!


KAEDE, WHEN'D YOU BECOME VICE PRES?
I GUESS THIS MEANS YOU WERE ASLEEP DURING THAT PART...

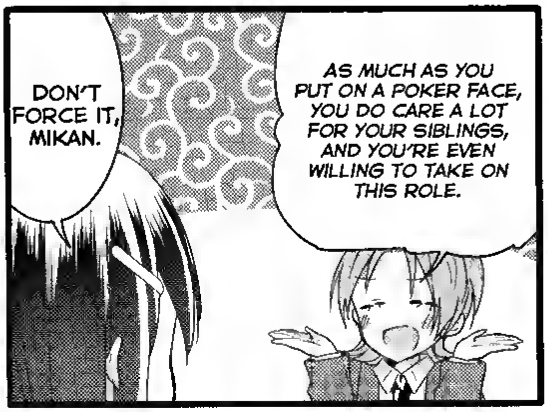
SO I GUESS SHE'S FOLLOWING WHAT SHE SAID.
WELL, IT WAS BOUND TO HAPPEN...

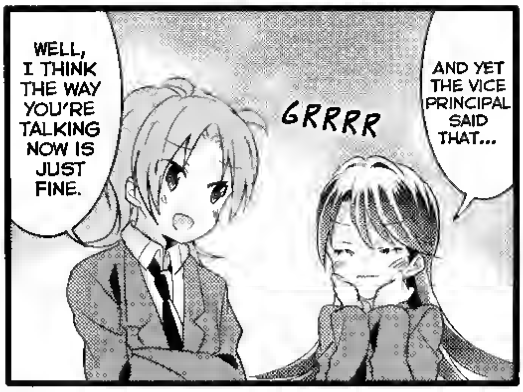
I WAS PICKED BASED ON MITSUKI'S REFERRAL.
WHOA! THAT'S AWE-SOME!
WAS JUST LUCK.
IT'S 'CAUSE YOU'RE REAL CAPABLE.
HAHA

IT'D BE BETTER IF SHE JUST TALKED NORMALLY.
YEAH. WHAT SHE HAD GOING ON WAS KINDA WEIRD.


HM? OH, SO IS YOUR RESOLU-TION TO PRAISE PEOPLE MORE?
HAHA
RESO-LUTION?
I ALWAYS GIVE CREDIT WHERE IT'S DE-SERVED!
WHAT RE YOU TRYING TO IMPLY?

IT'S JUST FINE THANK YOU!
SPRING!
WHOA!
DIDN'T SHE JUST RUN AWAY?


AS MUCH AS YOU PUT ON A POKER FACE, YOU DO CARE A LOT FOR YOUR SIBLINGS, AND YOU'RE EVEN WILLING TO TAKE ON THIS ROLE.
DON'T FORCE IT, MIKAN.


WELL, I THINK THE WAY YOU'RE TALKING NOW IS JUST FINE.
GRRRR
AND YET THE VICE PRINCIPAL SAID THAT...

I WANTED TO BE MORE LIKE MY ESTEEMED GRANDPA, SO I TRIED COPYING HIS SPEECH...
HAVEN'T YOU HEARD OF HIM? HIS NAME IS OTOKAWA SEIJUU-ROU...

I'LL SAY!
RIGHT?
I AGREE. IT SEEMS MUCH MORE NATURAL.

I THINK I'VE READ A BOOK BY A MR. OTOKAWA...
ISN'T THAT A FAMOUS NAME IN RUGBY?
OTOKAWA SEIJUU-ROU...? I THINK HE'S AT-TENDED SOME OF MY FAMILY'S PARTIES!

I'D SAY YOU SEEM MORE LIKE A COUNCIL PRESIDENT TO ME NOW...
WHAA?!
WHAT'S YOUR TAKE, KAEDE?!

THEN WHICH ONE IS HE?!
I THINK I'VE SEEN A TV COMMEN-TATOR NAMED OTOKAWA.

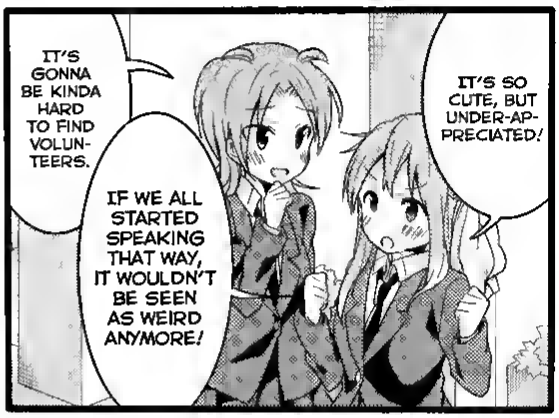
I KINDA LIKE THE WAY SHE TALKED BEFORE THOUGH...

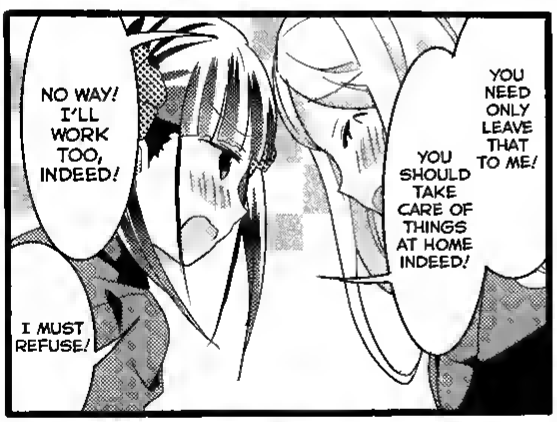
ALL OF THEM!!
HE'S REAL TALEN-TED!!

WHERE INDEED MIGHT YOU BE WORKING?
I WAS INDEED CONSIDERING APPLYING TO A FAST FOOD RESTAURANT.
OOH!

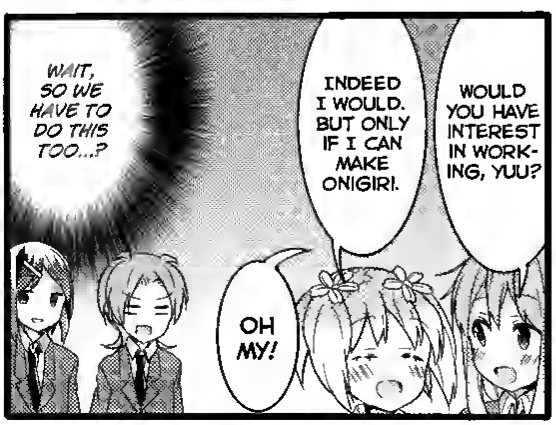
YOU REALLY MEAN IT, HARUKA?

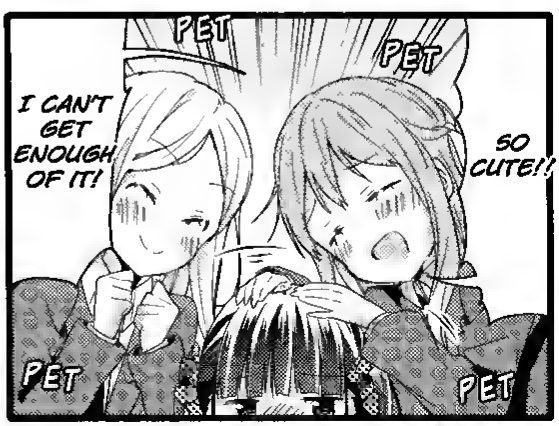
KOTONE. MIGHT YOU HAVE NO INTEREST IN WORKING?
OH ME? LET'S SEE INDEED...
YOU DON'T NEED TO GET ONE INDEED!
SCOLD


IT'S SO CUTE, BUT UNDER-APPRECIATED!
IT'S GONNA BE KINDA HARD TO FIND VOLUNTEERS.
IF WE ALL STARTED SPEAKING THAT WAY, IT WOULDN'T BE SEEN AS WEIRD ANYMORE!


YOU NEED ONLY LEAVE THAT TO ME!
YOU SHOULD TAKE CARE OF THINGS AT HOME INDEED!
NO WAY! I'LL WORK TOO, INDEED!
I MUST REFUSE!

ATTEMPTING A NEW FEAT CAN WORK WONDERS, INDEED.
I MAY INDEED TRY MY HAND AT A JOB THIS YEAR.

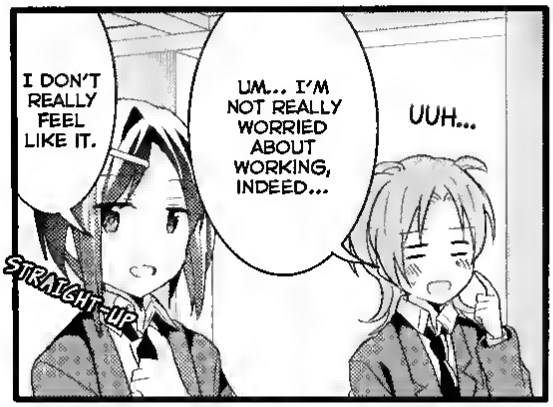

WOULD YOU HAVE INTEREST IN WORKING, YUU?
INDEED I WOULD. BUT ONLY IF I CAN MAKE ONIGIRI.
OH MY!
WAIT, SO WE HAVE TO DO THIS TOO...?


PET
PET
SO CUTE!!
I CAN'T GET ENOUGH OF IT!
PET
PET

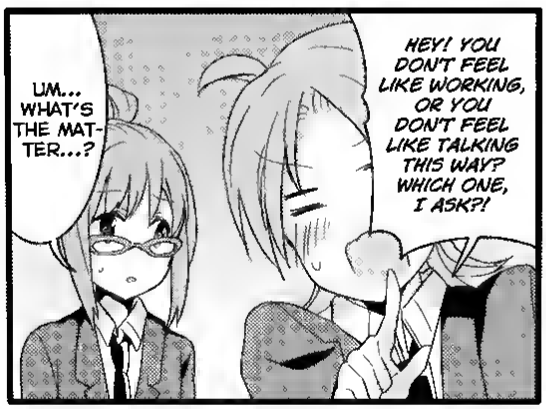
NO WORRIES. I THOUGHT YOU SOUNDED CUTE, INDEED!
THEIR CLASSMATE, YOSHITA
I COULD SWEAR I JUST SAW HER CHANGE INTO YOSHITA.

I FEEL LIKE I CAN KEEP IT UP, INDEED!
IF YOU'RE ALL USING IT TOO,

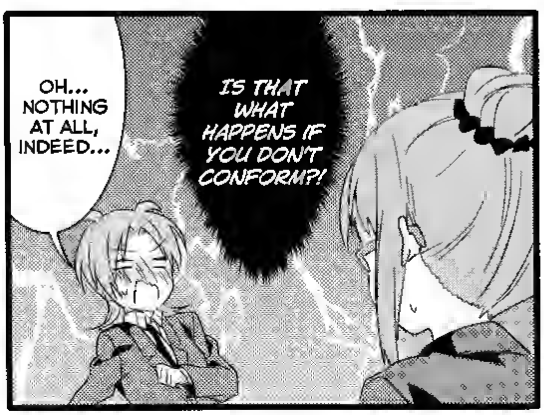
AH!
PRESIDENT OTOKAWA! ABOUT TODAY'S COUNCIL MEETING... WAIT!
AT THIS RATE, WE'LL GET EVERYONE SPEAKING LIKE THIS, INDEED!

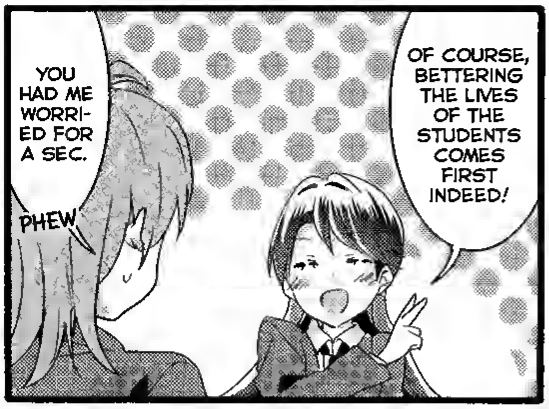

I DON'T REALLY FEEL LIKE IT.
UM... I'M NOT REALLY WORRIED ABOUT WORKING, INDEED...
UUH...
STRAIGHT-UP

YOU REALLY SHOULD KNOW BETTER, BEING THE PRESIDENT.
THAT'S RIGHT.
RUCKUS
THAT WEIRD SPEECH
DIDN'T THE VICE PRINCIPAL WARN YOU ABOUT THAT ALREADY?


UM... WHAT'S THE MATTER...?
HEY! YOU DON'T FEEL LIKE WORKING, OR YOU DON'T FEEL LIKE TALKING THIS WAY? WHICH ONE, I ASK?!

FEELING DOWN
HEY, WHAT HAPPENED WITH YOU?
I'M SO SORRY.


OH... NOTHING AT ALL, INDEED...
IS THAT WHAT HAPPENS IF YOU DON'T CONFORM?!

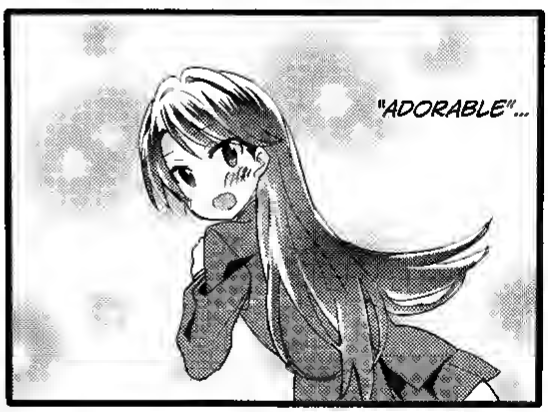

YOU HAD ME WORRIED FOR A SEC.
PHEW
OF COURSE, BETTERING THE LIVES OF THE STUDENTS COMES FIRST INDEED!

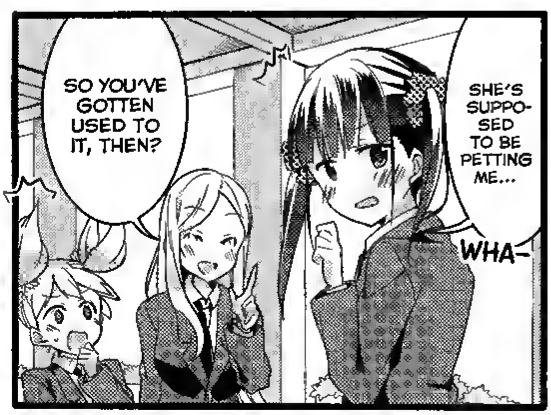
THAT'S THE SPIRIT!!
I WANNA KEEP IT THIS WAY, INDEED!

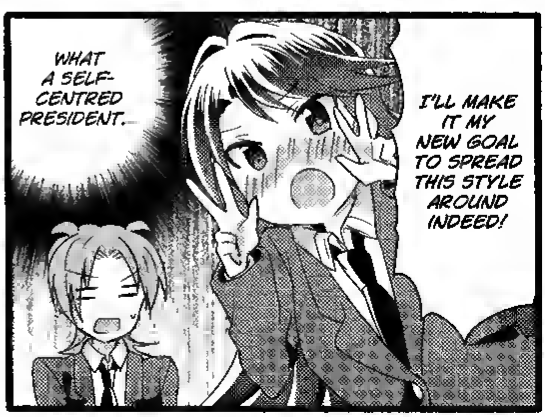
ABSOLUTELY.
PET
PET
HARUKA~! AREN'T I THE CUTEST INDEED?

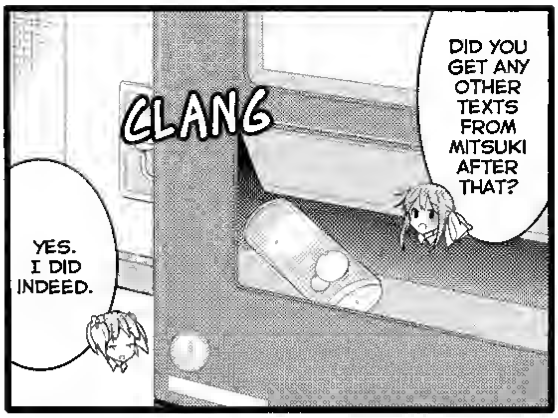
SO DON'T CHANGE A THING!
THAT'S EXACTLY WHAT MAKES YOU SO ADORABLE.

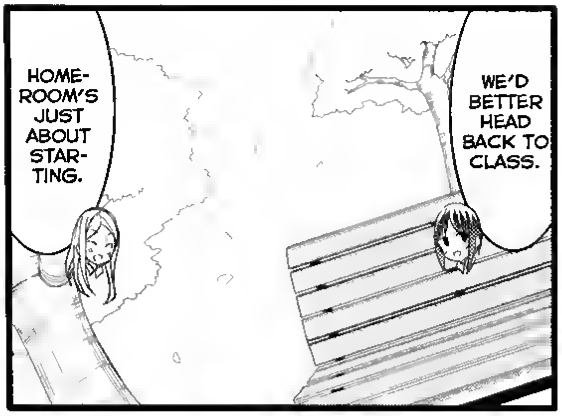
STARE
HMMGH


"ADORABLE"...

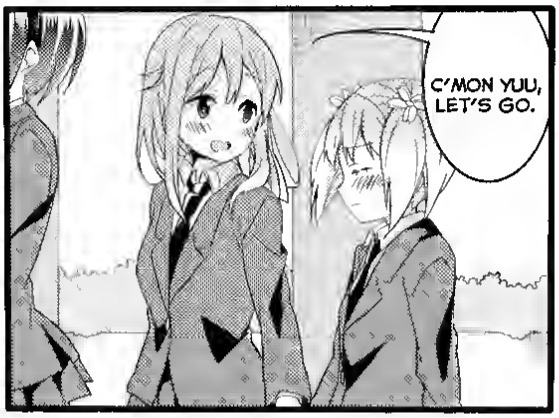

SO YOU'VE GOTTEN USED TO IT, THEN?
SHE'S SUPPOSED TO BE PETTING ME...
WHA-


WHAT A SELF-CENTRED PRESIDENT.
I'LL MAKE IT MY NEW GOAL TO SPREAD THIS STYLE AROUND INDEED!

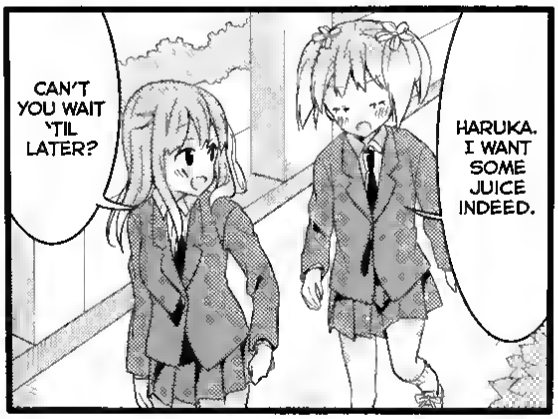

CLANG
DID YOU GET ANY OTHER TEXTS FROM MITSUKI AFTER THAT?
YES. I DID INDEED.


HOME-ROOM'S JUST ABOUT STAR-TING.
WE'D BETTER HEAD BACK TO CLASS.

IT SEEMS LIKE RINA INSISTED THEY ADD IN SOME GARLIC POWDER INDEED.
SHE SAID THEY USED THE DORM KITCHEN TO MAKE SOME FRIED RICE.
AA-HA-HA!


C'MON YUU, LET'S GO.

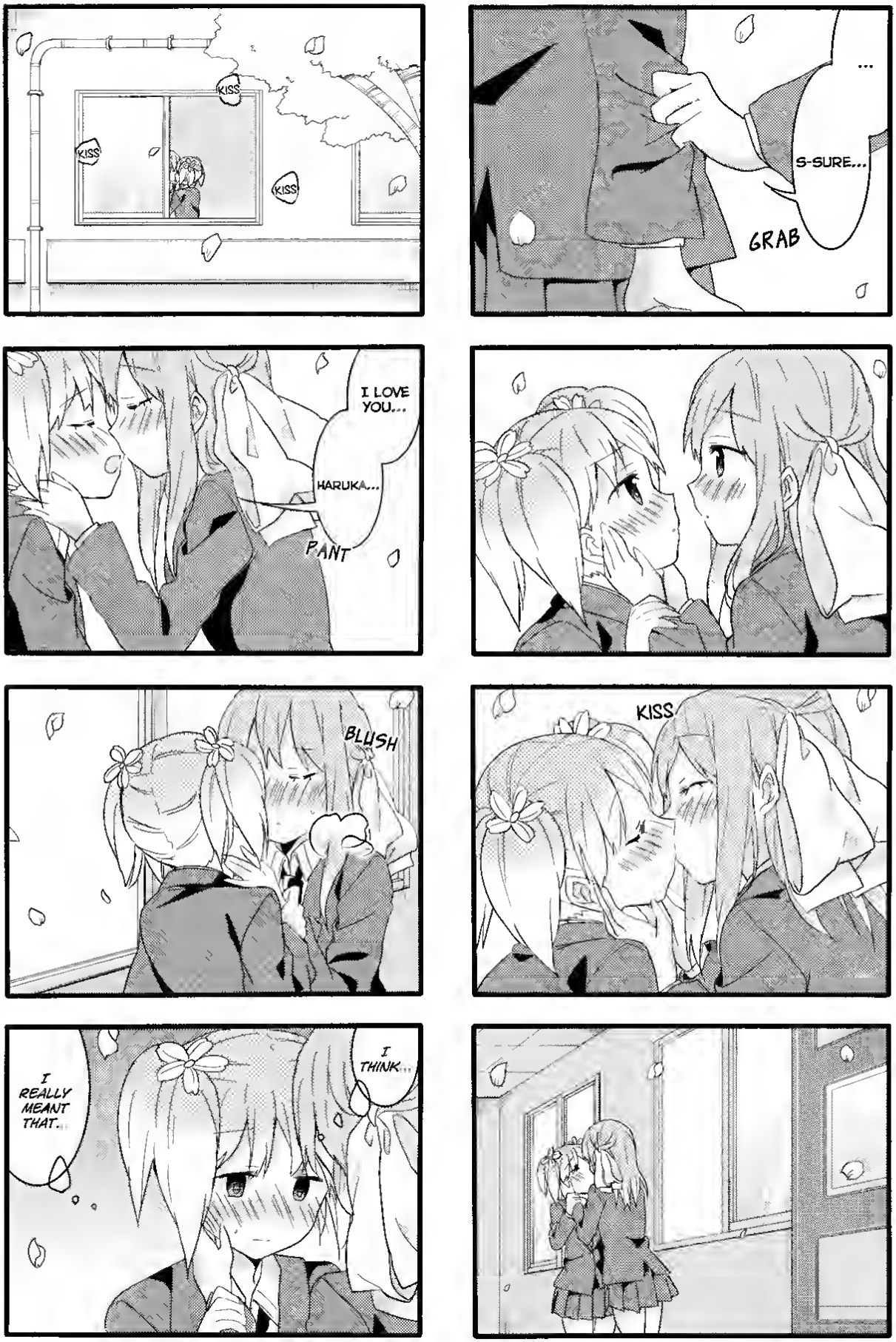
I THINK I PREFER YOUR USUAL STYLE.
...
HEY, YUU... YOU'RE STILL TALKING THAT WAY?


CAN'T YOU WAIT 'TIL LATER?
HARUKA. I WANT SOME JUICE INDEED.

THAT'S TRUE, BUT...
BUT YOU EVEN SAID YOU REALLY LIKED IT-!

O-OKAY. WE'LL GO GET SOME.
I INDEED WANT SOME!
I INDU-BITABLY WANT SOME!
I IMME-DIATELY WANT SOME!

THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
WHAT? I DON'T THINK SO...
DID YOU MEAN THAT IN THE SAME WAY MY SISTER DID?
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP
OH, GOOD...
PHEW
HUH?
HEY...
BADDUMP
WHY ARE YOU SO RELIE-VED?!
YUU... WANT TO KISS?
I... I DUNNO!
THUMP
THUMP
THUMP
THUMP


KISS
KISS
KISS
...
S-SURE...
GRAB
I LOVE YOU...
HARUKA...
PANT
BLUSH
KISS
I REALLY MEANT THAT...
I THINK...

http://lazylilyelectrochefius/

Sakura Trick Vol.4 ch.1

(chapter 29)

Translation: Uichan
Cleaning // Lettering: Vale
QC: Mfs, SHIN & Uichan

さくらトリック

桜Trick 4 タチ

Sakura Trick Presented by Tachi.

園田美月
Mitsuki Sonoda

坂井理奈
Rina Sakai

乙川澄
Sumi Otokawa

高山春香
Haruka Takayama
園田優
Yuu Sonoda

池野楓
Kaede Ikeno

野田コトネ
Kotone Noda

南しずく

Shizuku Minami

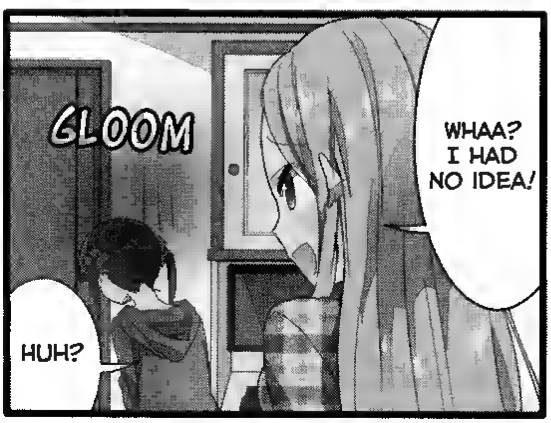
Yuzu Iizuka

飯塚ゆず

WHAT'S THE MATTER SHIZUKU?
YOU'VE BEEN SULKY ALL MORNING!
DID YOU NOT JUST HEAR ME?

Yawn
I HAD A GREAT SLEEP!
G'MORNIN'
flower
YOU SURE DID. IT'S NOON ALREADY.

I FAILED ANOTHER JOB INTER-VIEW...
HUH?!


GLOOM
WHAA? I HAD NO IDEA!
HUH?

YES! AND IT SHOULD STAY THAT WAY!
WHY COULD THAT BE?
WELL, I'VE NEVER HAD A JOB, MYSELF...
SHE'S THAT AGAINST IT?

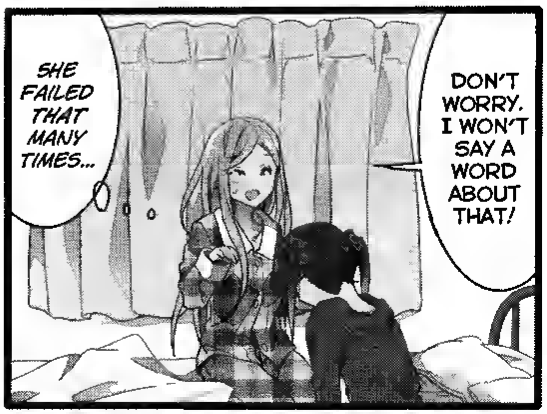
STAB
DIDN'T YOU JUST TELL ME THAT THE OTHER DAY?

WHA-?! YOU'RE GONNA TELL THEM ALL?!
WELL... HOW ABOUT WE ASK THE OTHERS FOR ADVICE?

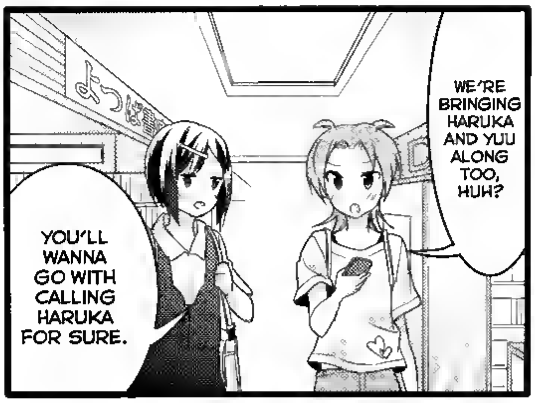
LUNGE
I WONDER WHAT'S WRONG WITH ME!
WELL...

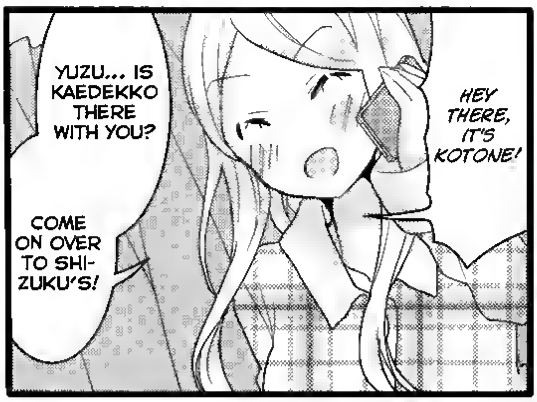
JUST DON'T LET THEM KNOW THIS WAS MY 10TH FAILURE...

YOU'RE PRETTY PESSIMISTIC TOO...
AND YOU TEND TO HALF-HIDE YOUR BOASTING...
STAB
MAYBE 'CAUSE YOU CAN'T REALLY SPEAK WHEN YOU FIRST MEET SOMEONE...?
STAB
STAB


SHE FAILED THAT MANY TIMES...
DON'T WORRY. I WON'T SAY A WORD ABOUT THAT!

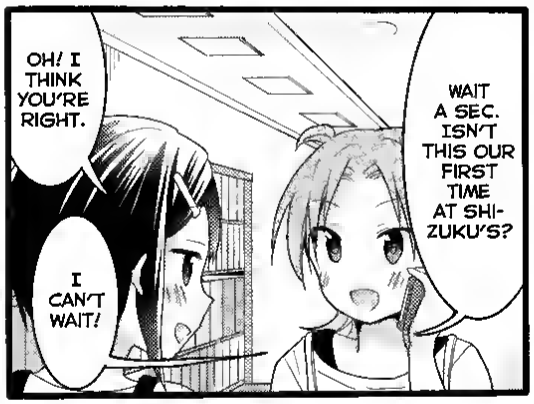
THAT FACE IS WHAT I LOVE HER FOR
ARE YOU JUST MOCKING ME OR WHAT?!


WE'RE BRINGING HARUKA AND YUU ALONG TOO, HUH?
YOU'LL WANNA GO WITH CALLING HARUKA FOR SURE.


HEY THERE, IT'S KOTONE!
YUZU... IS KAEDEKKO THERE WITH YOU?
COME ON OVER TO SHI-ZUKU'S!

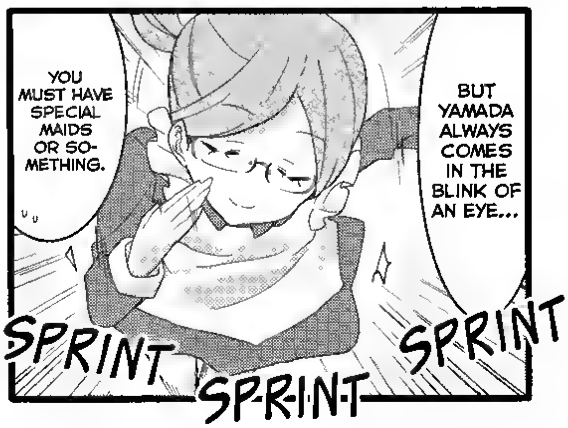
I COULD EXPLAIN IT TO YUU, BUT IT'D TAKE AN HOUR.
YOU COULD'VE SUGAR COATED IT.

BRING HARU-POPPO AND YUU TOO.
CHAT
CHAT
YUP, IT'S AN APART-MENT!
'KAY, SEE YOU IN A BIT!
CHAT
CHAT

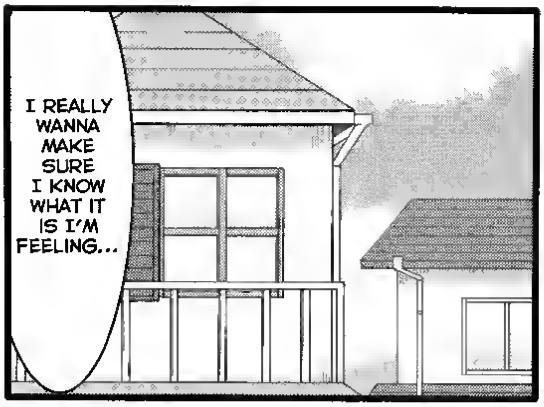

WAIT A SEC. ISN'T THIS OUR FIRST TIME AT SHI-ZUKU'S?
OH! I THINK YOU'RE RIGHT.
I CAN'T WAIT!

BEEP
STILL NOT HERE?
YOU LITERALLY JUST HUNG UP THE PHONE.

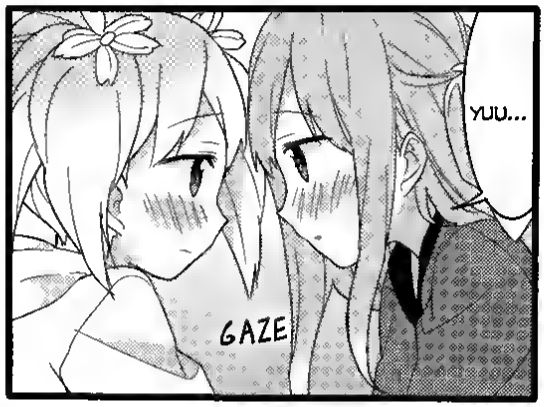
WHOA
HEL-LO!
WHOA! YUU'S TALKING!
IT'S SUP-POSED TO BE HARUKA'S PHONE
WHAT DO YOU MEAN BY THAT NOW?!
I MESSED UP!


BUT YAMADA ALWAYS COMES IN THE BLINK OF AN EYE...
YOU MUST HAVE SPECIAL MAIDS OR SO-METHING.
SPRINT
SPRINT
SPRINT

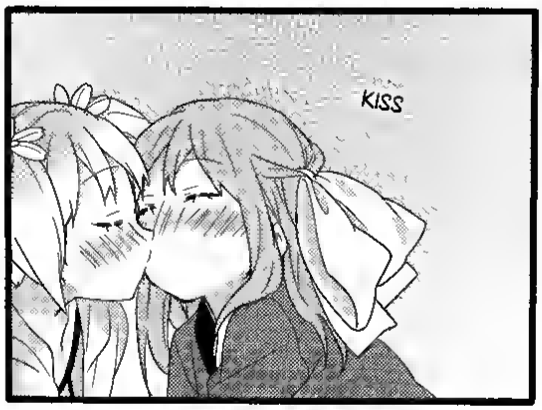
RING RING
IIZUKA YUZU
PHONE CALL
TEL
YOUR PHONE, HARUKA. IT'S YUZU.

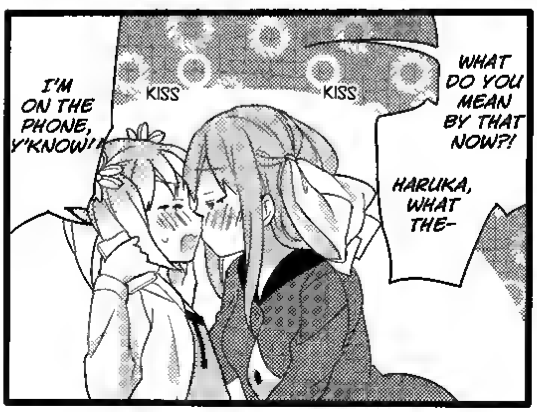

I REALLY WANNA MAKE SURE I KNOW WHAT IT IS I'M FEELING...

KISS
KISS
YOU REALLY SHOULD!!
NOT ANSWERING IT!!

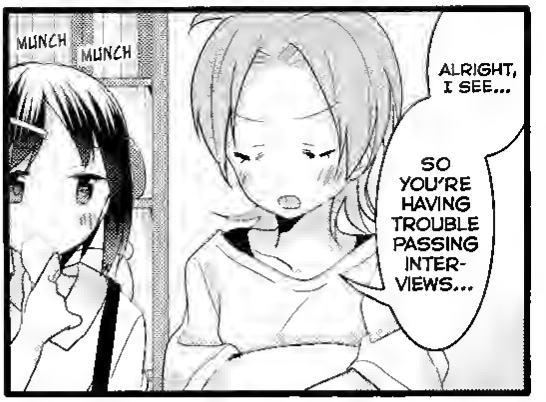

YUU...
GAZE

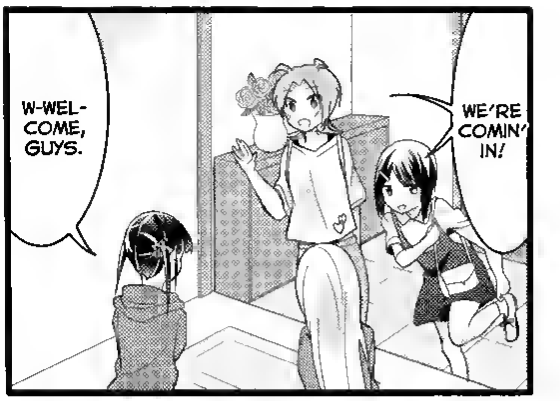
HELLO.
I'LL JUST GET IT THEN.


KISS


I'M ON THE PHONE, Y'KNOW!
KISS
KISS
WHAT DO YOU MEAN BY THAT NOW?!
HARUKA, WHAT THE-

JUMP
RING RING


MUNCH
MUNCH
ALRIGHT, I SEE...
SO YOU'RE HAVING TROUBLE PASSING INTER-VIEWS...


W-WEL-COME, GUYS.
WE'RE COMIN' IN!

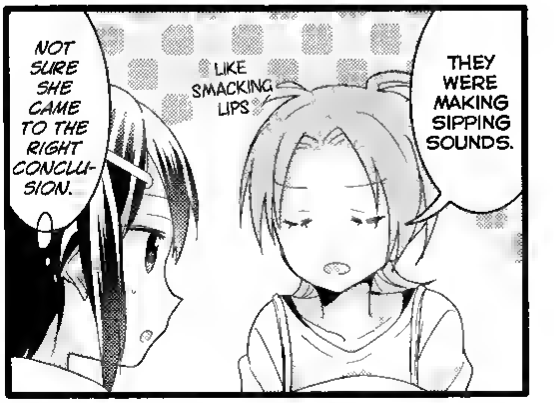
IT'S ACTUALLY 10 TIMES
LET'S LOOK ON THE BRIGHT SIDE!
WHAT'RE YOU WORRIED ABOUT? IT'S NOT LIKE YOU FAILED 3 TIMES IN A ROW OR ANY-THING.

I DID CALL THEM, BUT I GUESS THEY'RE RUNNING A BIT LATE.
WHE-RE'RE THE OTHERS?

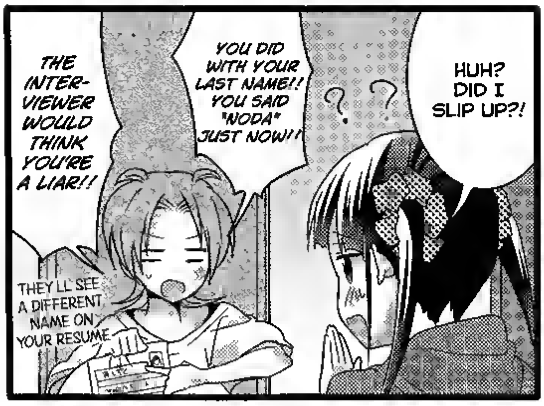
OK!
FWIP
I... I REALLY WANNA PASS THIS NEXT ONE...
S-SO LET ME KNOW IF I MESS UP AT ALL, 'KAY?

I BET THEY WERE FIGHTING OVER WHO GOT WHAT DRINK.
THOUGH I'M NOT SURE I HEARD THEM RIGHT 'CAUSE OF ALL THE NOISE.
WHY'S THAT?

IT'S A PLEASURE TO MEET YOU!
HELLO, MY NAME IS NODA SHI-ZUKU!!
DO WE KNOW YOU?!

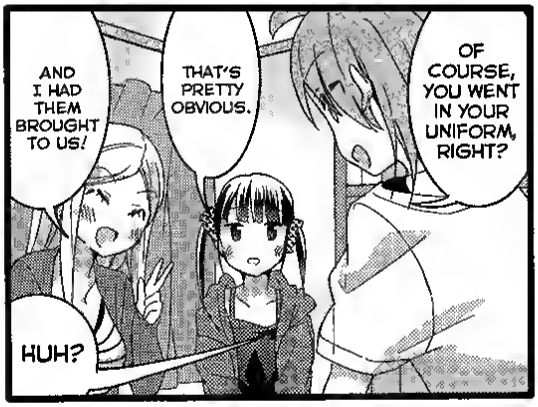

NOT SURE SHE CAME TO THE RIGHT CONCLU-SION.
LIKE SMACKING LIPS
THEY WERE MAKING SIPPING SOUNDS.

SLIDE
KAEDE?! ASK BEFORE YOU GO AHEAD AND OPEN THE CLOSET!!
HEY, KAEDE!!


HUH? DID I SLIP UP?!
YOU DID WITH YOUR LAST NAME!! YOU SAID "NODA" JUST NOW!!
THE INTER-VIEWER WOULD THINK YOU'RE A LIAR!!
THEY'LL SEE A DIFFERENT NAME ON YOUR RESUME.

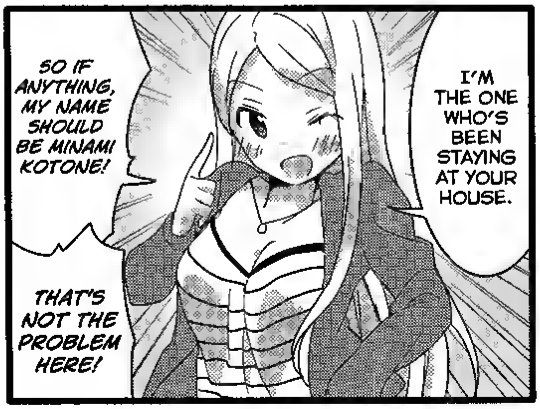
I BET YOU JUST WANNA GO THROUGH HER STUFF.
I GET THE FEELING SHE'S NOT DRESSING RIGHT FOR THESE INTERVIEWS.

WHA-AAT...
I HAVE NO CLUE WHY I USED KOTONE'S LAST NAME...

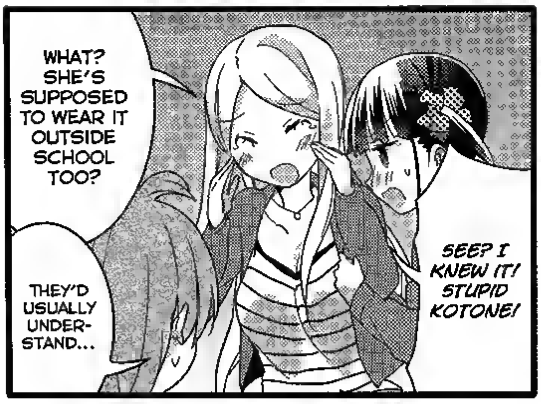

OF COURSE, YOU WENT IN YOUR UNIFORM, RIGHT?
THAT'S PRETTY OBVIOUS.
AND I HAD THEM BROUGHT TO US!
HUH?

YOU'RE FUNNY, SHIZUKU!
YOU BEING A NODA
THAT'S WAY OFF.

YAMADA SAID IT WAS TOUGH GETTING HER HANDS ON THAT FAST FOOD PLACE'S UNIFORM.
SO NOT YOUR SCHOOL UNI-FORM?!

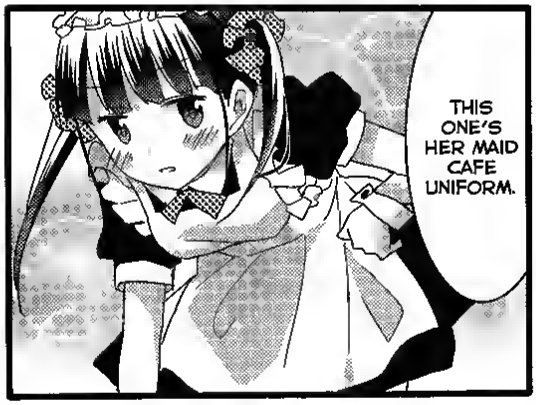

I'M THE ONE WHO'S BEEN STAYING AT YOUR HOUSE.
SO IF ANYTHING, MY NAME SHOULD BE MINAMI KOTONE!
THAT'S NOT THE PROBLEM HERE!

COULD THIS BE THE ONE SHE WORE TO THE FAMILY RESTAURANT INTERVIEW?

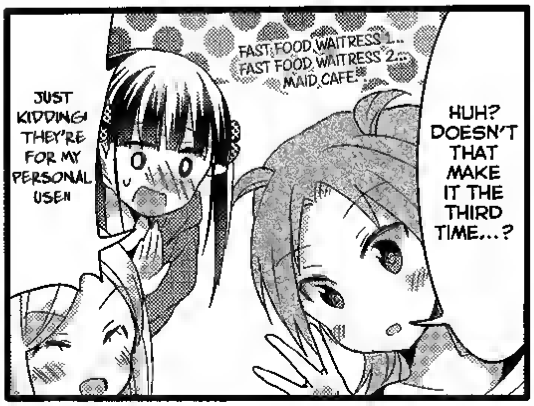

WHAT? SHE'S SUPPOSED TO WEAR IT OUTSIDE SCHOOL TOO?
THEY'D USUALLY UNDERSTAND...
SEE? I KNEW IT! STUPID KOTONE!

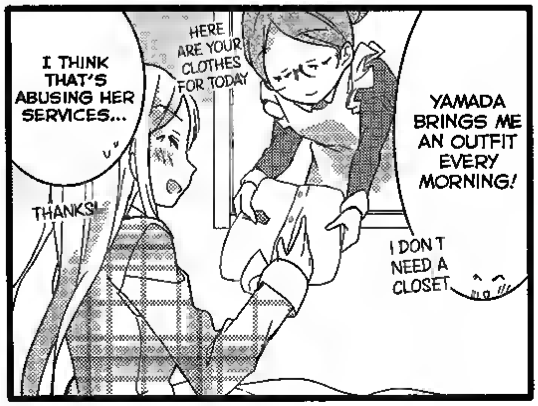
YUP! SAME WITH THE ONE BACK THERE, EXCEPT EVEN CUTER.

YOU SHARE THESE WITH EACH OTHER?
THIS WHOLE CLOSET?
SLIDE
BUT LOOK AT ALL THE OUTFITS IN HERE.

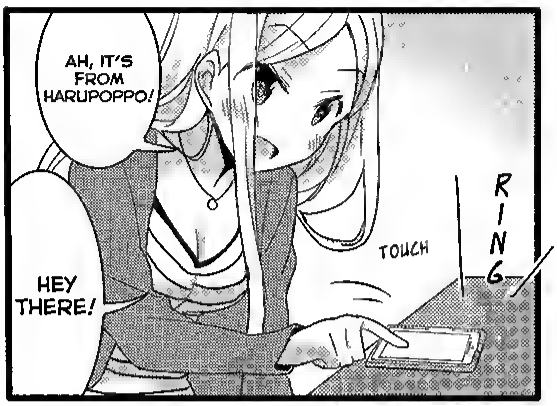

THIS ONE'S HER MAID CAFE UNIFORM.

THEN WHERE'RE YOUR CLOTHES KEPT?
WHOA!
NOPE. THEY'RE ALL SHIZUKU'S.


FAST FOOD WAITRESS 1...
FAST FOOD WAITRESS 2...
MAID CAFE...
JUST KIDDING! THEY'RE FOR MY PERSONAL USE!
HUH? DOESN'T THAT MAKE IT THE THIRD TIME...?


I THINK THAT'S ABUSING HER SERVICES...
HERE ARE YOUR CLOTHES FOR TODAY
THANKS!
YAMADA BRINGS ME AN OUTFIT EVERY MORNING!
I DON'T NEED A CLOSET

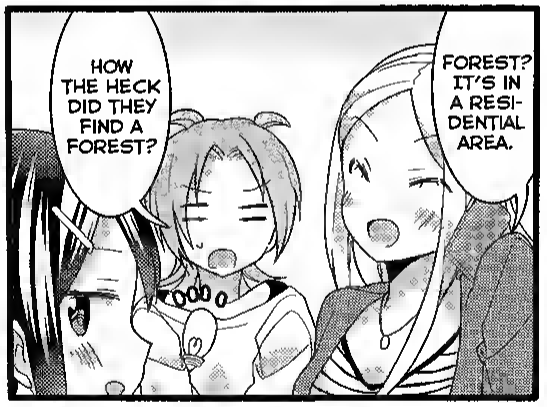
SILENCE
HUH?


AH, IT'S FROM HARUPOPPO!
HEY THERE!
TOUCH
RING

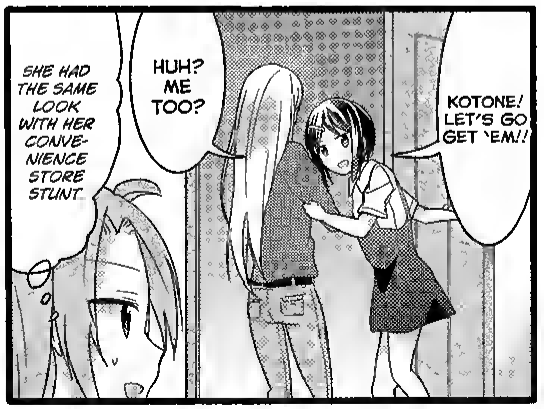
AHAHA
SILENT SHI-ZUKU!
I KID
WHEW...
IT'S SURE GOTTEN SILENT, HUH?

THERE'S NOTHING BUT FOREST HERE!!
KOTONE!! WHERE'S SHI-ZUKU'S PLACE AGAIN?

WHA... BORED? THAT'S NOT IT AT ALL.
IF YOU'RE BORED, AT LEAST SAY IT!
C'MON
...

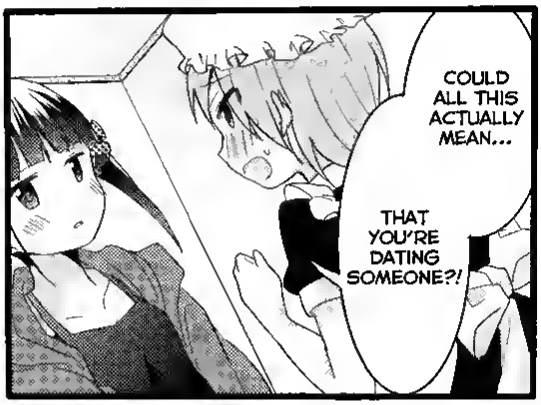

HOW THE HECK DID THEY FIND A FOREST?
FOREST? IT'S IN A RESI-DENTIAL AREA.

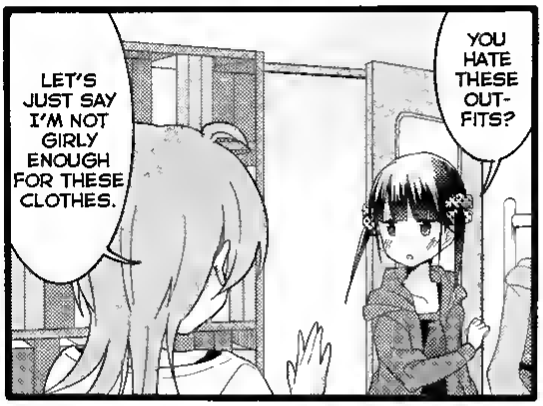
WAAAAH, THAT HURTS!!
I'M JUST NOT SURE THAT PUN DESERVES A RE-ACTION.


SHE HAD THE SAME LOOK WITH HER CONVE-NIENCE STORE STUNT.
HUH? ME TOO?
KOTONE! LET'S GO GET 'EM!!

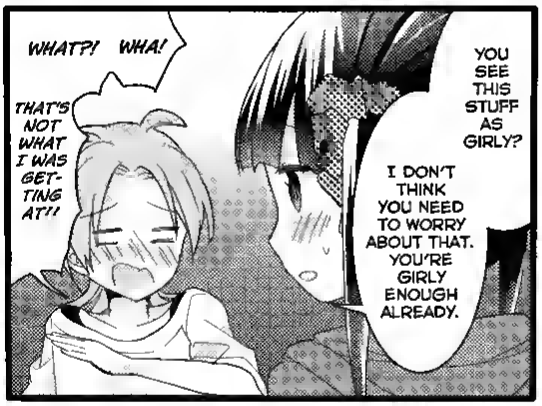
SHE GOT HER TO TRY IT
WH-WHOA. I LOOK SO WEIRD...
IT'S NOT WEIRD. YOU WEAR IT REALLY WELL!

I KNOW! WANNA TRY SOME-THING ON, YUZU?
WHAT? NO, I'M FINE!
I'M NOT INTO THAT STUFF ANYWAY.

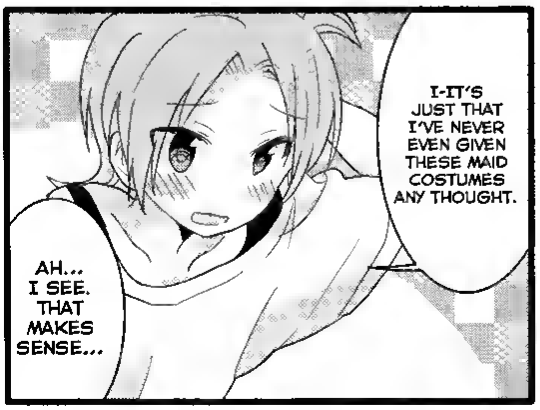

COULD ALL THIS ACTUALLY MEAN...
THAT YOU'RE DATING SOMEONE?!


YOU HATE THESE OUT-FITS?
LET'S JUST SAY I'M NOT GIRLY ENOUGH FOR THESE CLOTHES.

WHY'S THAT?

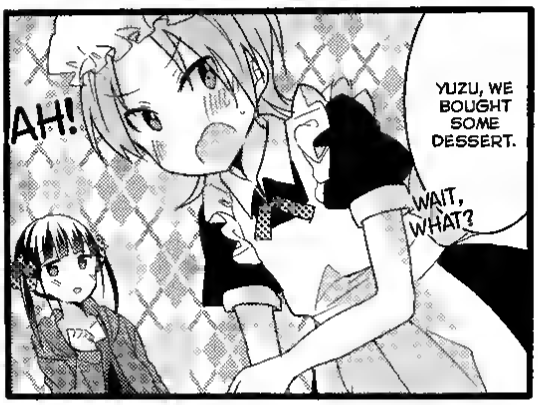

WHAT?! WHA!
YOU SEE THIS STUFF AS GIRLY?
THAT'S NOT WHAT I WAS GET-TING AT!!
I DON'T THINK YOU NEED TO WORRY ABOUT THAT. YOU'RE GIRLY ENOUGH ALREADY.

STRES-SING OVER WHAT YOU WEAR...
IS A SIGN OF BEING IN LOVE, ACCORDING TO MY MOM!!
SO SHE REALLY IS GIRLY.

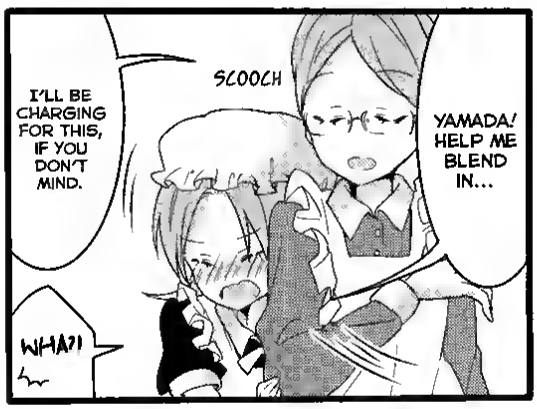

I-IT'S JUST THAT I'VE NEVER EVEN GIVEN THESE MAID COSTUMES ANY THOUGHT.
AH... I SEE. THAT MAKES SENSE...

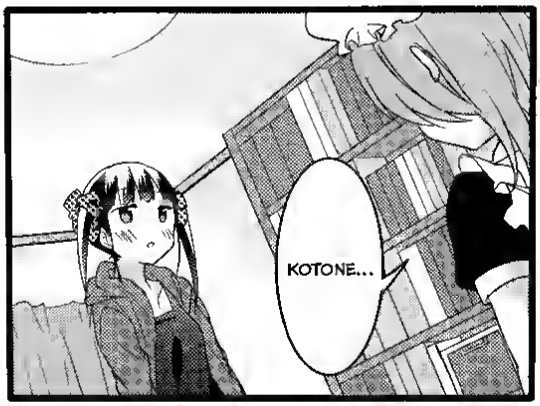
WE'RE BACK!
TURNS OUT, IT WAS A WOODED PARK.
WE MADE IT THANKS TO YAMADA.

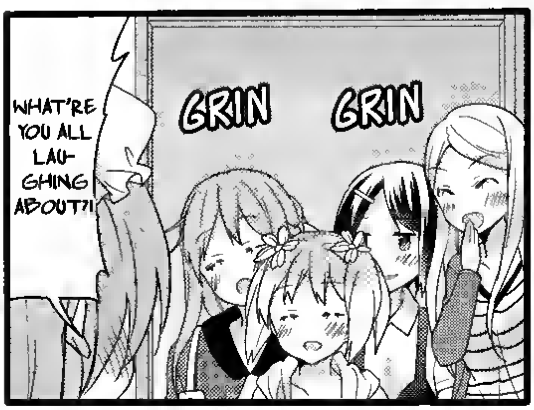
I DON'T THINK CARING ABOUT CLOTHES HAS SO MUCH TO DO WITH LOVE.


YUZU, WE BOUGHT SOME DESSERT.
AH!
WAIT, WHAT?

ALSO,
YOU COULD SAY MY FEELINGS ARE PRETTY STRANGE AND COMPLICATED.
I'M NOT SURE YOU COULD SAY I'M DATING THEM, BUT...


YAMADA! HELP ME BLEND IN...
SCOOCH
I'LL BE CHARGING FOR THIS, IF YOU DON'T MIND.
WHA?!


KOTONE...


GRIN
GRIN
WHAT'RE YOU ALL LAUGHING ABOUT?!

.. DOES SHE KNOW ABOUT THIS PERSON?!
WELL... WHO KNOWS?

MEOW!

Sakura Trick
Vol.4 Ch.2
(chapter 30)

http://lazylily.electrochefrus/

Translation- Uichan
Cleaning // Lettering- Vale
QC Mfs, SHIN =, Uichan

FUAAH... IT'S ALREADY 6 O'CLOCK...
I DON'T FEEL LIKE I'VE HAD A PROPER SLEEP INDEED...

NRAAAWH!!
WAAH!!
ROAAR!

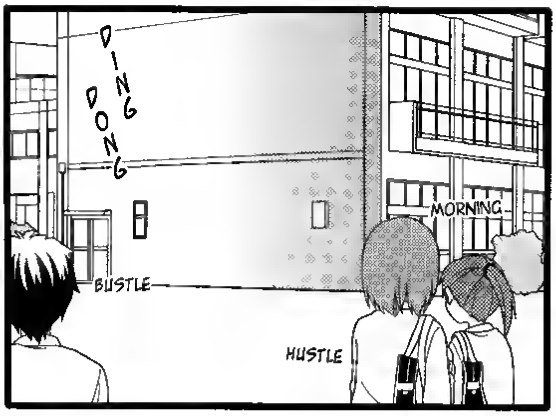
MRRAW-
GORO-DARUMA! MAKE WAY--
HEED YOUR MASTER'S WORDS!!

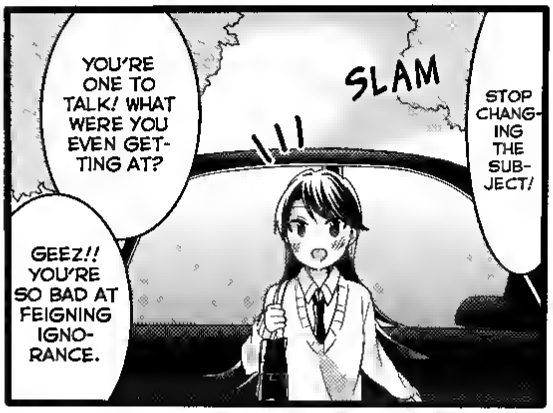
SLIDE...
SNUGGLE
SNUGGLE
WHAT FRIGHTFUL STRENGTH INDEED...

NRAAAWH!!
STRETCH...
HEAVENS, THAT MOUS-TACHE IS THE ONLY THING THAT MAKES YOU CUTE...

AH-!
VERILY, THAT'S IT!
IN TIMES OF TROUBLE, I SHOULD TRY CONSULTING MITSU-...!!
SQUIRM
HAA...
SOMEHOW, I FEEL A BIT BLUE INDEED...
Y'KNOW SUMI, YOU'RE ALWAYS SO RELIABLE. THAT'S WHY I CAN LEAVE THE STUDENT COUNCIL WORK TO YOU.
...I GUESS I OUGHT TO GO WITH RINA!!
I WAS TOLD BY THE VICE-PRINCIPAL TO REVISE THE EVENT PLANNING REPORT AGAIN...
I COULDN'T LEAD YESTERDAY'S COUNCIL MEETING SMOOTHLY AND ENDED UP DEPENDING MOSTLY ON KAEDE.
YOU CALL THIS REPORT?!
YOU'RE GREAT AT TAKING CARE OF THE SMALL DETAILS, SO HAVE CONFIDENCE IN YOURSELF!
...!!
TO TOP IT OFF, GORO-DARUMA EVEN GIVES ME A HARD TIME...
I WONDER IF I'VE EVEN GOT THE AIR OF A STUDENT COUNCIL PRESIDENT...
STAGGER...
I SHALL KEEP GIVING IT MY BEST, INDEED...
CLAT-TER
OOOH...
MITSUKI!! RINA!!
WON'T YOU COME BACK, INDEED?!!

WHY ARE YOU HIDING YOUR EMBARRASSMENT~
I-I AM NOT!! MAN, I JUST REALLY WOULD'VE LIKED TO GO FLOWER VIEWING!

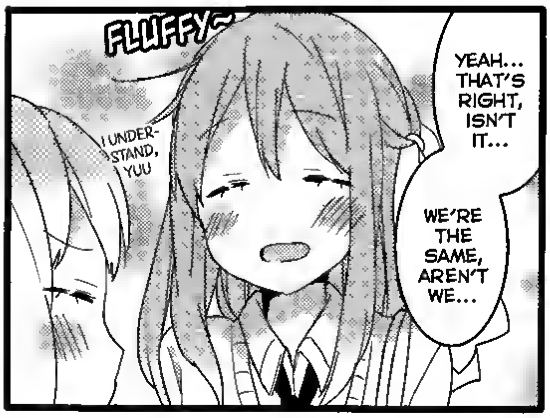

DING DONG
MORNING~
BUSTLE
HUSTLE

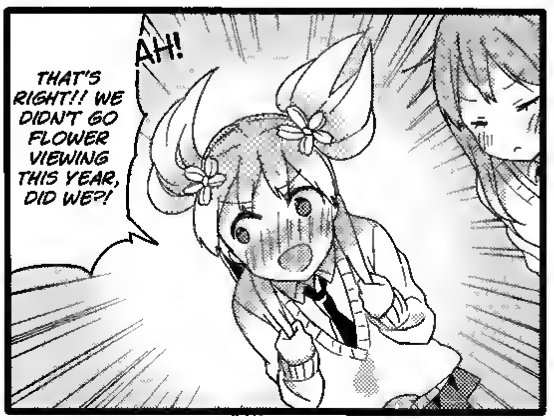

SLAM
STOP CHANGING THE SUBJECT!
YOU'RE ONE TO TALK! WHAT WERE YOU EVEN GETTING AT?
GEEZ!! YOU'RE SO BAD AT FEIGNING IGNORANCE.

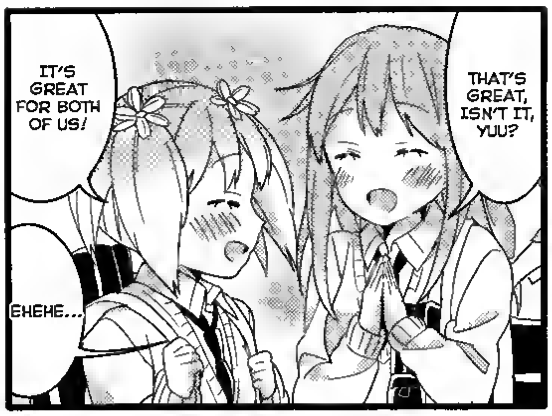
WHY'S THAT?
IT WOULD'VE BEEN NICE IF THEY'D STUCK AROUND A BIT LONGER, THOUGH...
THE SAKURA PETALS HAVE MOSTLY FALLEN BY NOW, HUH...

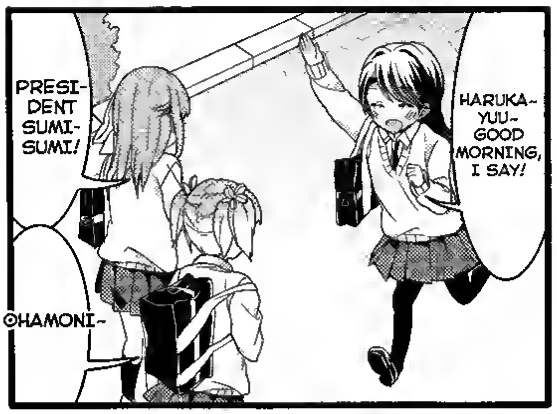
YOU'RE NO GOOD AT FEIGNING IGNORANCE EITHER!!

A-ABOUT ...THAT DAY LAST YEAR...
WHY, YOU SAY...
WHEN YOU SEE THESE SAKURA TREES IN BLOOM... DON'T YOU START TO REMEMBER?
BADUMP


FLUFFY~
I UNDERSTAND, YUU
YEAH... THAT'S RIGHT, ISN'T IT...
WE'RE THE SAME, AREN'T WE...


AH!
THAT'S RIGHT!! WE DIDN'T GO FLOWER VIEWING THIS YEAR, DID WE?!

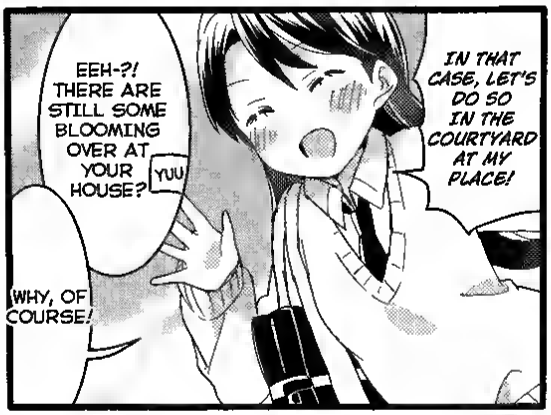

IT'S GREAT FOR BOTH OF US!
THAT'S GREAT, ISN'T IT, YUU?
EHEHE...

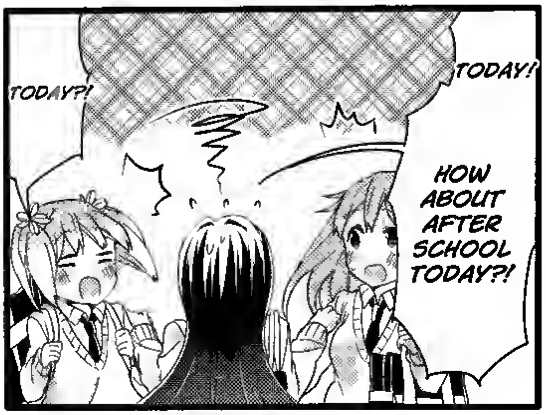

PRESI-DENT SUMI-SUMI!
HARUKA~ YUU~ GOOD MORNING, I SAY!
OHAMONI~

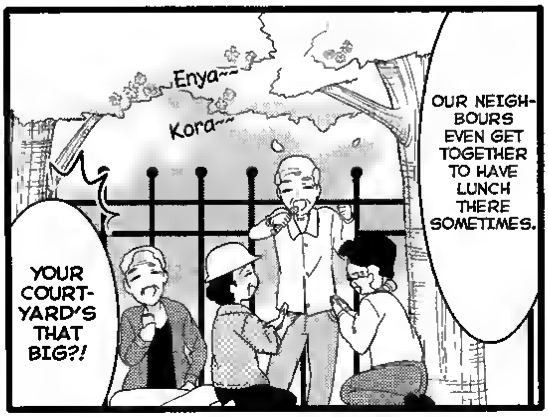
EVEN I CANNOT GUARANTEE THAT, INDEED.
AH, BUT, WON'T THEY ALL HAVE FALLEN BY THIS WEEKEND THOUGH?

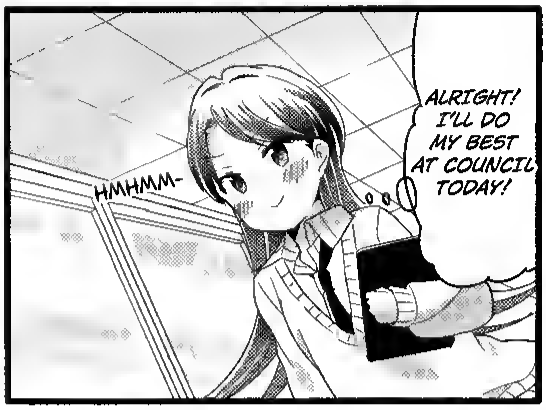
EH-!! AH, YEAH...!!
YUU, YOU WISH TO GO FLOWER VIEWING?
I WAS JUST THINKING THAT WE DIDN'T GO YET THIS YEAR.

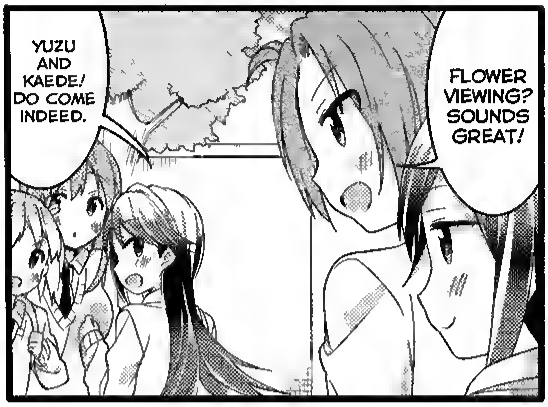
EEH-- THAT'D BE TOO BAD, WOULDN'T IT...
HA RU KA
AUU...
MAYBE IT'S A NO-GO...
YUU

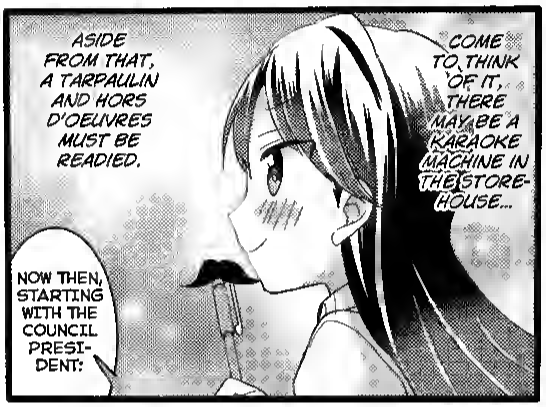

EEH-?! THERE ARE STILL SOME BLOOMING OVER AT YOUR HOUSE?
YUU
IN THAT CASE, LET'S DO SO IN THE COURTYARD AT MY PLACE!
WHY, OF COURSE!


TODAY?!
TODAY!
HOW ABOUT AFTER SCHOOL TODAY?!


Enya~~
Kora~~
OUR NEIGH-BOURS EVEN GET TOGETHER TO HAVE LUNCH THERE SOMETIMES.
YOUR COURT-YARD'S THAT BIG?!


HMHMM-
ALRIGHT! I'LL DO MY BEST AT COUNCIL TODAY!

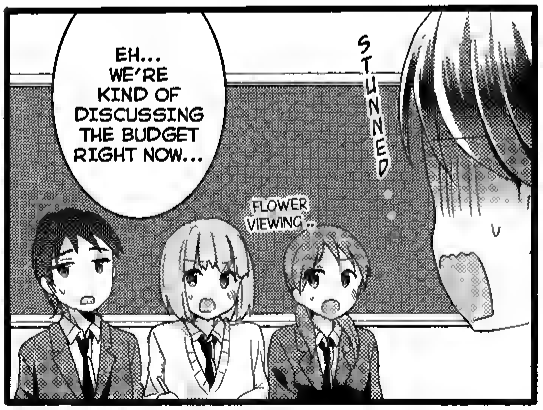

YUZU AND KAEDE! DO COME INDEED.
FLOWER VIEWING? SOUNDS GREAT!

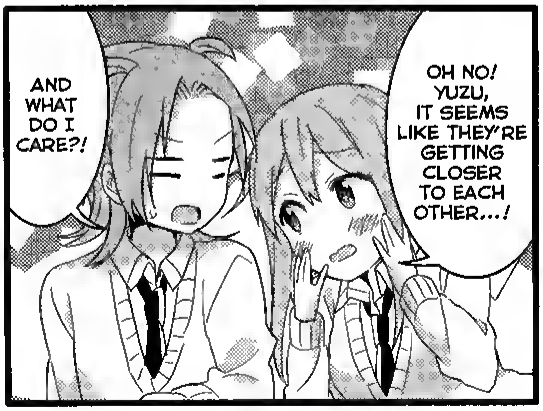

ASIDE FROM THAT, A TARPAULIN AND HORS D'OEUVRES MUST BE READIED.
COME TO THINK OF IT, THERE MAY BE A KARAOKE MACHINE IN THE STOREHOUSE...
NOW THEN, STARTING WITH THE COUNCIL PRESIDENT:

CERTAINLY, CERTAINLY!
WE'D LOVE TO COME AS WELL.
OHAMON!~

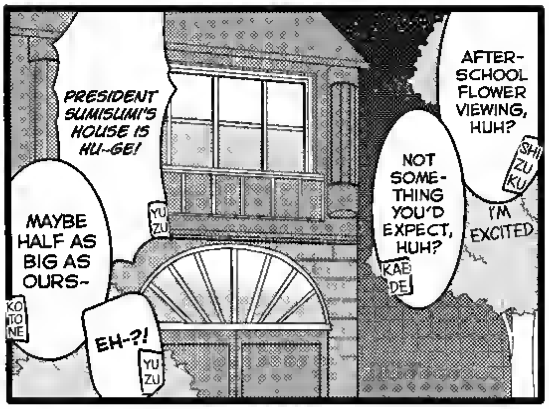
FIRM
I, SUMI, THINK YOU CAN'T NEGLECT THREE-COLOURED DANGO FOR FLOWER VIEWINGS EITHER, INDEED!

I HAVEN'T SAID I'D COME, Y'KNOW.
IF YOU'VE GOT KARAOKE, MAYBE I'LL GO.
KARA-... WHAT KIND OF VIP ARE YOU!!
YOU'RE TALKING TO THE COUNCIL PRESIDENT, Y'KNOW?!


EH... WE'RE KIND OF DISCUSSING THE BUDGET RIGHT NOW...
FLOWER VIEWING...
STUNNED

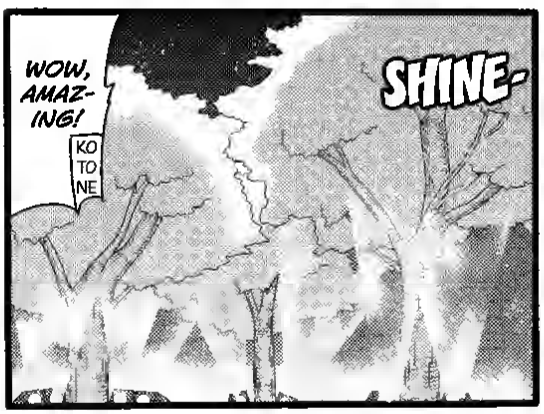

AND WHAT DO I CARE?!
OH NO! YUZU, IT SEEMS LIKE THEY'RE GETTING CLOSER TO EACH OTHER...!

HEY, KOTONE!
SHE JUST WENT THROUGH ALL THIS TROUBLE!
BUT IT'S A BIT DARK OUT HERE. WONDER IF WE'LL BE ABLE TO SEE THAT MUCH...

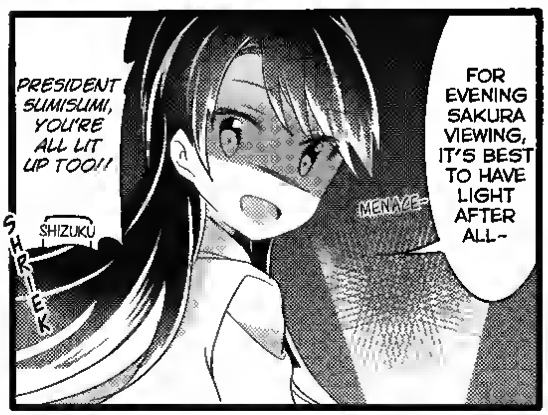

AFTER-SCHOOL FLOWER VIEWING, HUH?
SHIZUKU
I'M EXCITED
NOT SOMETHING YOU'D EXPECT, HUH?
KABE
PRESIDENT SUMISUMI'S HOUSE IS HU-GE!
YUZU
MAYBE HALF AS BIG AS OURS~
KOTONE
EH-?!
YUZU

!!
DEAR GUESTS, PLEASE LEAVE IT TO ME!

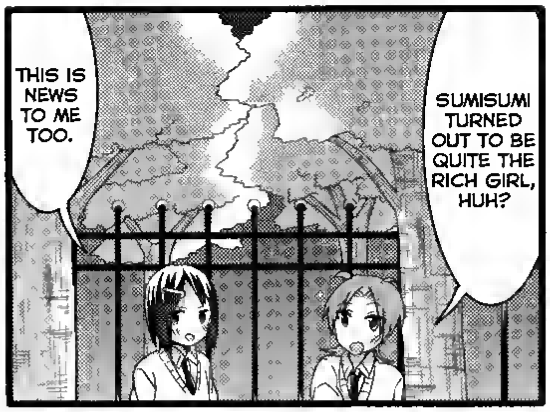
THEY'RE REALLY STILL BLOOMING, AREN'T THEY?
OOH-


WOW, AMAZING!
KOTONE
SHINE-

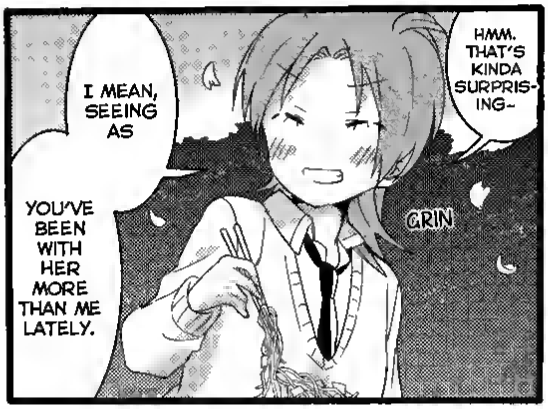
THIS IS MY DEAREST MOTHER.
WELCOME, EVERYBODY.
PLEASE HAVE A LOVELY TIME.


PRESIDENT SUMISUMI, YOU'RE ALL LIT UP TOO!!
SHIZUKU
SHRIEK
FOR EVENING SAKURA VIEWING, IT'S BEST TO HAVE LIGHT AFTER ALL~
MENACE~

I WILL BE IN THE LIVING ROOM.
YE~S!
IF ANYTHING HAPPENS, CALL ME, WON'T YOU?
HAH-KEEPING UP AN ACT IS PRETTY TIRING, INDEED.
AN ACT...?


THIS IS NEWS TO ME TOO.
SUMISUMI TURNED OUT TO BE QUITE THE RICH GIRL, HUH?

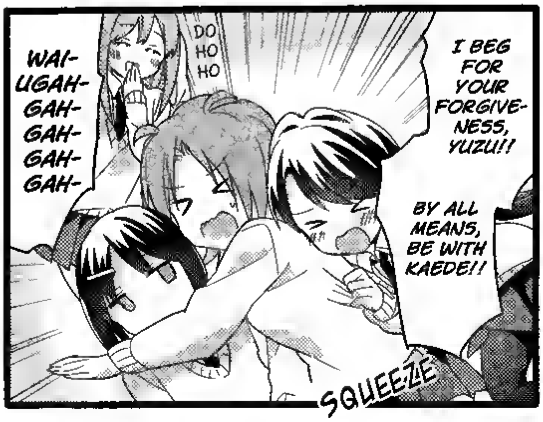
I GUESS THERE WASN'T ANY TIME TO PREPARE THINGS SINCE WE CAME RIGHT FROM SCHOOL.
GLANCE
I HADN'T GONE FLOWER-VIEWING THIS YEAR YET EITHER.


I MEAN, SEEING AS YOU'VE BEEN WITH HER MORE THAN ME LATELY.
HMM. THAT'S KINDA SURPRISING~
GRIN

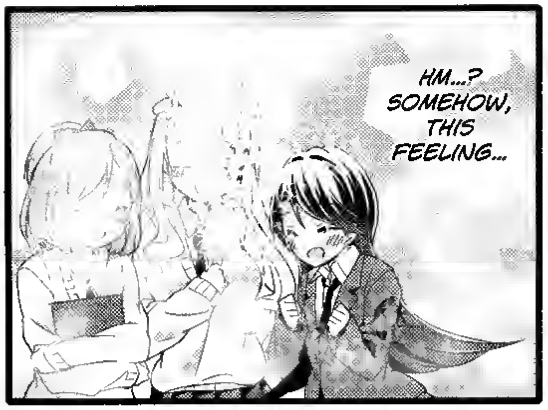
FLAP
TADA!!

EH?
IS THAT SO?!

THAT'S OUR PRESIDENT FOR YOU!! IT LOOKS DELICIOUS!!
TADA~!!


WAI-UGAH-GAH-GAH-GAH-
DO HO HO
I BEG FOR YOUR FORGIVENESS, YUZU!!
BY ALL MEANS, BE WITH KAEDE!!
SQUEEZE

SURELY YOU CAN'T BE SERIOUS~~
THERE'S NO YAKISOBA! DO IT AGAIN!!
WHIP


HM...? SOMEHOW, THIS FEELING...

WHAT DO YOU MEAN?
PRESIDENT SUMISUMI... DID SOMETHING HAPPEN TODAY?

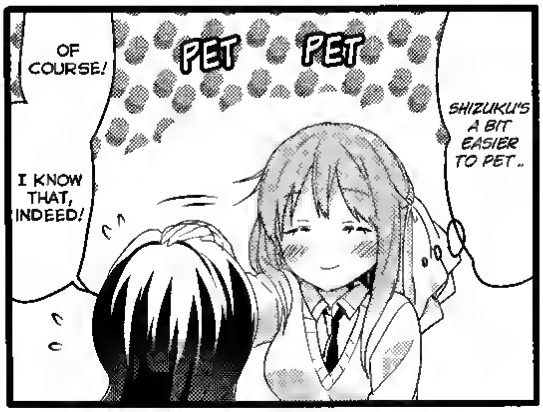
PRESIDENT SUMISUMI! CAN WE SEE THE SAKURA PETALS OVER THERE~?
FLOAT
FLOAT
AH, YUU!

I-I AM THE STUDENT COUNCIL PRESIDENT, AFTER ALL.
SOMEHOW... YOU SEEM SUPER RELIABLE!

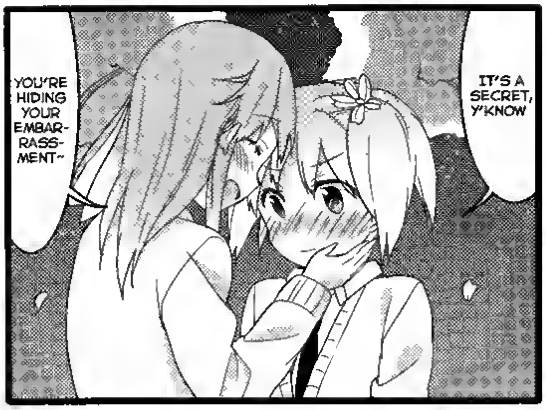
OK!
YOU JUST HAVE TO HEAD IN A BIT FURTHER, INDEED.
FLOAT
LET'S TAKE A LOOK, HARUKA!

.....!!
BUT JUST DON'T FEEL LIKE YOU HAVE TO PUSH YOURSELF SO HARD.
PAT...

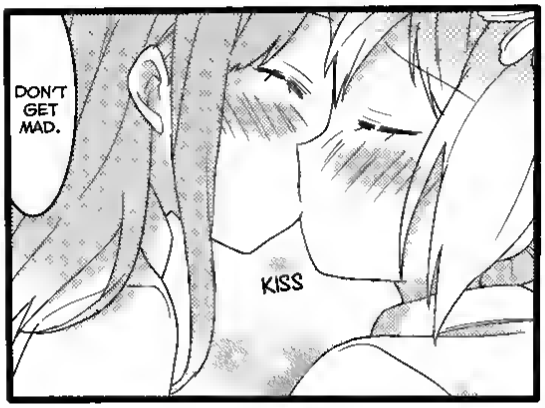
HEAVENS, I WONDER WHAT THAT WAS, JUST NOW...
FLOAT
BONK
OW!

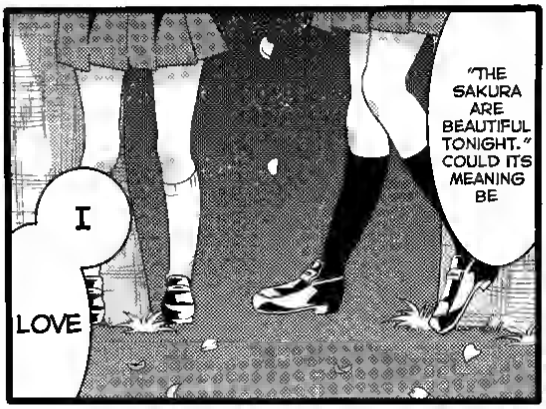

OF COURSE!
PET
PET
SHIZUKU'S A BIT EASIER TO PET..
I KNOW THAT, INDEED!

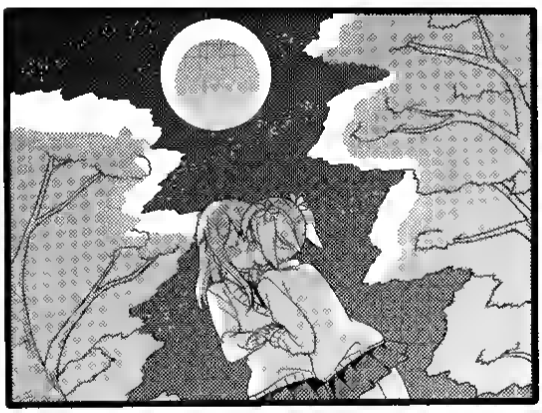
"THE SAKURA ARE BEAUTIFUL TONIGHT."
THEN, I'D SAY...
AH! WHAT A BEAUTIFUL FULL MOON!
THERE'S A GOOD VIEW HERE TOO.
WHAT'S THAT MEAN...?
NOT TELLING YOU.
YOU SHOULD BE ABLE TO UNDERSTAND ELEGANT PHRASES, RIGHT?
THE MOON? WHY?
YUU, DO YOU KNOW ABOUT THE PHRASE "THE MOON IS BEAUTIFUL TONIGHT"?
APPARENTLY IT CAN MEAN "I LOVE YOU", Y'KNOW?
SAKURA INSTEAD OF THE MOON, HUH...
A PHRASE YOU'D SAY WHILE VIEWING SAKURA PETALS TOGETHER WITH SOMEONE...?
WHICH MEANS THAT...
HUH-
BUT WOULDN'T "YOU ARE BEAUTIFUL TONIGHT" BE MORE TO THE POINT?
A LONG TIME AGO, BEFORE WE HAD A WORD FOR THE FEELING OF LOVE,
A PERSON USED THE BEAUTY OF THE MOON TO ILLUSTRATE IT.
AH.
HAAH~
OH, JUST SHUT UP!
I'M TRYING TO SHOW HOW ELEGANT JAPANESE CULTURE CAN BE!
GEEZ~~~ YOU JUST DON'T GET IT, YUU!


YOU'RE HIDING YOUR EMBAR-RASS-MENT~
IT'S A SECRET, Y'KNOW

YUU, I GOT IT.


DON'T GET MAD.
KISS

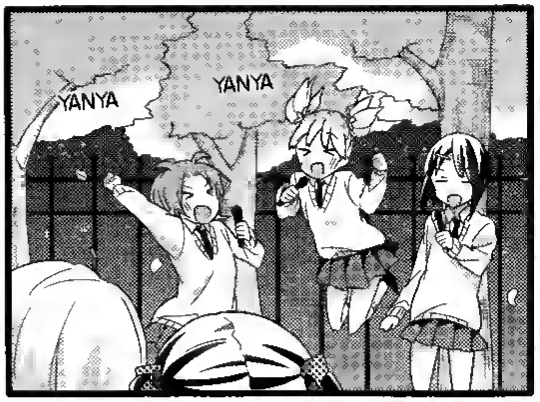

"THE SAKURA ARE BEAUTIFUL TONIGHT." COULD IT'S MEANING BE
I
LOVE



HARUKA?
KISS

AH-!
AH-!
THAT'S RIGHT, ISN'T IT?
THIS IS, SOME-ONE'S YARD...!
UWAWAWAWAWAWAWA-

WAS I RIGHT?


YANYA
YANYA

HEY! HARUKA! YUU! SUMISUMI JUST BROUGHT OUT A KARAOKE MACHINE!
EH?!

I SURE AM, PRESIDENT SUMISUMI.
ARE YOU HAVING FUN, HARUKA?

STEP STEP
WOAH. WE'RE EVEN HAVING KARAOKE AT A FLOWER VIEWING...
I WANNA SING ♪

PAT
SOMEHOW THAT SOUNDS REASSURING.
HARUKA, WHY DON'T YOU SING TOO?
WHAAH!

SO THE ONE WHO SET ALL THIS UP WAS...
IS "KOTONE" THE RIGHT PERSON TO MENTION HERE?
YOU'RE THINKING OF YAMADA.

PET PET
SHE'S PUTTING UP LESS RESISTANCE NOW...
PLEASE STOP, I SAY!

YOU'RE TERRIBLE!
GEEZ! NEXT TIME, I'M NOT LENDING YOU OUR POOL, Y'KNOW!
HMPH!
THAT WAS ARRANGED BY YAMADA TOO, WASN'T IT.
YUZU

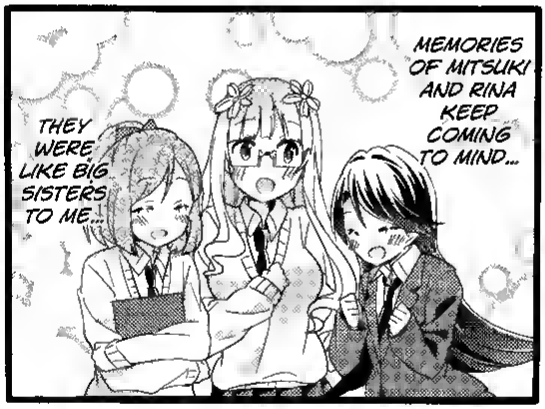
EVEN THOUGH, IT'S MY JOB NOW TO BE A LEADER AND HELP THESE GIRLS ALONG.
TO THINK OF THEM JUST FROM BEING PETTED...

LIFT
?
AH-

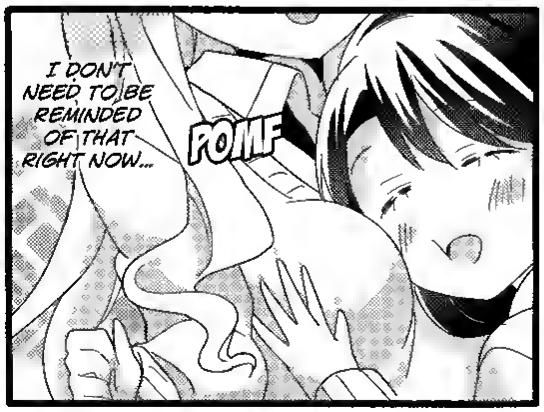
EEY! I CANNOT ALLOW MYSELF TO LOSE HEART HERE!
SWISH
SWISH

WHAT AM I DOING...

KAEDE!
WHAT ARE YOU DOING?!
CYAH-!


MEMORIES OF MITSUKI AND RINA KEEP COMING TO MIND...
THEY WERE LIKE BIG SISTERS TO ME...

THERE'S NO WAY I CAN LEAD THEM...
HELL
HELL
DEVIL
IMPOSSIBLE... IT'S IMPOSSIBLE, INDEED.
GO TO


I DON'T NEED TO BE REMINDED OF THAT RIGHT NOW...
POMF

I KINDA LIKED THE WAY SHE TALKED BEFORE THOUGH...
AH!
EH?
YOU'RE MAKING THAT FACE AGAIN.
EH? PERHAPS I HAVE...
WE'RE FRIENDS, AFTER ALL!
HARUKA, YOU'VE... BEEN WATCHING OVER ME, HAVEN'T YOU?
EH-, EEEH?!
AND HERE I THOUGHT YOU'D FINALLY RETURNED TO THE NORMAL PRESIDENT SUMISUMI.
FIDGET
MM?
HA... HARUKA
I DOUBT IT.
STRETCH
STRETCH
THIS IS THE NORMAL SUMI, INDEED~
EVEN JUST ONCE IN A WHILE...
COULD I ASK YOU TO ACT LIKE MY BIG SISTER?
THIS...
OH, THAT?!
RAISE.
SPEAK, WHAT IS THE NORMAL SUMI THEN?!

ALRIGHT! I'LL BE YOUR BIG SISTER THEN.
YOUR BIG SISTER?
EVEN THOUGH I'M HER JUNIOR...?
BEAM
W-WELL I MEAN, AS IN GIVING ME ADVICE SOMETIMES,
AND THE OCCASIONAL PETTING...
OR GIVING ME HUGS...
THAT KIND OF SPECIAL RELATION-SHIP, OR SOME-THING...
POMF
THANK YOU SO MUCH INDEED-!
HARUKA!!
!!
SHARING A SPECIAL RELATION-SHIP WITH SOMEONE OTHER THAN YUU...
IF IT'S A FRIEND IN NEED, THEN...
BUT, SUMISUMI'S AN IMPORTANT FRIEND...
YOU GOT IT...
AH, NO, I MEANT "BIG SIS"!
I'M SURE YUU WOULD DO THE SAME THING!

Sakura Trick
Vol4. Ch 3
(chapter 31)

http://lazyilly.electrochef.us/

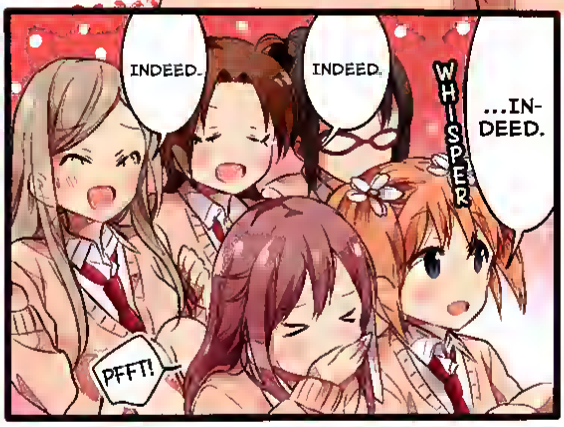
Translation: Uichan, Sol Falling
Cleaning // Lettering: Vale
QC: Mfs., SHIN, Uichan, & Sol Falling

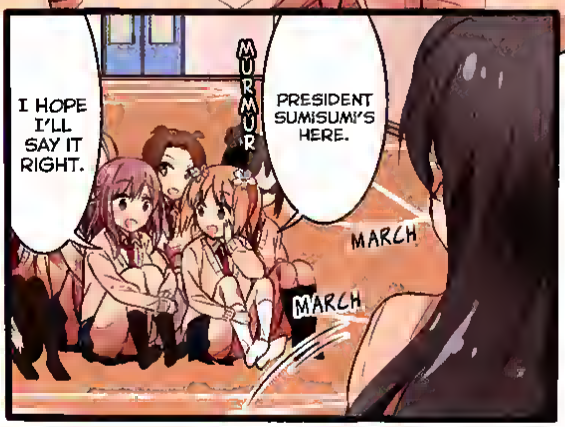
桜女Trick

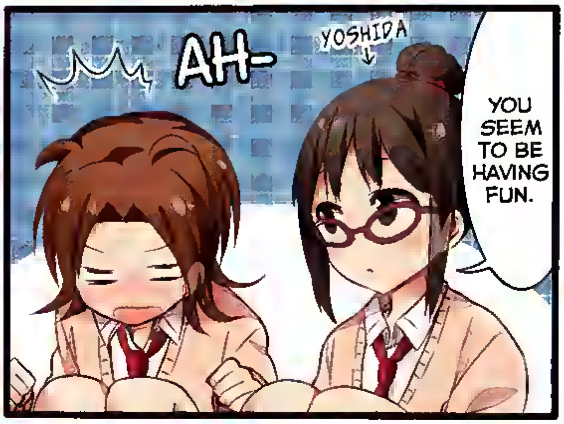
さくらトリック

Presented by タチ

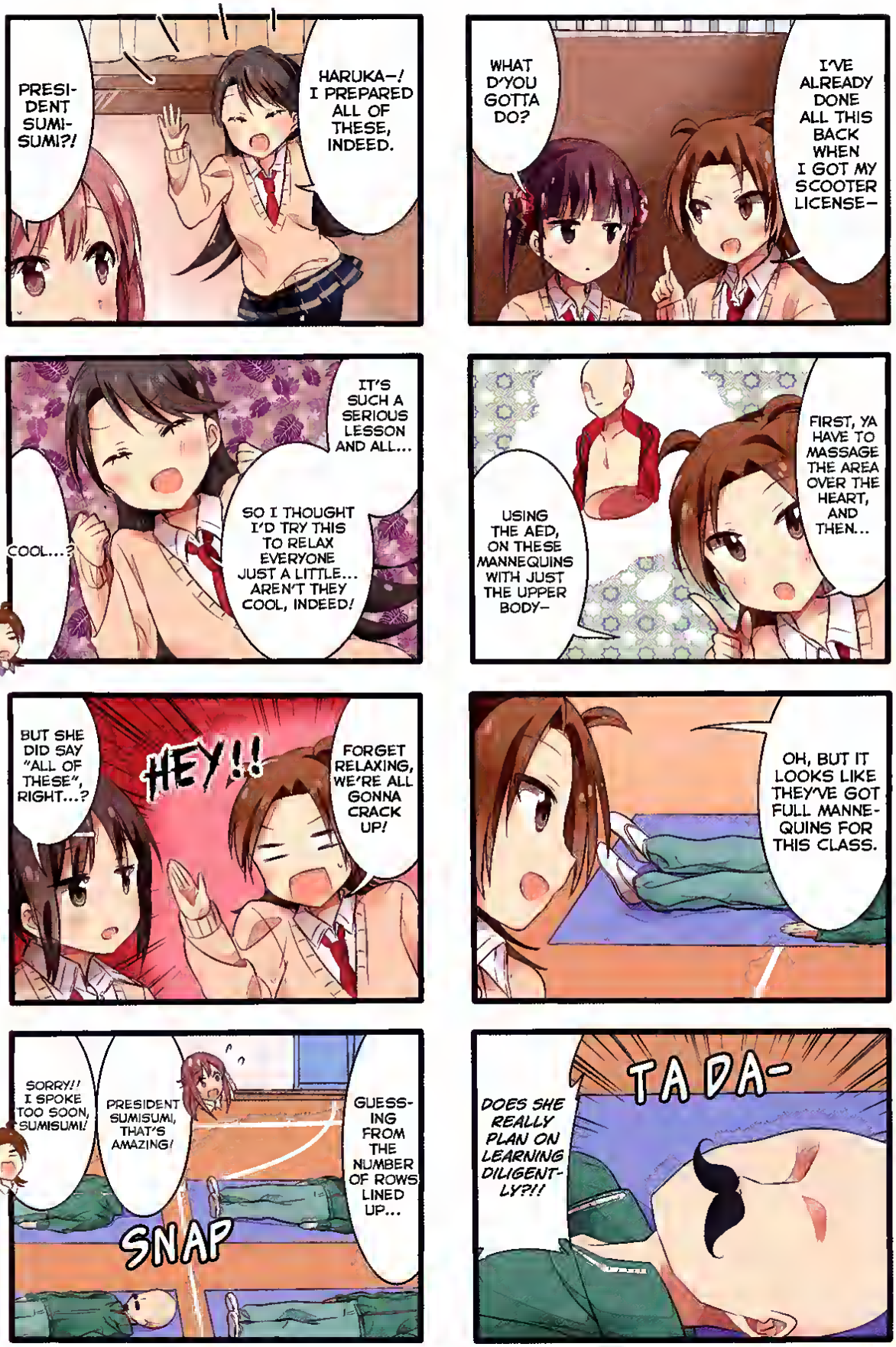
SUMISUMI'S TALKING STYLE GOT POPULAR OUT OF NOWHERE?!







IT'S AN IMPORTANT LESSON WHICH WILL NO DOUBT BE OF HELP TO US IN THE FUTURE.
SO LET US LEARN DILI-GENTLY—
WE'VE GOT A SPE-CIAL CLASS TODAY ON USING AEDs.


PRESI-DENT SUMI-SUMI?!
HARUKA—! I PREPARED ALL OF THESE, INDEED.
WHAT D'YOU GOTTA DO?
I'VE ALREADY DONE ALL THIS BACK WHEN I GOT MY SCOOTER LICENSE—
COOL...?
SO I THOUGHT I'D TRY THIS TO RELAX EVERYONE JUST A LITTLE... AREN'T THEY COOL, INDEED!
IT'S SUCH A SERIOUS LESSON AND ALL...
USING THE AED, ON THESE MANNEQUINS WITH JUST THE UPPER BODY—
FIRST, YA HAVE TO MASSAGE THE AREA OVER THE HEART, AND THEN...
BUT SHE DID SAY "ALL OF THESE", RIGHT...?
HEY!!
FORGET RELAXING, WE'RE ALL GONNA CRACK UP!
OH, BUT IT LOOKS LIKE THEY'VE GOT FULL MANNE-QUINS FOR THIS CLASS.
SORRY!! I SPOKE TOO SOON, SUMISUMI!
PRESIDENT SUMISUMI, THAT'S AMAZING!
SNAP
GUESS-ING FROM THE NUMBER OF ROWS LINED UP...
DOES SHE REALLY PLAN ON LEARNING DILIGENT-LY?!!
TA DA-

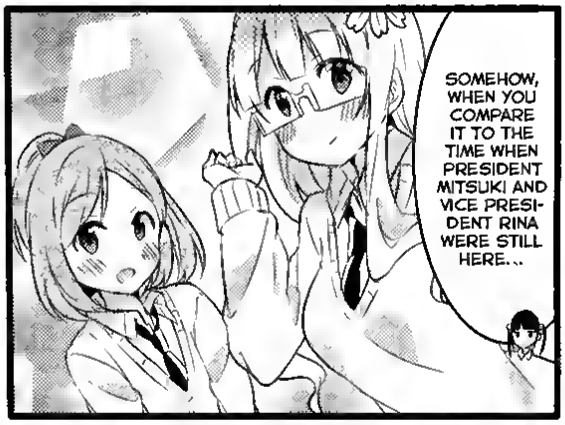
I'M NOT TRYING TO.
YOU ~
GEEZ, KAEDE, YA KNOW YOU DON'T HAVE TO FOOL ANYONE.

WELL, WE'VE ONLY GOT 2ND AND 3RD YEARS HERE AFTER ALL~
LOOKING AT THIS ASSEMBLY,
WE REALLY DON'T HAVE A LOT OF PEOPLE...

THANKS, I APPRECIATE THAT.
AH, IT'S OUT! KAEDE'S SHY FACE!
THAT TIME YOU CRIED INTO MY CHEST AT THE FAREWELL PARTY...
I HAVEN'T FORGOTTEN IT Y'KNOW!

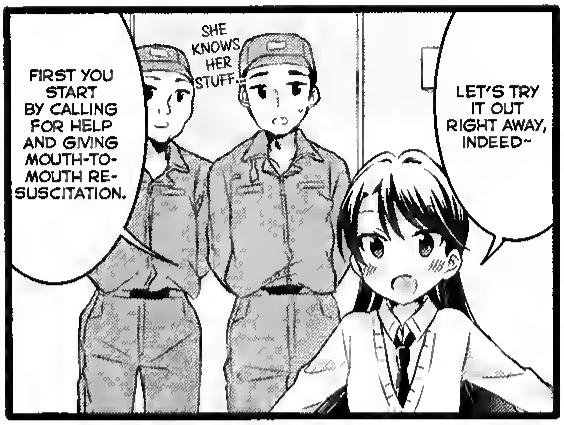
IT'S REALLY GONNA BE LONELY WHEN IT GETS DOWN TO JUST US NEXT YEAR.
IT STILL GETS YA EVEN THOUGH WE KNEW THERE'D BE NO 1ST YEARS, HUH?

'HMM'? WHAT IS IT?
TWITCH
HMM–


SOMEHOW, WHEN YOU COMPARE IT TO THE TIME WHEN PRESIDENT MITSUKI AND VICE PRESIDENT RINA WERE STILL HERE...

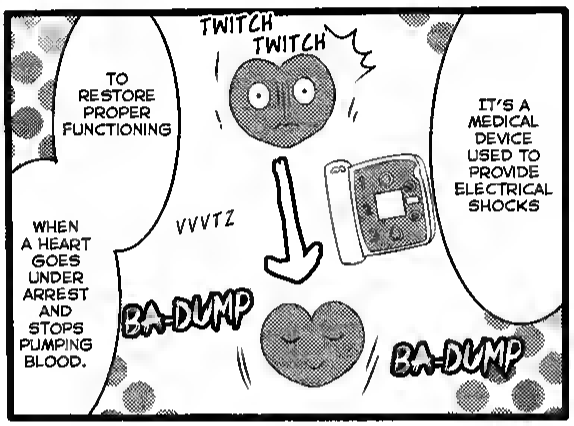
AH, NO WAIT! I'LL JUST DISAPPEAR RIGHT AFTER, SO PLEASE–!!
SOME STRANGE ONE SEEMS TO BE GETTING ODDLY HAPPY, SO I'M GONNA STOP.
PLEASE, DO CONTINUE!

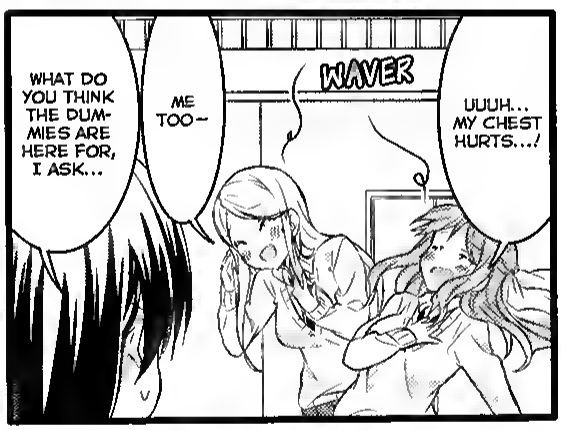
READ THE MOOD!!
ALTHOUGH, IT'S THANKS TO THAT THAT I'VE ASCENDED TO VICE PRESIDENT–

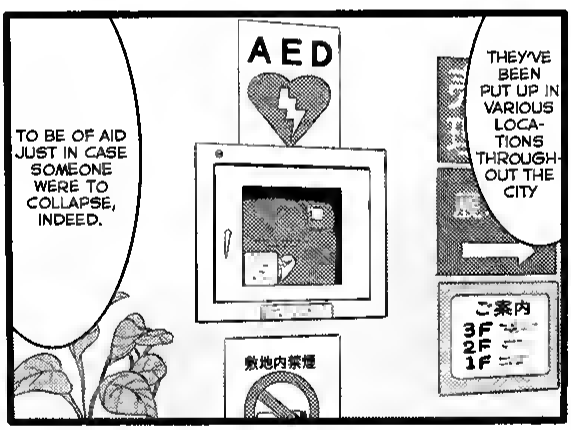

SHE KNOWS HER STUFF
FIRST YOU START BY CALLING FOR HELP AND GIVING MOUTH-TO-MOUTH RE-SUSCITATION.
LET'S TRY IT OUT RIGHT AWAY, INDEED~

AED?
HERE'S THE PRACTICE AED YOU'LL BE USING, INDEED.
AED (AUTOMATIC EXTERNAL DEFIBRILLATOR)

MOUTH-TO-MOUTH.....!!


TWITCH TWITCH
TO RESTORE PROPER FUNCTIONING
IT'S A MEDICAL DEVICE USED TO PROVIDE ELECTRICAL SHOCKS
WHEN A HEART GOES UNDER ARREST AND STOPS PUMPING BLOOD.
VVVTZ
BA-DUMP
BA-DUMP

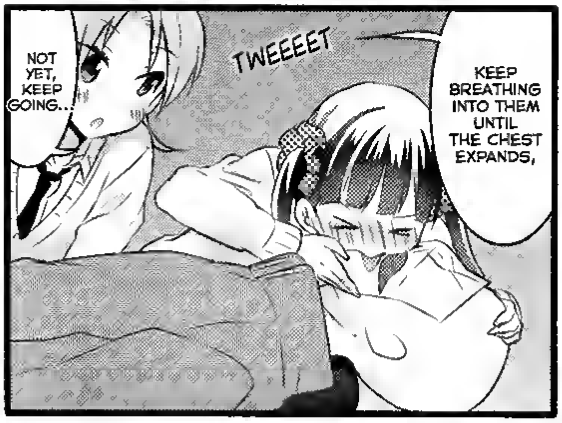

WAVER
WHAT DO YOU THINK THE DUMMIES ARE HERE FOR, I ASK...
ME TOO~
UUUH... MY CHEST HURTS...!

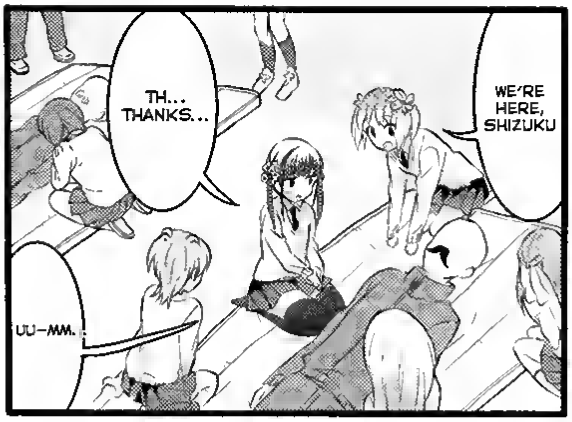

AED
TO BE OF AID JUST IN CASE SOMEONE WERE TO COLLAPSE, INDEED.
THEY'VE BEEN PUT UP IN VARIOUS LOCATIONS THROUGHOUT THE CITY
ご案内
3F
2F
1F
敷地内禁煙

AH, SHIZUKU! DON'T LOOK AT ME WITH THOSE EYES~!

ELECTRICAL SHOCKS~?!!
WHY'RE YOU SHIVERING, YUU?
AAAAH~!!

WITH A DEEP BREATH, CALL OUT TO PEOPLE NEARBY.
W- WILL THEY UNDER-STAND?
IF NO ONE RESPONDS, TRY SHOUTING FOR HELP LOUDER...
H-HELP, RIGHT...
ASK ME ANYTHING, SHIZUKU!
NOT TO BRAG, BUT I'M QUITE A FAST LEARNER WHEN IT COMES TO STUFF LIKE THIS.
LADIES ROOM~
WHAT SHOULD I SHOUT IN ORDER TO GET PEOPLE TO COME...
SOMETHING WHICH WOULD GET EVERYONE RUNNING OVER...
ALOOF
BEING TAUGHT BY YOU SEEMS LIKE IT'D BE ANNOYING...
WHO IS IT? THAT CREEP!!
BAM
GYAAH—! A MO-LEST-ER~!!
WHA-
WHAT'D YOU SAY?!!
BOOM
WHO IS IT? THAT CREEP!!
THAT WAS JUST AN ACT, Y'KNOW.
EHEHE
EHEHE
WELL, I LEARN FROM THE BEST.
AAH, YOU'RE A FAST LEARNER TOO, HUH SHIZUKU?~


NOT YET, KEEP GOING...
TWEEEET
KEEP BREATHING INTO THEM UNTIL THE CHEST EXPANDS,


TH... THANKS...
WE'RE HERE, SHIZUKU
UU-MM...

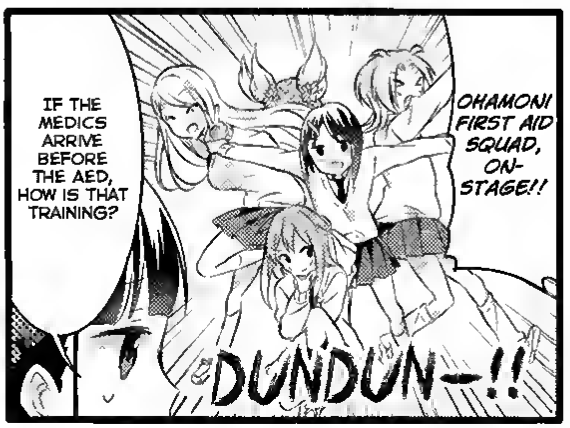
IT'S NO GOOD... IT'S NOT EXPANDING.
OH C'MON SHIZUKU~

OKAY~
YUZU, PLEASE CALL 119
YUU, BRING OVER THE AED
HELLO, SOME-ONE'S FALLEN OVER HERE~
GOT IT!

SIGH
AREN'T YOU NORMALLY NOT SO BAD AT THIS?

EVERY-ONE, LET'S GO!!
IT'S OUR TURN NOW!!
YEAH!!

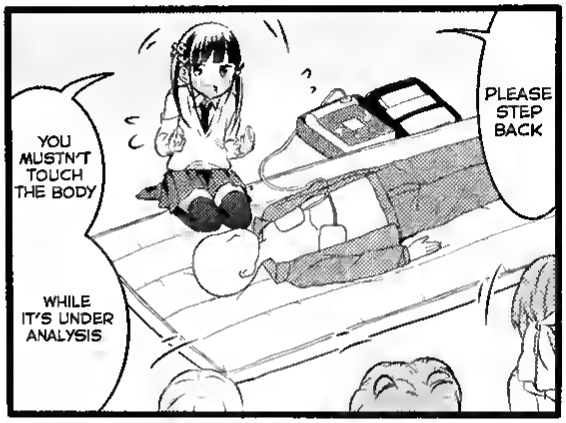
WHAT IS IT, HARUKA?
NOD
WE'RE TALKING ABOUT RE-SUSCITATION, OKAY!
CAN YOU NOT MAKE IT SOUND SO WEIRD?!
I HAVEN'T SAID A-NYTHING~


IF THE MEDICS ARRIVE BEFORE THE AED, HOW IS THAT TRAINING?
OHAMONI FIRST AID SQUAD, ON-STAGE!!
DUNDUN-!!

SHIZUKU'S ALL DONE, SO
WHO WAS NEXT AGAIN~?
HERE, HERE~!!

I'VE BROUGHT THE AED OVER~
HE..RTSTART
THANKS...

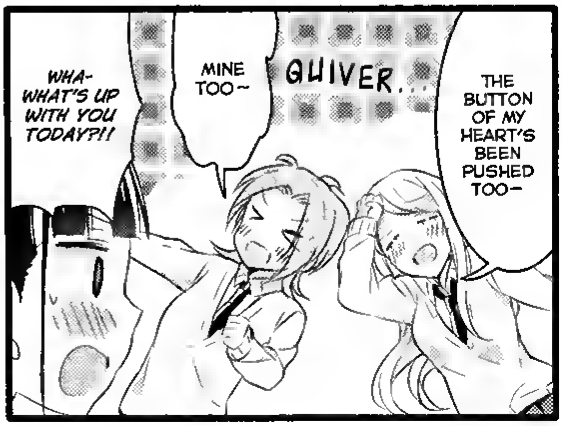
HERE, YOUR RESUSCITATION MOUTHPIECE
THANK YOU~

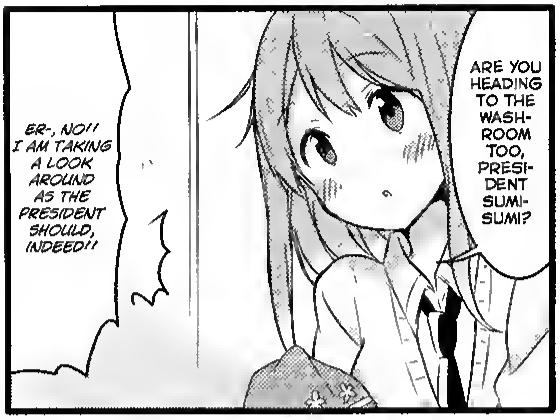

PLEASE STEP BACK
YOU MUSTN'T TOUCH THE BODY
WHILE IT'S UNDER ANALYSIS

AH~... SHOULDN'T THERE BE ONE FOR HARUKA TOO...?
BETTER GET ANOTHER
I'LL BE JUST FINE TOTALLY FINE!

I'LL NOW PUSH THE FLASHING BUTTON TO APPLY THE SHOCK...
HYAAH~!!

I'LL GO AHEAD AND USE YUU'S AFTER SHE'S DONE WITH IT!
I'M DEFINITELY NOT GIVING IT TO YOU.


THE BUTTON OF MY HEART'S BEEN PUSHED TOO~
QUIVER...
MINE TOO~
WHA- WHAT'S UP WITH YOU TODAY?!!

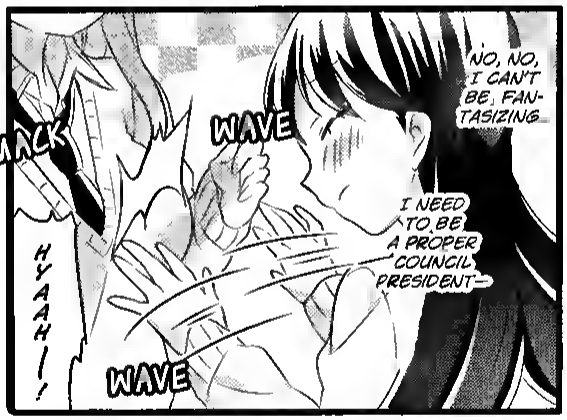

ARE YOU HEADING TO THE WASH-ROOM TOO, PRESI-DENT SUMI-SUMI?
ER-, NO!! I AM TAKING A LOOK AROUND AS THE PRESIDENT SHOULD, INDEED!!

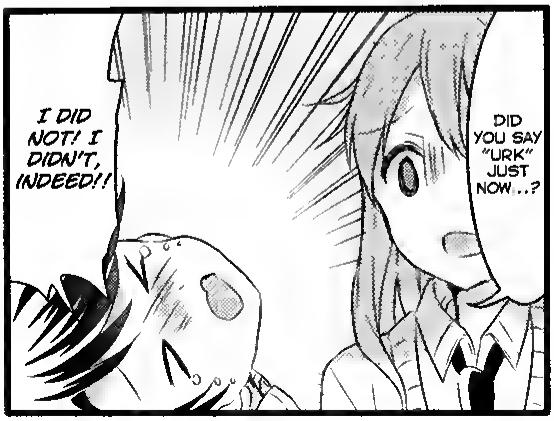
EVERYONE APPEARS TO BE LEARNING JUST FINE—
UUUM, SO IF THEY AREN'T BREATHING, APPLY QUICK PRESSURE TO THE BREAST-BONE...
PUSH
PUSH

YOU'RE REALLY WORK-ING HARD.
LEAN BACK
T-THAT'S JUST HOW I AM, INDEED.

BREAST-BONE, PRES-SURE...
GULP
POP OUT

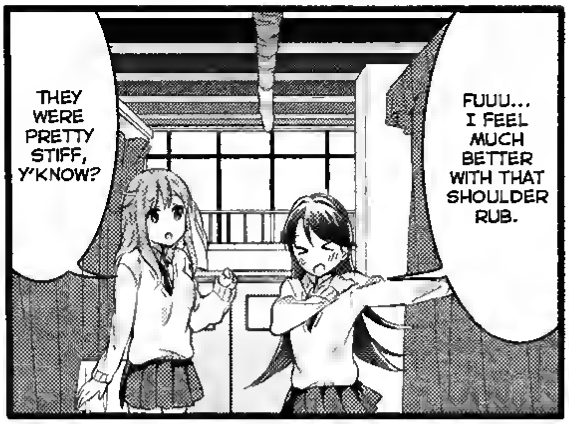
URK-
CRICK

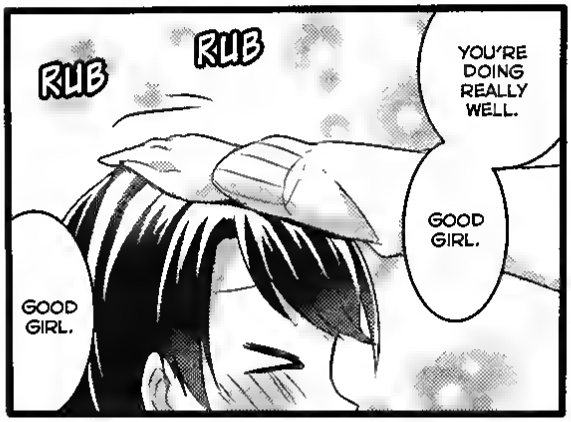

NO, NO, I CAN'T BE FAN-TASIZING...
I NEED TO BE A PROPER COUNCIL PRESIDENT—
SMACK
WAVE
HYAAH!
WAVE


DID YOU SAY "URK" JUST NOW...?
I DID NOT! I DIDN'T, INDEED!!

WHAT, ISN'T IT, HARUKA?
STOP GROPING ME WHILE ACTING SURPRISED, PLEASE!!
WRIGGLE
WRIGGLE

THAT'S RIGHT... I'M ACTING AS PRESIDENT SUMISUMI'S 'BIG SISTER'.


FUUU... I FEEL MUCH BETTER WITH THAT SHOULDER RUB.
THEY WERE PRETTY STIFF, Y'KNOW?


RUB
RUB
YOU'RE DOING REALLY WELL.
GOOD GIRL.
GOOD GIRL.

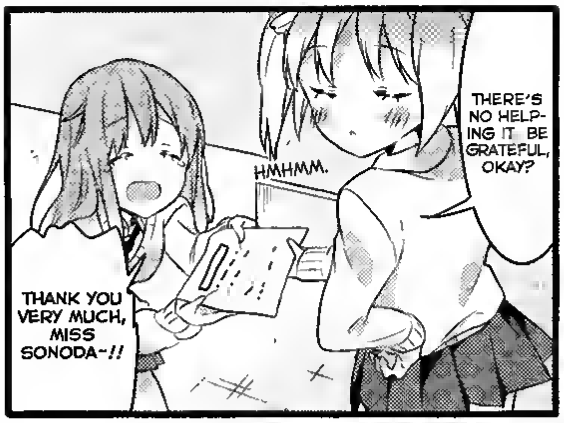
YOU SURE YOU AREN'T TIRED?

OKAY BIG SIS,
I'LL BE OFF TO HELP THEM CLEAN UP!
OFF YOU GO—

Y- YOU'RE QUITE PERCEPTIVE, INDEED.
I'D BE LYING IF I SAID I WASN'T, INDEED.

AH-
CLEAN UP?

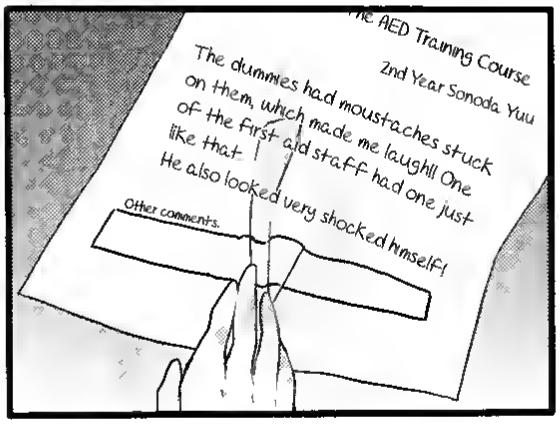
JUST WHAT I'D EXPECT FROM MY BIG SISTER, INDEED!
PRESS


THERE'S NO HELPING IT. BE GRATEFUL, OKAY?
HMHMM.
THANK YOU VERY MUCH, MISS SONODA~!!

I WAS IN THE WASHROOM... BUT I SEE THEY'RE REALLY CLEANING UP ALREADY!!
GEEZ HARUKA, WHERE DID YOU GO?!

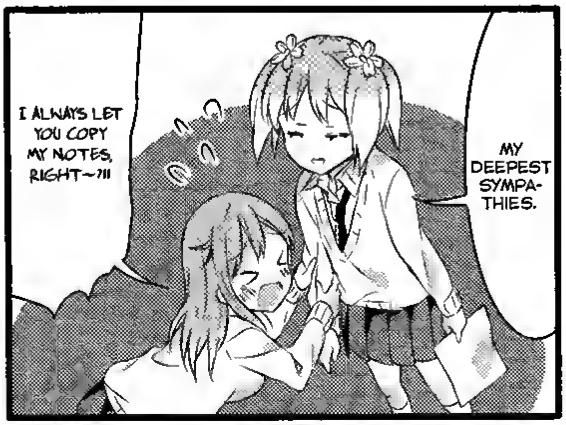
LET'S SEE... COMPLETING THE AED TRAINING COURSE-...

UM.. THE TRUTH IS, I ACTUALLY STILL HAVEN'T-...
YEAH. THEY SAID THE FIRST AID PEOPLE WILL BE HANDLING THE REST, SO LET'S GET BACK TO CLASS.
EH?

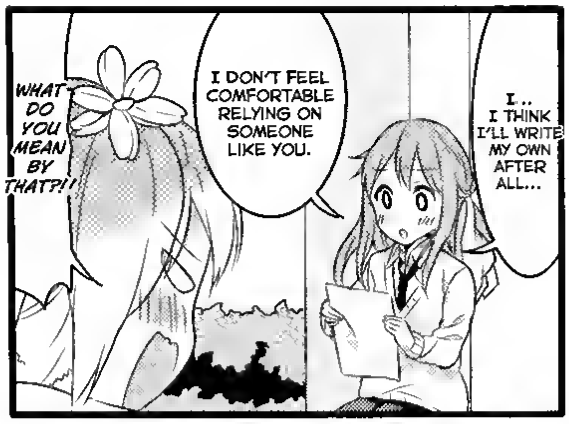

The AED Training Course
2nd Year Sonoda Yuu
The dummies had moustaches stuck on them, which made me laugh!! One of the first aid staff had one just like that!
He also looked very shocked himself!
Other comments.

WHAT?! WE HAVE TO WRITE A REPORT-?!
WHAT'RE WE GONNA DO...?
YOU HAVE TO HAND THIS IN BY TODAY...
IT CAN'T BE-THE TRAINING...?
FLIP

JUST COPY MINE FOR NOW AND IT'LL WORK OUT!
IT'LL BE OKAY, HARUKA!
AH... IT'S HOPELESS...
YEAH... THAT ISN'T QUITE... IT...

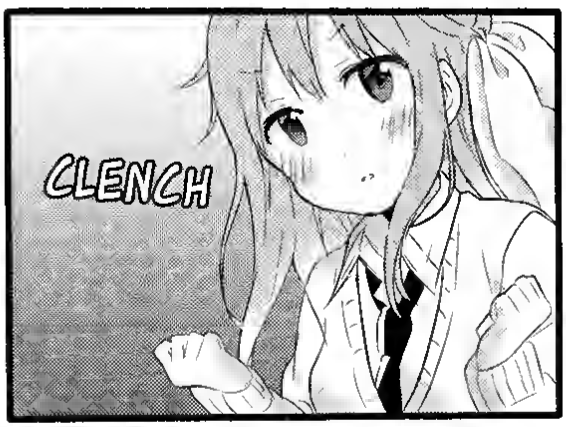

I ALWAYS LET YOU COPY MY NOTES, RIGHT~?!!
MY DEEPEST SYMPATHIES.

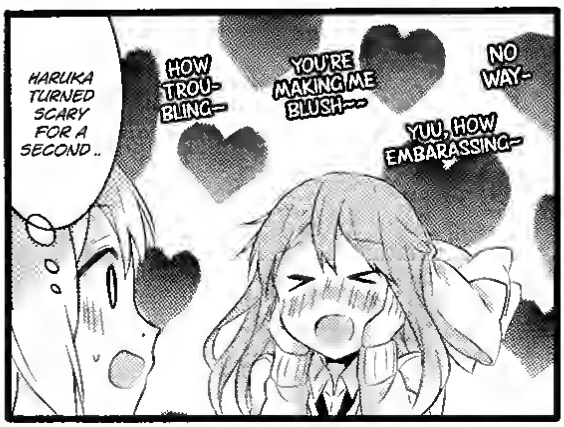
WHAT DID WE DO AGAIN~?!
WHAT SHOULD I DO, YUU—!!
UWAAAAAAAH

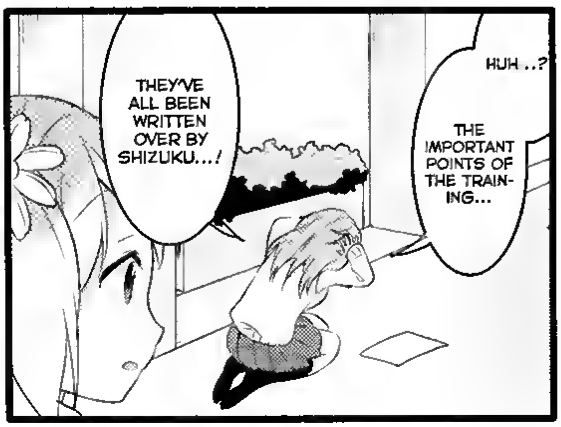

WHAT DO YOU MEAN BY THAT?!
I DON'T FEEL COMFORTABLE RELYING ON SOMEONE LIKE YOU.
I.. I THINK I'LL WRITE MY OWN AFTER ALL...

TH-... THERE'S NOTHING WE CAN DO. I'LL TAKE THE PLACE OF THE DUMMY, SO...
YOU CAN ANALYZE ME INSTEAD.

I SHOULD BE ABLE TO...
I JUST GOTTA REMEMBER... AT THE VERY LEAST, I WATCHED THE OTHERS DO IT, RIGHT?


CLENCH

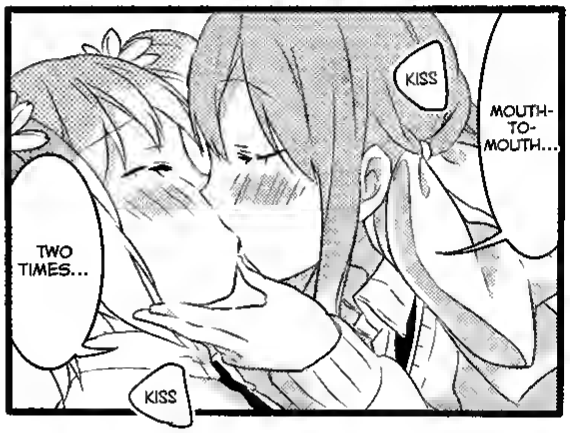

HARUKA TURNED SCARY FOR A SECOND..
HOW TROU-BLING~
YOU'RE MAKING ME BLUSH~~
NO WAY~
YUU, HOW EMBARASSING~


THEY'VE ALL BEEN WRITTEN OVER BY SHIZUKU...!
HUH..?
THE IMPORTANT POINTS OF THE TRAIN-ING...

THEN, LET'S TRY ONCE MORE...
KISS
T&T WHO'S SHE TRYING TO KID...?

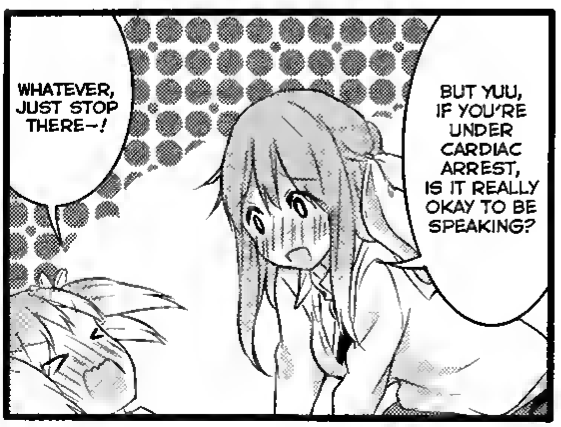
UM, CALL FOR HELP...
ER, NEXT IS CHEST PRESSURE... I'LL DO IT GENTLY.
STOREROOM

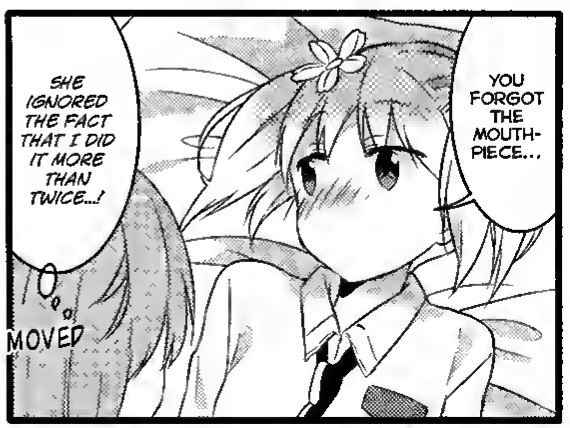
NEXT... THE AED...
...WE HAVEN'T GOT ONE, SO I GUESS WITH THESE WRITING PADS ..


KISS
MOUTH-TO-MOUTH...
TWO TIMES...
KISS

HA-
HARUKA
SLIP
THUMP
THUMP

KISS
KISS
HARU... KA...
NMM

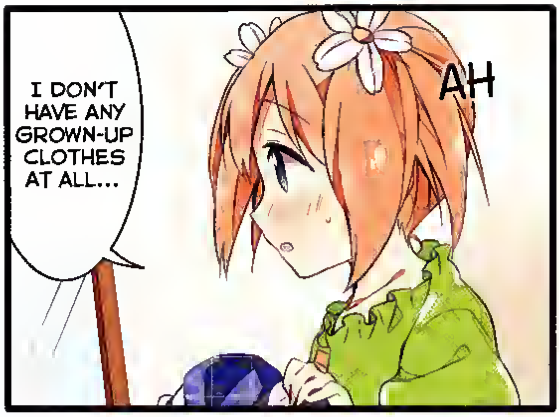

WHATEVER, JUST STOP THERE--!
BUT YUU, IF YOU'RE UNDER CARDIAC ARREST, IS IT REALLY OKAY TO BE SPEAKING?

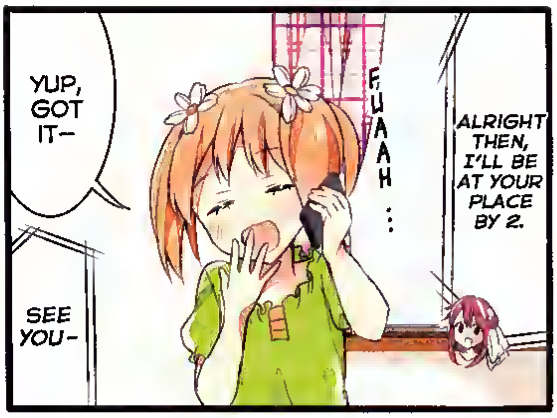

SHE IGNORED THE FACT THAT I DID IT MORE THAN TWICE...!
YOU FORGOT THE MOUTH-PIECE...
MOVED

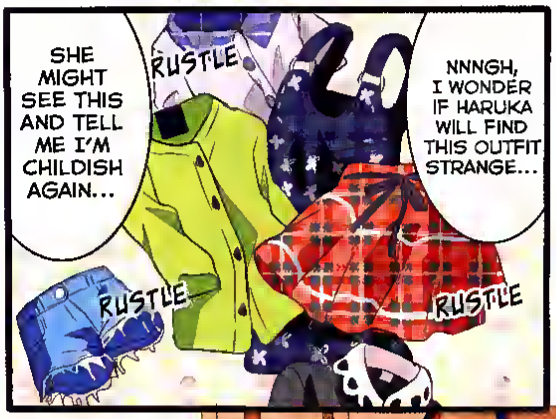
http://lazyjily.electrochef.us/

Sakura Trick
Vol.4 Ch.4: (chapter 32)

Translation: Sol Falling
Cleaning // Lettering: Vale
QC: Mfs, SHIN & Uichan
Raw provided by Yurihouse



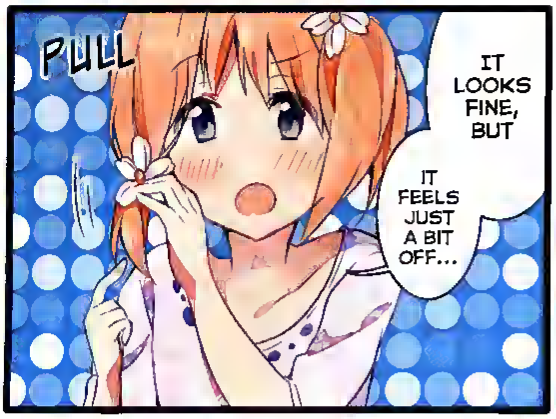


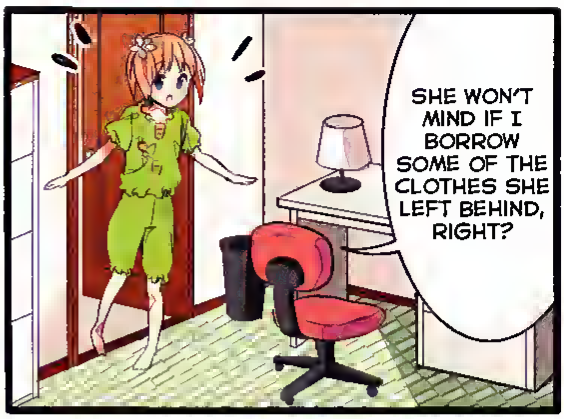

SHE MIGHT SEE THIS AND TELL ME I'M CHILDISH AGAIN...
RUSTLE
NNNGH, I WONDER IF HARUKA WILL FIND THIS OUTFIT STRANGE...
RUSTLE
RUSTLE

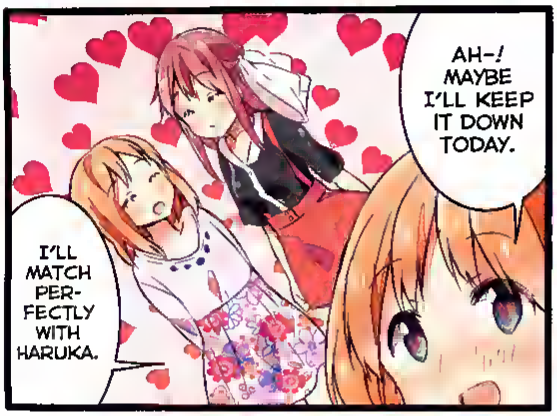
桜*Trick

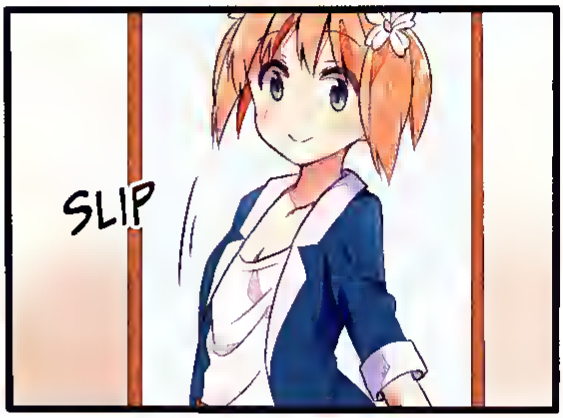
さくらトリック

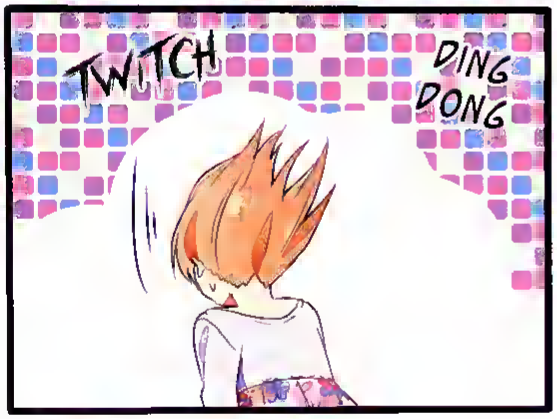
Presented by タチ


PULL
IT LOOKS FINE, BUT
IT FEELS JUST A BIT OFF...

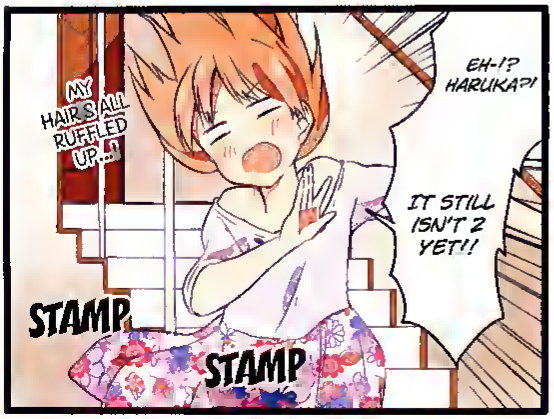

SHE WON'T MIND IF I BORROW SOME OF THE CLOTHES SHE LEFT BEHIND, RIGHT?

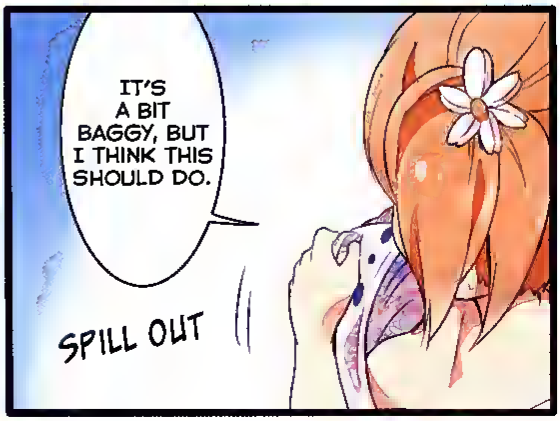

AH-! MAYBE I'LL KEEP IT DOWN TODAY.
I'LL MATCH PER-FECTLY WITH HARUKA.

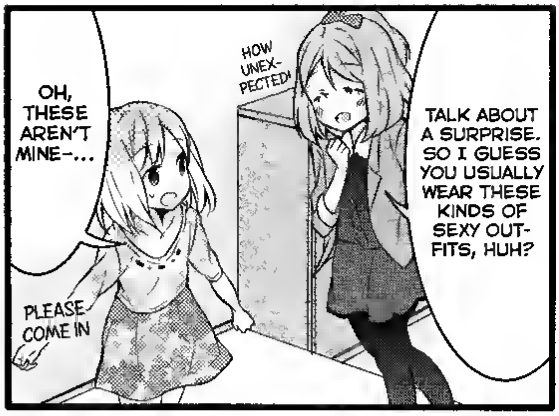

SLIP

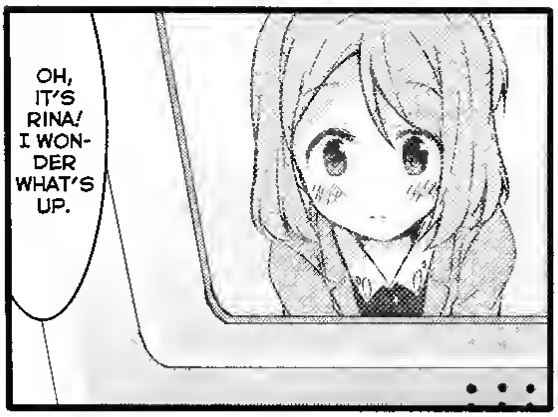

TWITCH
DING DONG

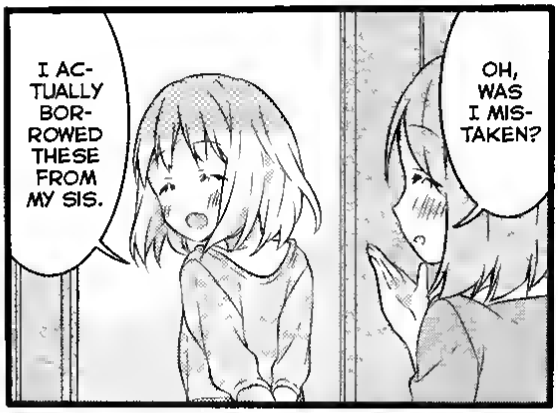
SLIP

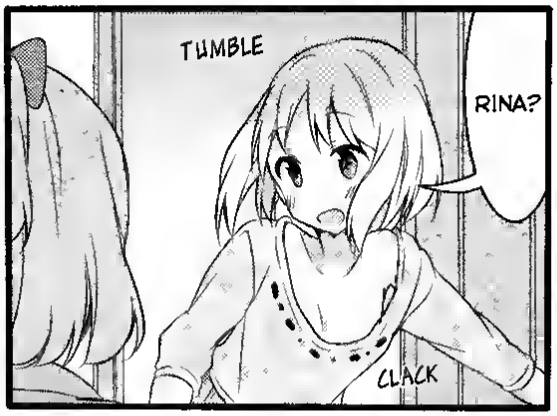

MY HAIR'S ALL RUFFLED UP...!
EH-!? HARUKA?!
IT STILL ISN'T 2 YET!!
STAMP
STAMP


IT'S A BIT BAGGY, BUT I THINK THIS SHOULD DO.
SPILL OUT


OH, THESE AREN'T MINE-...
HOW UNEX-PECTED!
TALK ABOUT A SURPRISE. SO I GUESS YOU USUALLY WEAR THESE KINDS OF SEXY OUT-FITS, HUH?
PLEASE COME IN

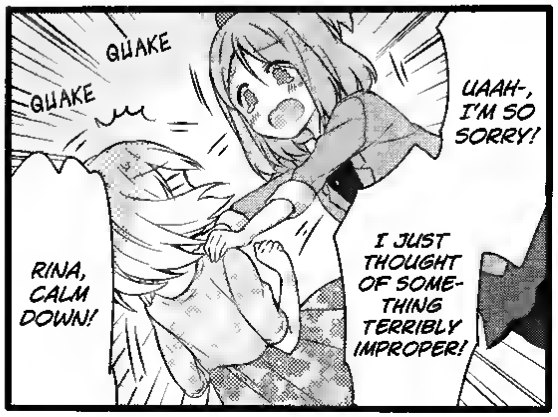

OH, IT'S RINA! I WON-DER WHAT'S UP.

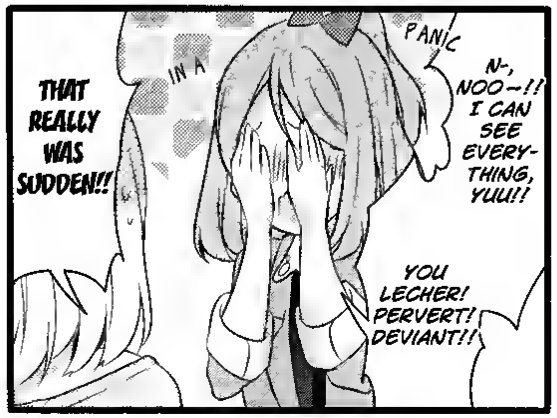

I AC-TUALLY BOR-ROWED THESE FROM MY SIS.
OH, WAS I MIS-TAKEN?

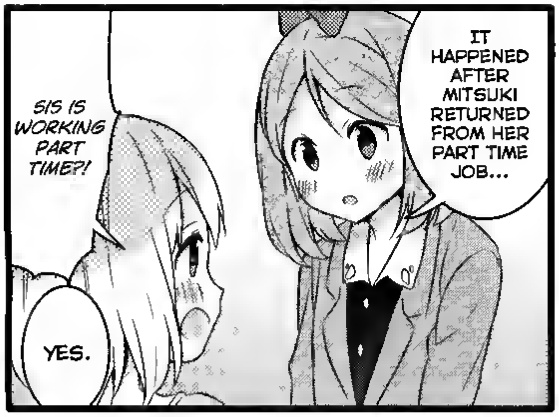

TUMBLE
RINA?
CLACK

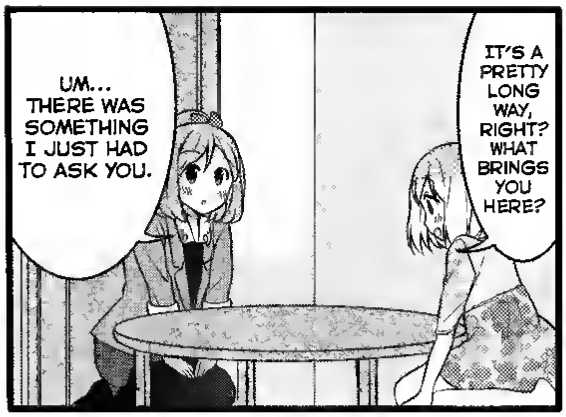
TO THINK THAT SHE'D WEAR SUCH SEXY CLOTHES AT HOME...!
WHA-! MITSUKI!...

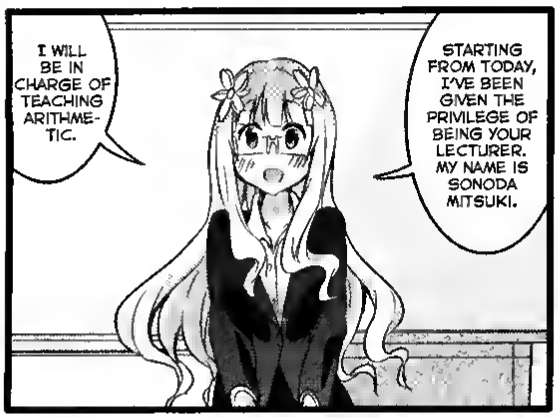
I APOL-OGIZE FOR BEING SO SUDD-...
YUU, IT'S BEEN A WHILE. IT'S SAKAI RINA.


QUAKE
QUAKE
UAAH-, I'M SO SORRY!
RINA, CALM DOWN!
I JUST THOUGHT OF SOME-THING TERRIBLY IMPROPER!


PANIC
IN A
THAT REALLY WAS SUDDEN!!
N-, NOO-!! I CAN SEE EVERY-THING, YUU!!
YOU LECHER! PERVERT! DEVIANT!!


IT HAPPENED AFTER MITSUKI RETURNED FROM HER PART TIME JOB...
SIS IS WORKING PART TIME?!
YES.

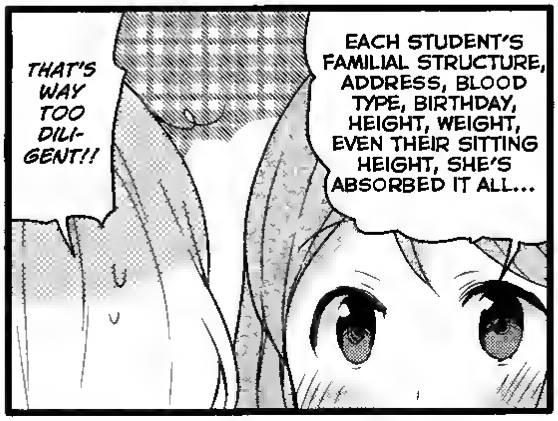

UM... THERE WAS SOMETHING I JUST HAD TO ASK YOU.
IT'S A PRETTY LONG WAY, RIGHT? WHAT BRINGS YOU HERE?


STARTING FROM TODAY, I'VE BEEN GIVEN THE PRIVILEGE OF BEING YOUR LECTURER. MY NAME IS SONODA MITSUKI.
I WILL BE IN CHARGE OF TEACHING ARITHME-TIC.

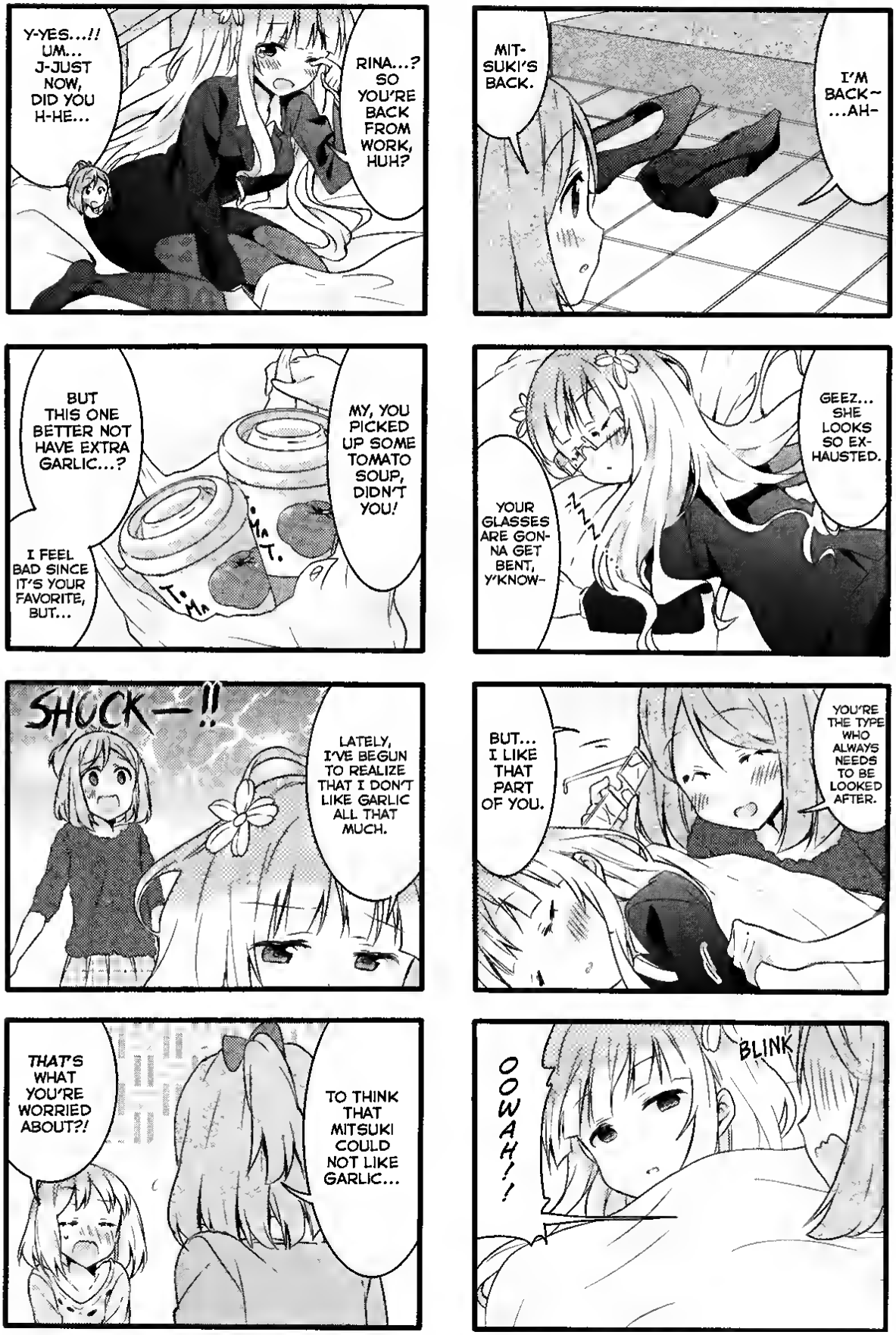
I'M NOT SURE I SHOULD BE SHAR-ING THIS WITH OTHERS, BUT...
I WAS THINKING YOU'D BE THE ONE WHO KNOWS MITSUKI THE BEST.

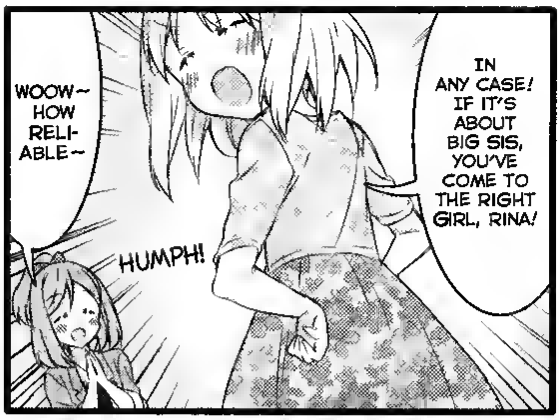
EEEH~... A CRAM SCHOOL TEACHER, HUH...
IT SEEMS LIKE SHE'S ALWAYS GIVING IT HER ALL.
WELL, SIS IS THE SUPER-DILIGENT TYPE, AFTER ALL~

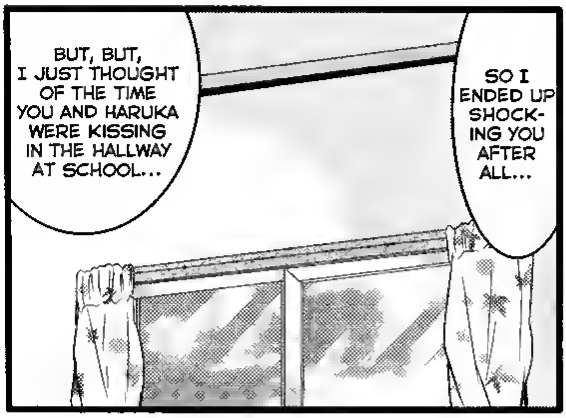
I DON'T MIND ONE BIT! ASK ME ANYTHING YOU LIKE!
REALLY? THEN I SUPPOSE IT'LL BE ALRIGHT...

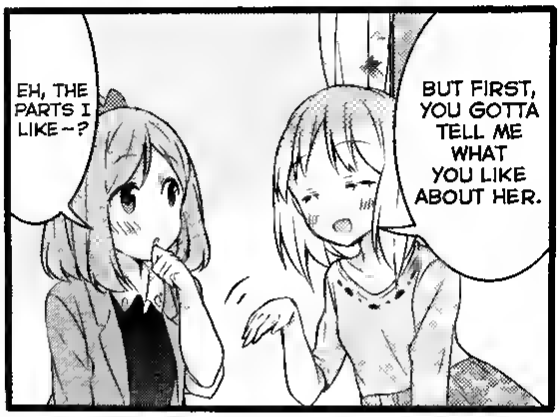

EACH STUDENT'S FAMILIAL STRUCTURE, ADDRESS, BLOOD TYPE, BIRTHDAY, HEIGHT, WEIGHT, EVEN THEIR SITTING HEIGHT, SHE'S ABSORBED IT ALL...
THAT'S WAY TOO DILI-GENT!!

ACTUALLY, THE DAY BEFORE YESTER-DAY, I TOLD MITSUKI THAT I LIKED HER...
WHAT'D YOU SAY?!!


I'M BACK~ ...AH-
MIT-SUKI'S BACK.
RINA...? SO YOU'RE BACK FROM WORK, HUH?
Y-YES...!! UM... J-JUST NOW, DID YOU H-HE...
GEEZ... SHE LOOKS SO EX-HAUSTED.
YOUR GLASSES ARE GON-NA GET BENT, Y'KNOW-
MY, YOU PICKED UP SOME TOMATO SOUP, DIDN'T YOU!
BUT THIS ONE BETTER NOT HAVE EXTRA GARLIC...?
I FEEL BAD SINCE IT'S YOUR FAVORITE, BUT...
YOU'RE THE TYPE WHO ALWAYS NEEDS TO BE LOOKED AFTER.
BUT... I LIKE THAT PART OF YOU.
LATELY, I'VE BEGUN TO REALIZE THAT I DON'T LIKE GARLIC ALL THAT MUCH.
SHOCK—!!
TO THINK THAT MITSUKI COULD NOT LIKE GARLIC...
THAT'S WHAT YOU'RE WORRIED ABOUT?!
BLINK
OOWAH!!


WOOW~ HOW RELI-ABLE~
HUMPH!
IN ANY CASE! IF IT'S ABOUT BIG SIS, YOU'VE COME TO THE RIGHT GIRL, RINA!

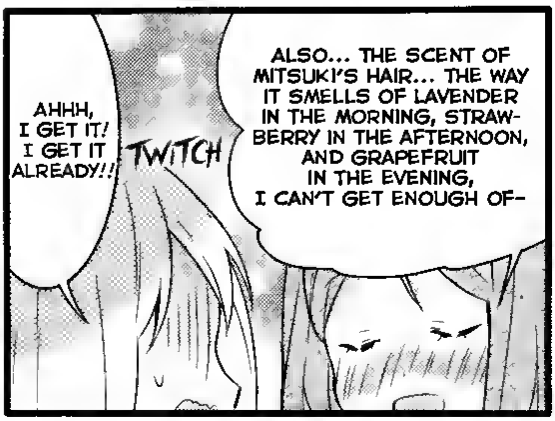

BUT, BUT, I JUST THOUGHT OF THE TIME YOU AND HARUKA WERE KISSING IN THE HALLWAY AT SCHOOL...
SO I ENDED UP SHOCK-ING YOU AFTER ALL...


EH, THE PARTS I LIKE~?
BUT FIRST, YOU GOTTA TELL ME WHAT YOU LIKE ABOUT HER.

WHA-
YUU, YOU AND HARUKA ARE DATING, AREN'T YOU?
UM...

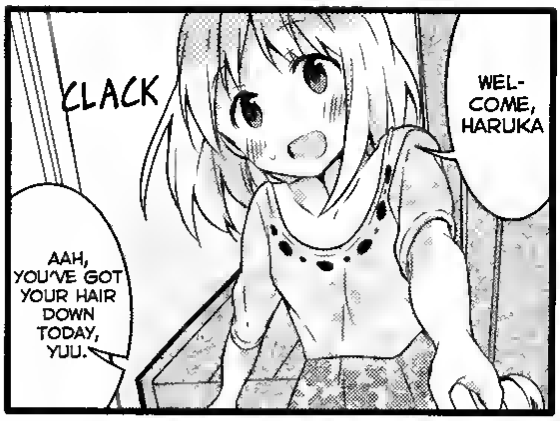
OR THE WAY SHE WEARS SUCH A STRAIGHT FACE IN FRONT OF EVERY-ONE,
BUT SHOWS HER WEAK SPOTS JUST TO ME...
WELL, LIKE THE WAY SHE HELD OUT HER HAND TO ME ONCE WHEN I FELL,

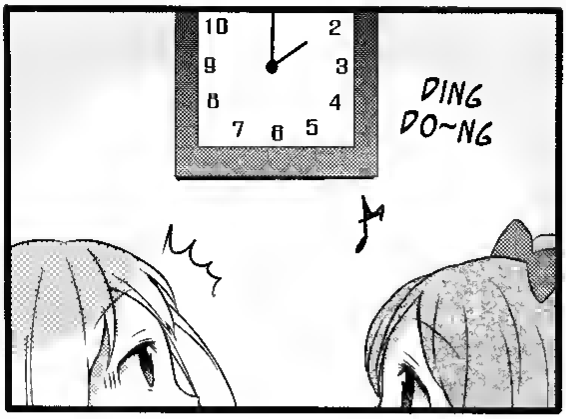
WHAT'RE YOU SAYING, GEEZ!!
WE HAVEN'T STARTED DATING YET!!


AHHH, I GET IT! I GET IT ALREADY!!
TWITCH
ALSO... THE SCENT OF MITSUKI'S HAIR... THE WAY IT SMELLS OF LAVENDER IN THE MORNING, STRAW-BERRY IN THE AFTERNOON, AND GRAPEFRUIT IN THE EVENING, I CAN'T GET ENOUGH OF-

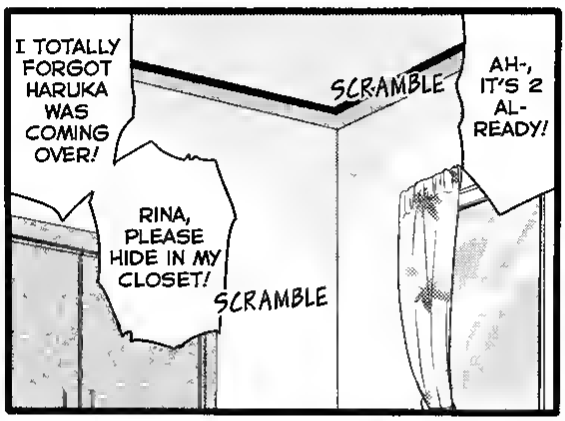
AAHN!
GULP...
Y...; "YET"...

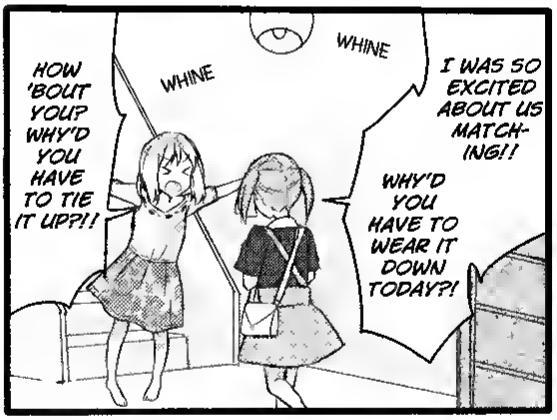
STAND UP
WELL, WE WON'T BE GETTING ANYWHERE AT THIS RATE!
YEAH?
MITSUKI... IF SHE HEARD WHAT I SAID BACK THEN...
LEAVE IT ALL TO ME!
I SHOULD JUST TRY ASKING HER MYSELF!
SHOCK—!!
COULD SHE HAVE BEEN USING GARLIC TO REFER TO ME...?
LATELY, I'VE BEGUN TO REALIZE THAT I DON'T LIKE GARLIC ALL THAT MUCH.
SMACK
WAH!
I WONDER IF SHE'D SAY IT IN SUCH A ROUNDA-BOUT WAY, THOUGH...
THAT'S HARD TO SAY...
S-SORRY—
SHAKE
THAT WOULD DEFEAT THE PURPOSE OF ME COMING TO ASK YOU IN PERSON!
SHAKE
YOU SEEM HAPPY, HUH?
C-COULD IT BE, I'VE DISCOVERED A NEW SIDE OF MITSUKI THAT EVEN YUU HASN'T SEEN?
GASP—


CLACK
WEL-
COME,
HARUKA
AAH,
YOU'VE GOT
YOUR HAIR
DOWN
TODAY,
YUU.

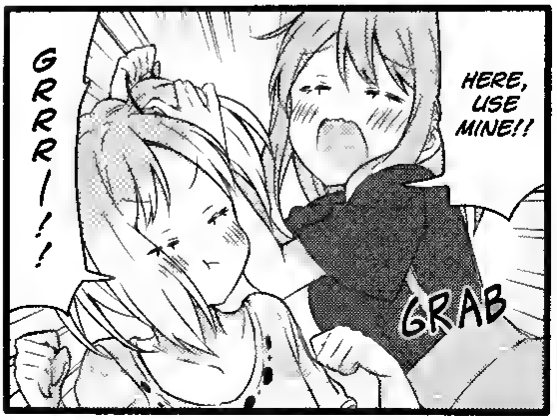

10
2
9
3
8
4
7
6
5
DING
DO~NG

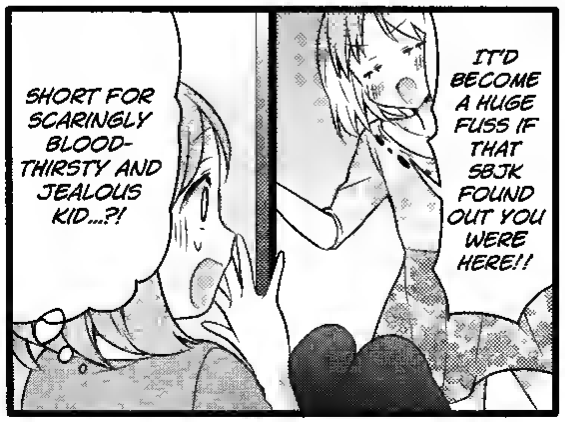
AAHH!!
I
CAME
WITH
MINE
TIED UP.


I TOTALLY
FORGOT
HARUKA
WAS
COMING
OVER!
SCRAMBLE
AH-,
IT'S 2
AL-
READY!
RINA,
PLEASE
HIDE IN MY
CLOSET!
SCRAMBLE

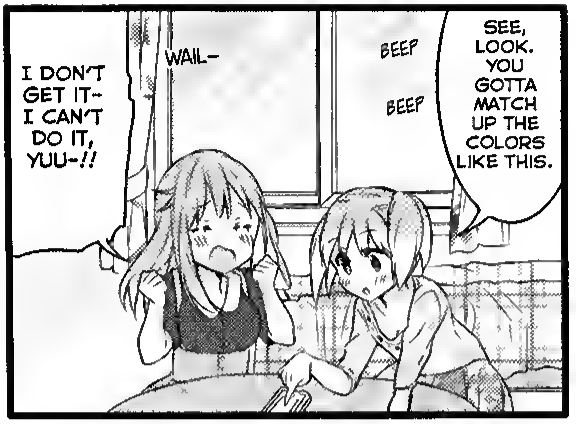

WHINE
WHINE
HOW
'BOUT
YOU?
WHY'D
YOU
HAVE
TO TIE
IT UP?!!
I WAS SO
EXCITED
ABOUT US
MATCH-
ING!!
WHY'D
YOU
HAVE TO
WEAR IT
DOWN
TODAY?!

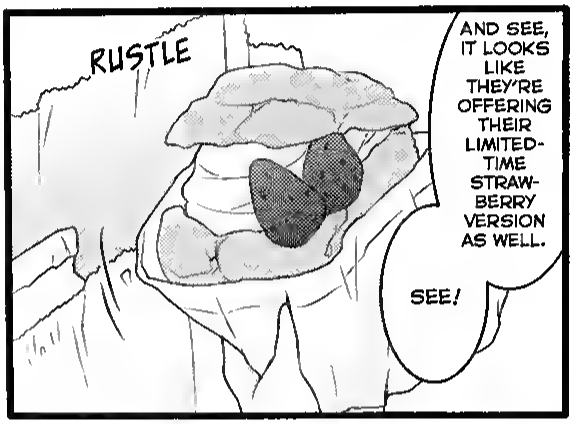
BUT
DO I
REALLY
HAVE
TO HIDE
THOUGH...?
I DIDN'T
TELL
HARUKA
ABOUT
YOU
BEING
HERE.
NO, NO,
YOU
HAVE
TO.

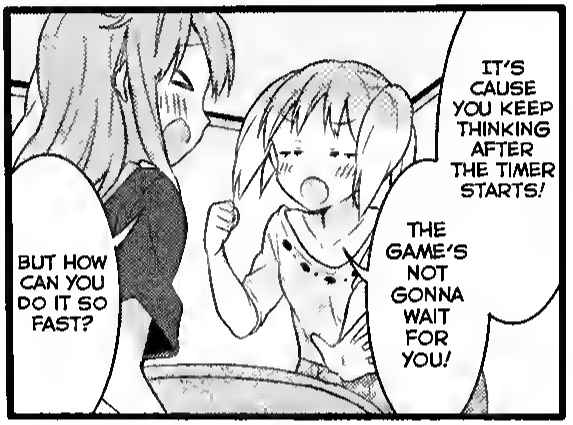

GRRR!!
HERE,
USE
MINE!!
GRAB

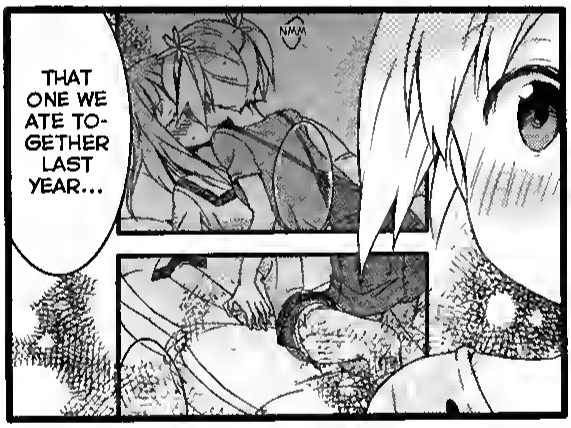

SHORT FOR
SCARINGLY
BLOOD-
THIRSTY AND
JEALOUS
KID...?!
IT'D
BECOME
A HUGE
FUSS IF
THAT
SBJK
FOUND
OUT YOU
WERE
HERE!!

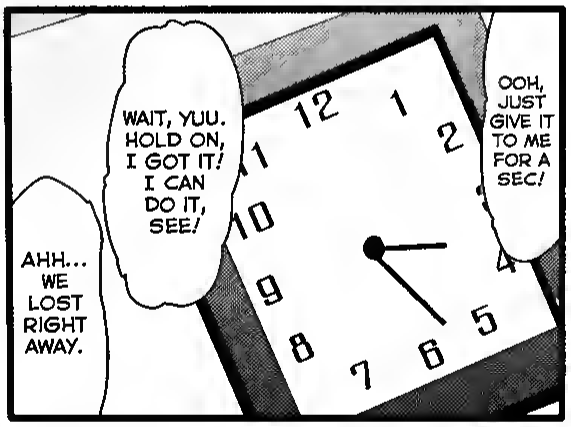
I PICKED UP SOME CREAM PUFFS! MATCHA, OF COURSE!
IT'S ALREADY HALF PAST 3, HUH?
I'D BETTER MAKE SOME TEA!

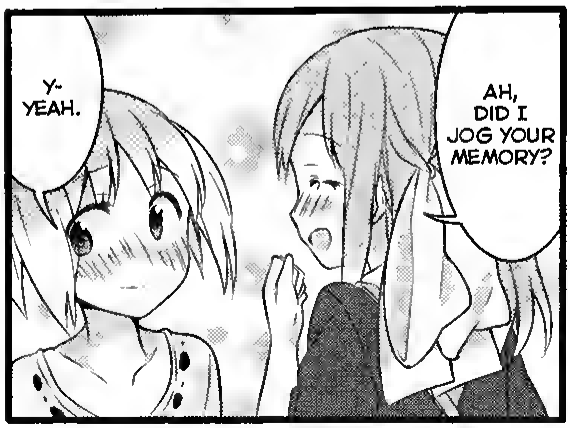

I DON'T GET IT~ I CAN'T DO IT, YUU~!!
WAIL~
BEEP
BEEP
SEE, LOOK. YOU GOTTA MATCH UP THE COLORS LIKE THIS.


RUSTLE
AND SEE, IT LOOKS LIKE THEY'RE OFFERING THEIR LIMITED-TIME STRAW-BERRY VERSION AS WELL.
SEE!

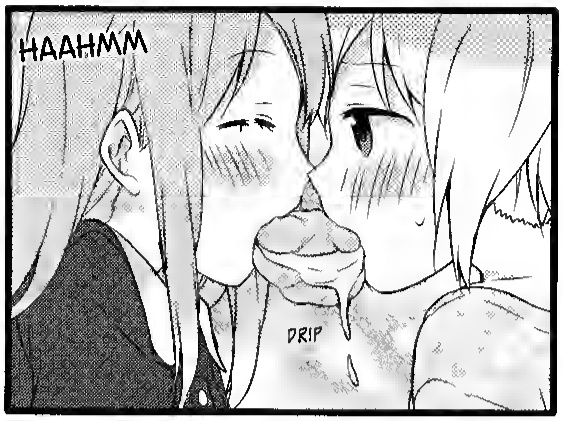

BUT HOW CAN YOU DO IT SO FAST?
IT'S CAUSE YOU KEEP THINKING AFTER THE TIMER STARTS!
THE GAME'S NOT GONNA WAIT FOR YOU!


NMM
THAT ONE WE ATE TO-GETHER LAST YEAR...

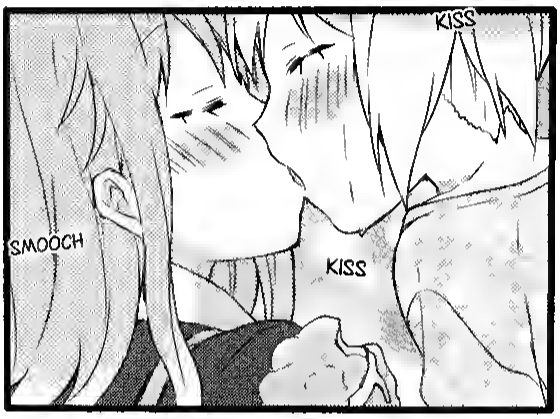

WAIT, YUU. HOLD ON, I GOT IT! I CAN DO IT, SEE!
OOH, JUST GIVE IT TO ME FOR A SEC!
AHH... WE LOST RIGHT AWAY.


Y-YEAH.
AH, DID I JOG YOUR MEMORY?

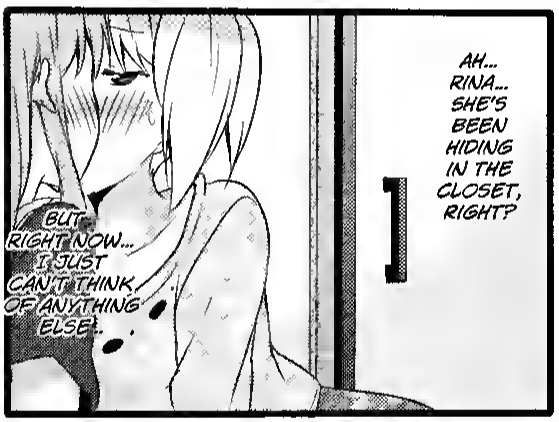
NOT YET, HUH...?
ALONE...


HAAHMM
DRIP

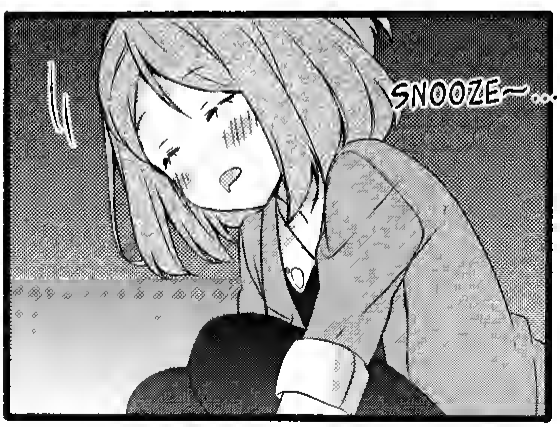
HERE~ YUU, YOUR MATCHA~!
THANKS! ...AH...

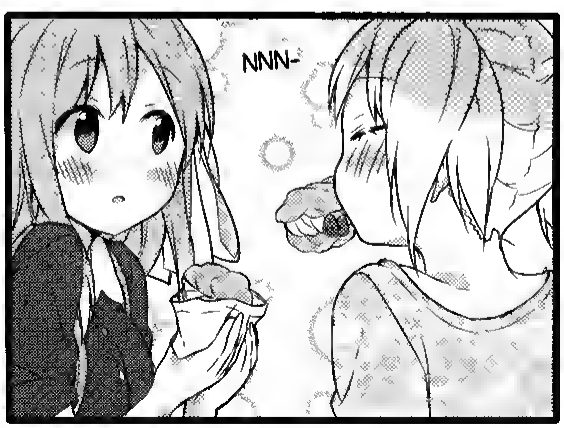

KISS
SMOOCH
KISS

ACTU- ALLY, I'D PREFER THE STRAW- BERRY ONE...
EH? THAT'S A FIRST.
HERE YA GO~

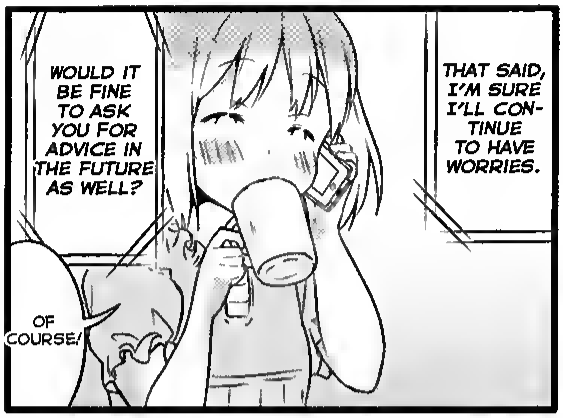

AH... RINA... SHE'S BEEN HIDING IN THE CLOSET, RIGHT?
BUT RIGHT NOW... I JUST CAN'T THINK OF ANYTHING ELSE!

HAHMPH


SNOOZE~...

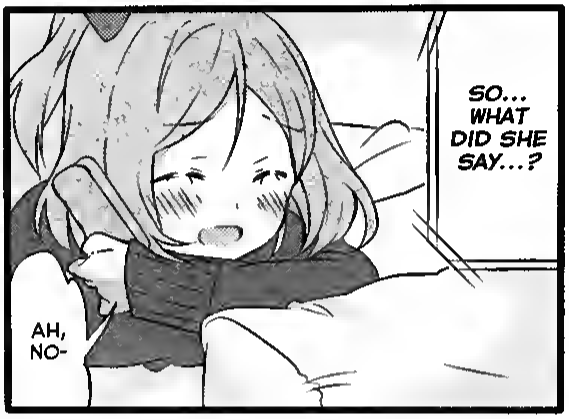

NNN-

BYE BYE, YUU! SEE YOU TOMORROW AT SCHOOL!
YEAH!
SPACED OUT
YUU, YOU GOT CREAM THERE.
STOMP STOMP STOMP STOMP
LICK
SLITHER
SLAM
RINA, YOU CAN COME OUT ALREADY!
WERE YOU WATCHING WHEN...
HAVE YOU CHANGED A BIT, YUU?
I CAN'T TELL... WHETHER WE REALLY ARE DATING OR NOT...
FWHA? AH... I HADN'T HAD GARLIC IN A WHILE,
SO I COULDN'T FIND THE ENERGY TO STAY UP...
I DON'T REALLY GET IT BUT THANK GOODNESS, I GUESS...
EXHALE
KISS
YOU HAVEN'T CHANGED AT ALL, HARUKA.
BUT...
I WONDER WHY MY HEART FEELS THIS WARM...

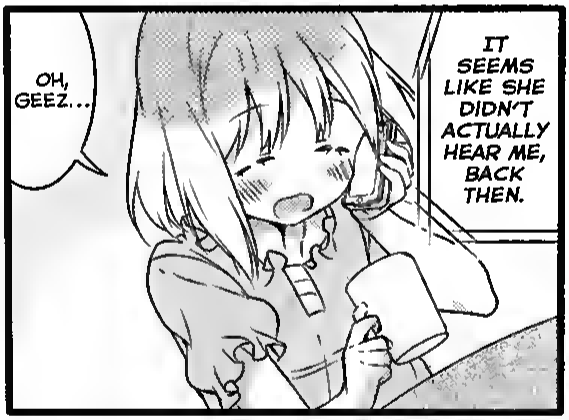

WOULD IT BE FINE TO ASK YOU FOR ADVICE IN THE FUTURE AS WELL?
THAT SAID, I'M SURE I'LL CONTINUE TO HAVE WORRIES.
OF COURSE!

EH, SERIOUSLY?! WAY TO GO, RINA!!
WHEN I GOT BACK, I WORKED UP MY COURAGE AND ASKED MITSUKI.

OH, YOU'D BE SURPRISED!
ACTUALLY, I'VE GOT A LITTLE SISTER WHO'S NOW 5,
BUT I'VE ALWAYS KINDA WANTED A SISTER AROUND MY AGE.


SO... WHAT DID SHE SAY...?
AH, NO-

I THINK OF YOU AS MY SPECIAL LITTLE SISTER.
EH-, BUT IF I'M GIVING THE ADVICE,
WOULDN'T I BE THE OLDER SIS-

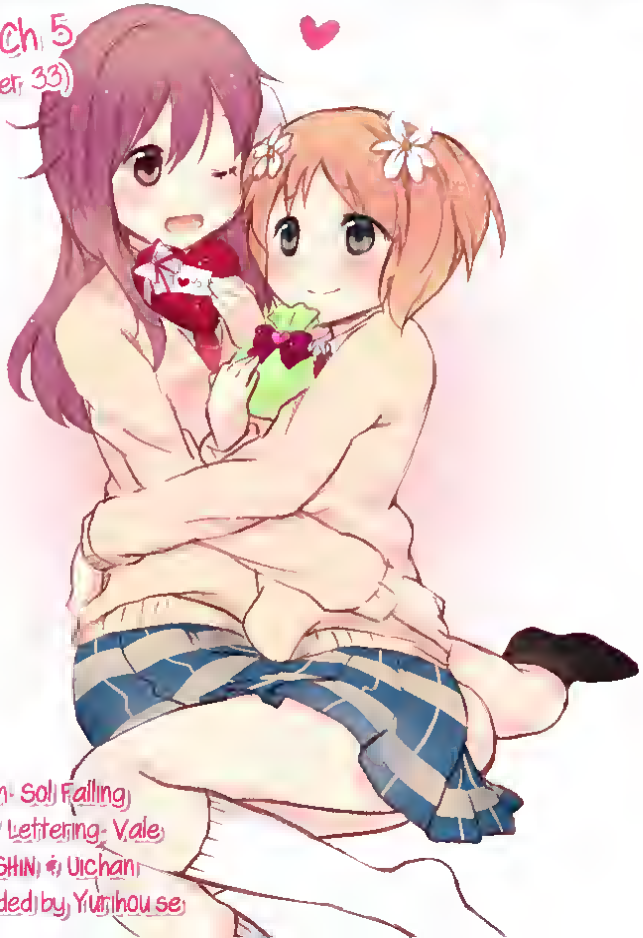

IT SEEMS LIKE SHE DIDN'T ACTUALLY HEAR ME, BACK THEN.
OH, GEEZ...

WAIT, SISTER... IN LAW?!
? YUU?

THE TRUTH IS, I'M COMFORTABLE WITH OUR RELATIONSHIP RIGHT NOW.
SO FOR NOW, I'LL JUST LET THINGS STAY AS THEY ARE.

Sakura Trick
Vol4. Ch 5
(chapter 33)

http://lazylily.electrochefrus/



Translation: Sol Falling
Cleaning // Lettering: Vale
QC: Mfs., SHIN & Uichan
Raw provided by: Yurihouse

SAKURA TRICK

THE STORY SO FAR.

Yuu's older sister, Mitsuki, confessed her feelings to Haruka.
Haruka likes Mitsuki, but not in the same way Mitsuki likes her.

She didn't get her wish granted, but Mitsuki was still able to graduate feeling somewhat relieved.

The seasons have come back around, and it's spring again.

Having started their second year, what will happen in Haruka and Yuu's school days...?

TAKAYAMA HARUKA
SHE'S A HIGH SCHOOL GIRL WHO LOVES YUU TOO MUCH!!
WANTS TO KEEP MAKING LOTS OF HIGH SCHOOL MEMORIES WITH YUU!

SONODA YUU
SHE'S BEEN CLASSMATES WITH HARUKA SINCE MIDDLE SCHOOL.
SHE'S INNOCENT, AND HAS LOTS OF ENERGY.

NODA KOTONE
SHE'S SEEMS VERY MATURE, BUT IS REALLY PLAYFUL.
SHE'S CURRENTLY LIVING WITH SHIZUKU AT NO CHARGE.

MINAMI SHIZUKU
SHE'S LIKE A COOL AND CALM LITTLE ANIMAL.
THAT IS... UNTIL YOU BRING UP HER RELATIONSHIP WITH KOTONE.

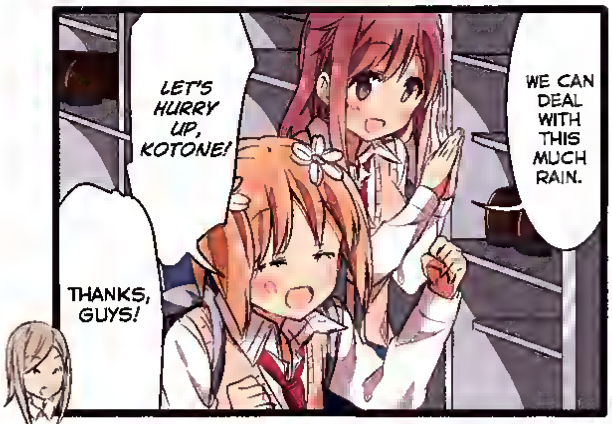
IIZUKA YUZU
SUSPECTED TO BE A REALLY SENSITIVE GIRL.
BUT PROBABLY THE MOST LEVEL-HEADED OF THE GROUP?

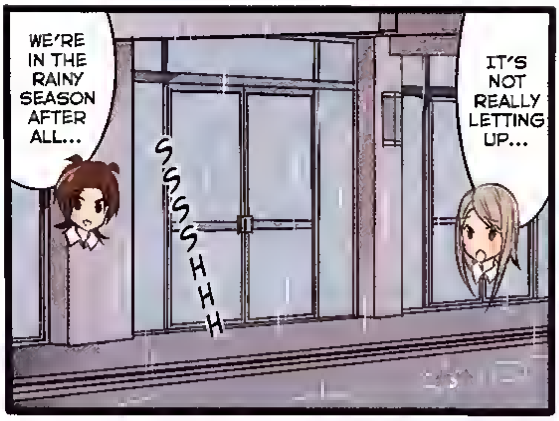
IKENO KAEDE
SHE GOES WITH THE FLOW, AND LIKES PULLING PRANKS.
SHE MAKES A GOOD PAIR TOGETHER WITH YUZU.

SONODA MITSUKI
SHE'S A UNIVERSITY STUDENT WHO'S YUU'S OLDER SISTER, AND THE FORMER PRESIDENT OF WEST MISATO HIGH'S STUDENT COUNCIL.

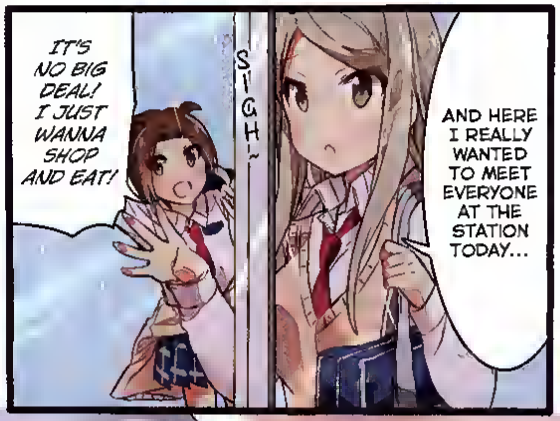
OTOKAWA SUMI
SHE'S THE CURRENT COUNCIL PRESIDENT. HER NICKNAME IS "SUMISUMI".
SHE'S THE SENIOR OF HARUKA AND FRIENDS, BUT ASKED HARUKA TO BE HER "SPECIAL BIG SISTER" SOMETIMES.

SAKAI RINA
SHE'S WEST MISATO HIGH SCHOOL'S FORMER VICE-PRESIDENT.
SHE CURRENTLY ATTENDS THE SAME UNIVERSITY AS MITSUKI.





SO THEN THAT MEANS...?

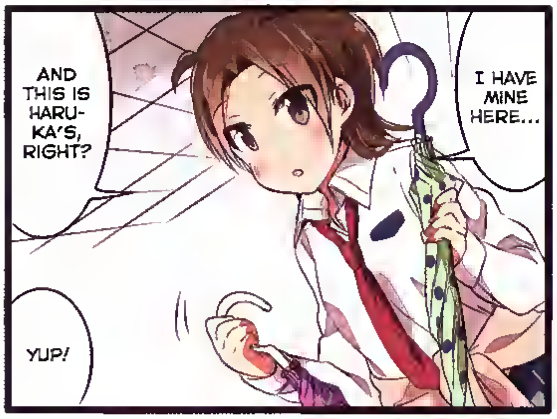


桜Trick

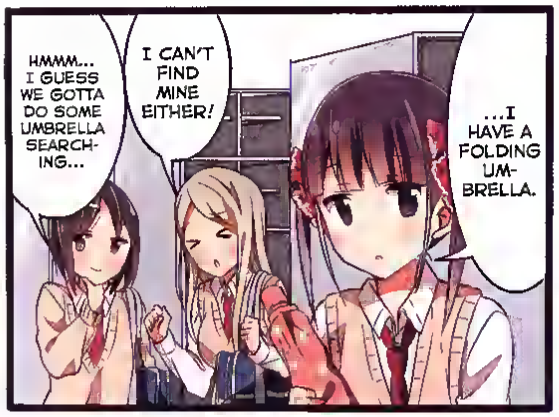
さくらトリック

Presented by タチ

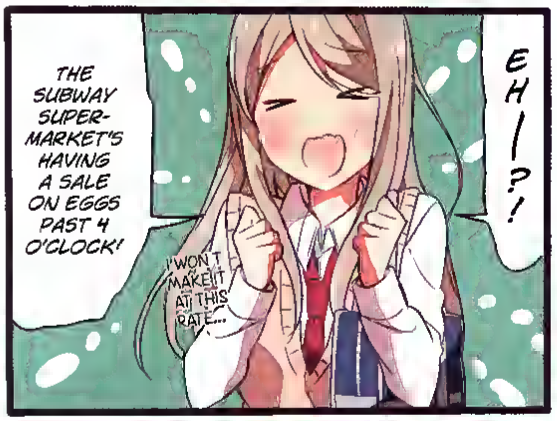
New fourth edition manga will be on sale on February 27!! Checkiss!!!


AND THIS IS HARUKA'S, RIGHT?
I HAVE MINE HERE...
YUP!

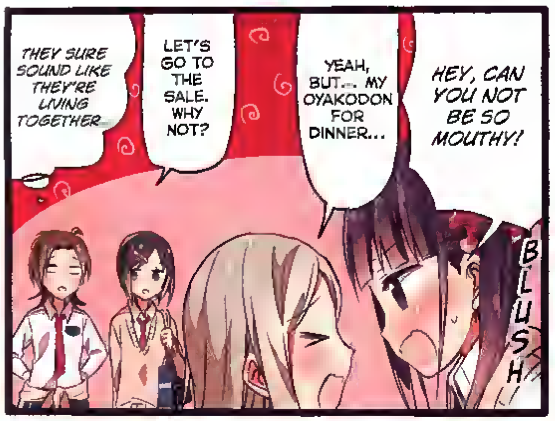
MY UMBRELLA'S GONE TOO!!
I SWEAR IT WAS JUST RIGHT HERE...

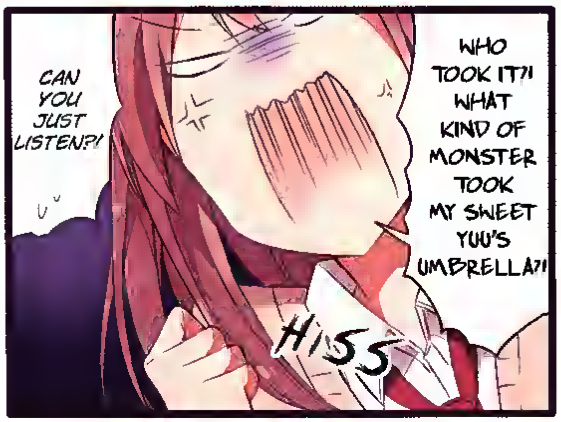

HMMM... I GUESS WE GOTTA DO SOME UMBRELLA SEARCHING...
I CAN'T FIND MINE EITHER!
...I HAVE A FOLDING UMBRELLA.

HOLD ON A SEC. WE CAN'T SAY THEY WERE STOLEN FOR SURE.
I'VE BEEN ROBBED—!!
WAAAAAAA— AND IT WAS MY FAVORITE UMBRELLA TOO!!

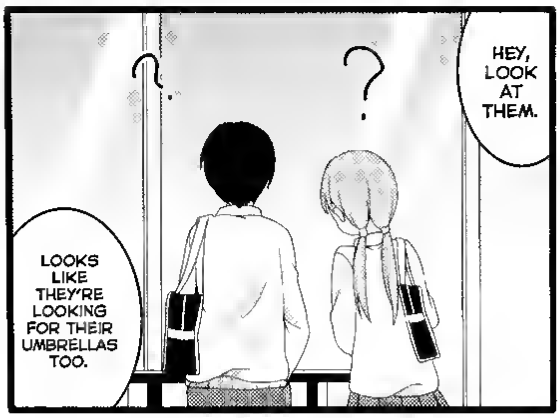

THE SUBWAY SUPERMARKET'S HAVING A SALE ON EGGS PAST 4 O'CLOCK!
I WON'T MAKE IT AT THIS RATE...
EH!?!

HARUKA EVEN PICKED IT OUT FOR ME...
WELL, IT HAD THE SAME DESIGN AS MY HAIRPINS...
WHAT DID YOURS LOOK LIKE?


THEY SURE SOUND LIKE THEY'RE LIVING TOGETHER...
LET'S GO TO THE SALE. WHY NOT?
YEAH, BUT... MY OYAKODON FOR DINNER...
HEY, CAN YOU NOT BE SO MOUTHY!
BLUSH

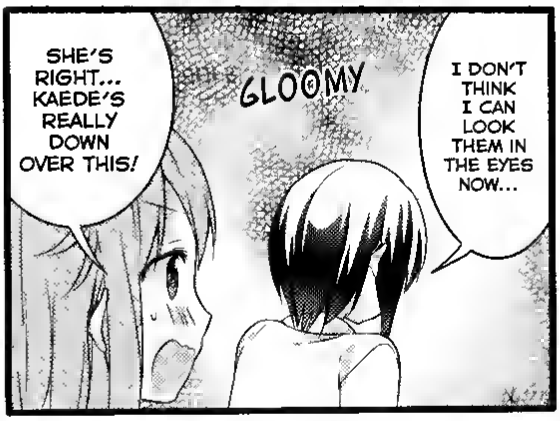

CAN YOU JUST LISTEN?!
WHO TOOK IT?! WHAT KIND OF MONSTER TOOK MY SWEET YUU'S UMBRELLA?!
HISS

HUH? JUST ONE LOOK AT HER FACE TOLD ME...
THAT'S COOL, YUZU! YOU KNEW RIGHT AWAY!
WELL, SURE I AM.


HEY, LOOK AT THEM.
LOOKS LIKE THEY'RE LOOKING FOR THEIR UMBRELLAS TOO.

THAT UMBRELLA WAS A PRESENT FROM MY SIBLINGS. THEY SAVED UP ENOUGH JUST TO BUY IT FOR ME...
For Big Sis

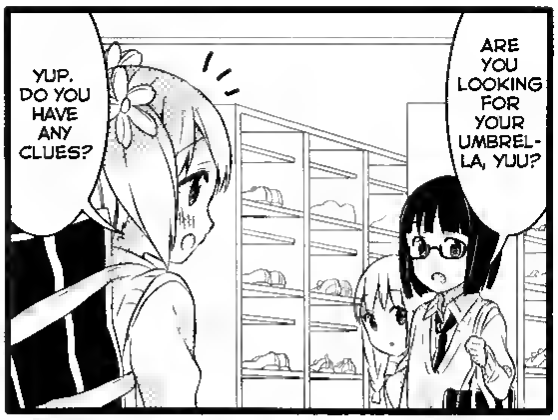
YUU, KAEDE. CHEER UP A LITTLE BIT.
YOU KNOW, IT'S WEIRD THAT SO MANY UMBRELLAS GOT SNATCHED AT THE SAME TIME

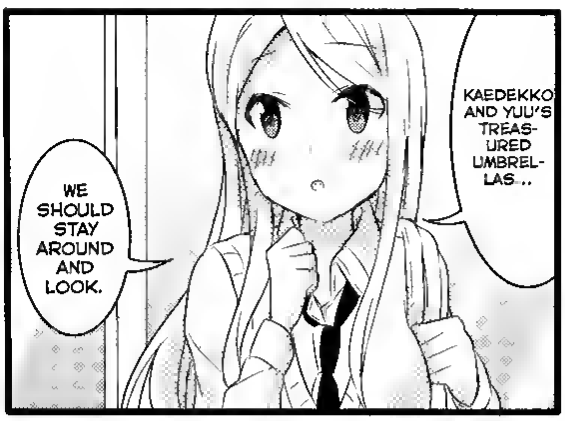

SHE'S RIGHT... KAEDE'S REALLY DOWN OVER THIS!
GLOOMY
I DON'T THINK I CAN LOOK THEM IN THE EYES NOW...

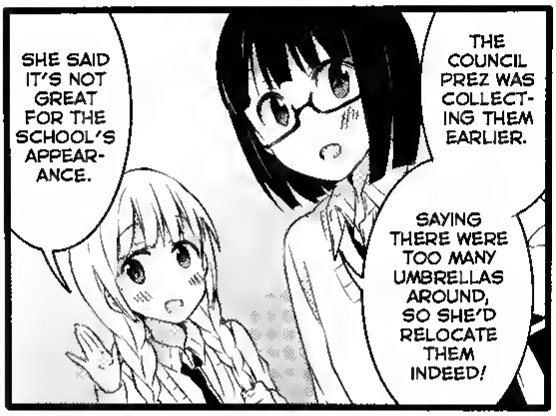
YEAH...

HEY!
IT'S ALMOST AS BAD AS THE TIME MIKAN WAS MISTAKENLY CALLED YUZU.

KAEDE WAS FEELING DOWN?!
SHOCKED


ARE YOU LOOKING FOR YOUR UMBRELLA, YUU?
YUP. DO YOU HAVE ANY CLUES?

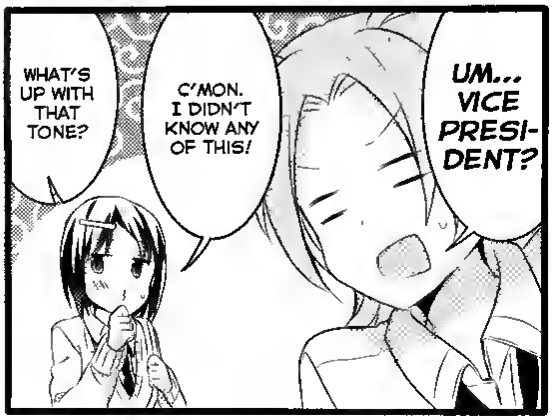

KAEDEKKO AND YUU'S TREASURED UMBRELLAS...
WE SHOULD STAY AROUND AND LOOK.


THE COUNCIL PREZ WAS COLLECTING THEM EARLIER.
SHE SAID IT'S NOT GREAT FOR THE SCHOOL'S APPEARANCE.
SAYING THERE WERE TOO MANY UMBRELLAS AROUND, SO SHE'D RELOCATE THEM INDEED!

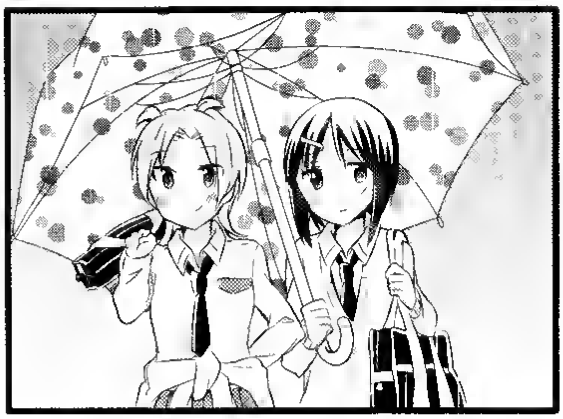
EH, IT'S ALRIGHT. LET'S GO TO THAT SALE.
THAT'S RIGHT! I'LL JUST SHARE HARUKA'S UMBRELLA!

PRESIDENT SUMI-SUMI?!
RUSTLE
RUSTLE
WHAT GREAT TIMING SHE HAS...!

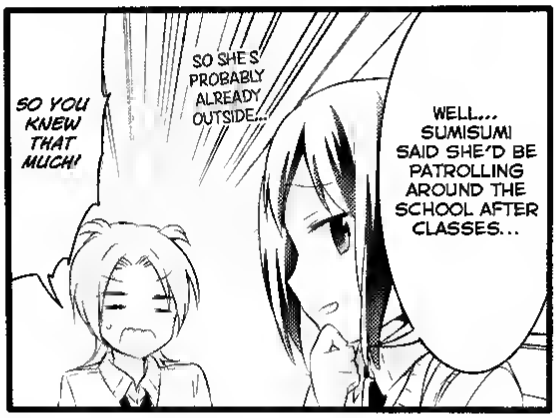
HEY, HARUKA! YOU'LL LET ME SHARE YOUR UMBRELLA, RIGHT?
REALLY LOUD VOICE
YOU KNOW IT!


UM... VICE PRESIDENT?
C'MON. I DIDN'T KNOW ANY OF THIS!
WHAT'S UP WITH THAT TONE?

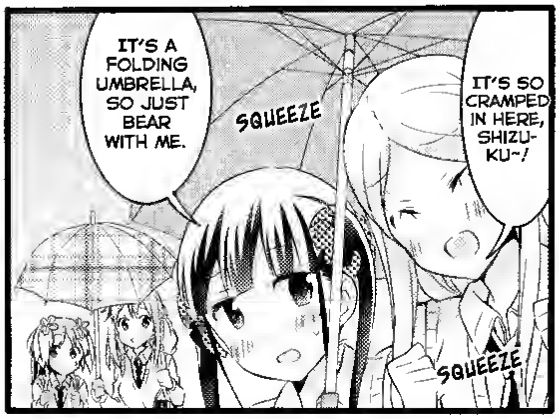
IT'S FINE AS LONG AS I'M TREATED TO SOMETHING.
WELL THEN, LET'S GET A MOVE ON.
HEY. DON'T GO SLIPPING THAT IN THERE.



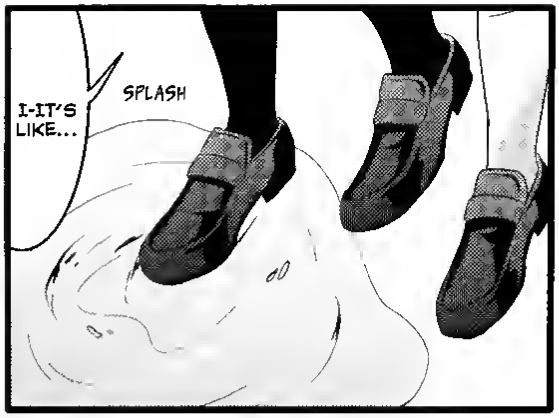
SO WE CAN JUST GO TALK TO SUMISUMI AND GET THEM BACK...?


SO YOU KNEW THAT MUCH!
SO SHE'S PROBABLY ALREADY OUTSIDE...
WELL... SUMISUMI SAID SHE'D BE PATROLLING AROUND THE SCHOOL AFTER CLASSES...

I GOTTA GO BE A BIG SIS AGAIN SOMETIME!
YUP!
SHE'S REALLY TRYING HER BEST, HUH...


IT'S A FOLDING UMBRELLA, SO JUST BEAR WITH ME.
SQUEEZE
IT'S SO CRAMPED IN HERE, SHIZU-KU~!
SQUEEZE

LET'S ASK HER THEN.
WE MIGHT SEE SUMISUMI ON OUR WAY TO THE STATION BUILDING!
WHAT'S THAT ABOUT?
BIG SIS?

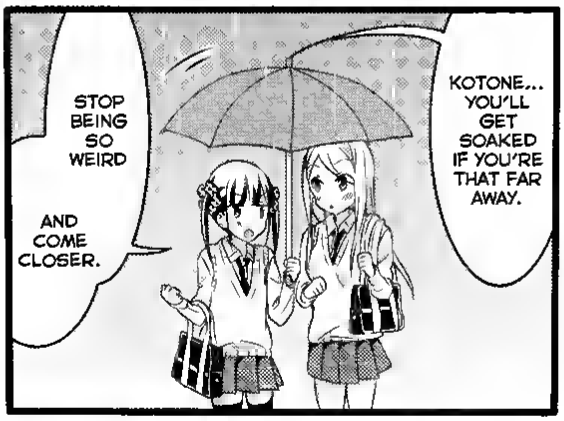

I-IT'S LIKE...
SPLASH

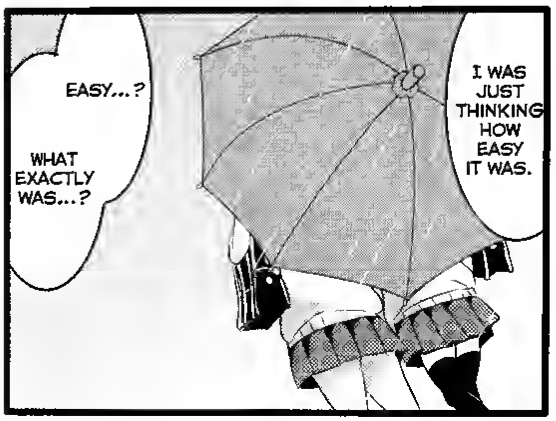
WE'RE ALL SHARING UMBREL-LAS NOW!
WE LITERALLY HAVE NO CHOICE, YOU KNOW.
WE LOST OUR UMBREL-LAS.
RIGHT?

IT FEELS NICE TO BE LIKE THIS ONCE IN A WHILE.

RUSTLE RUSTLE
!
SALE ♪ SALE~ ♪

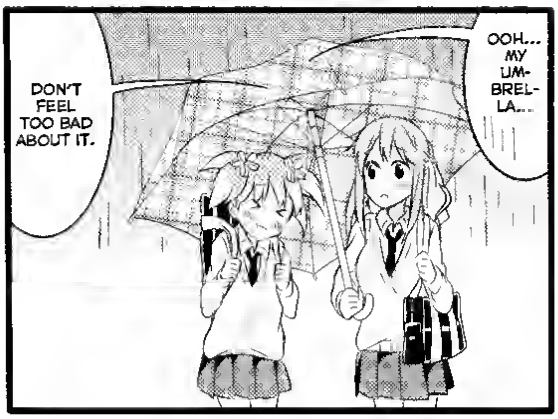
W-WHAT?!
HEHE

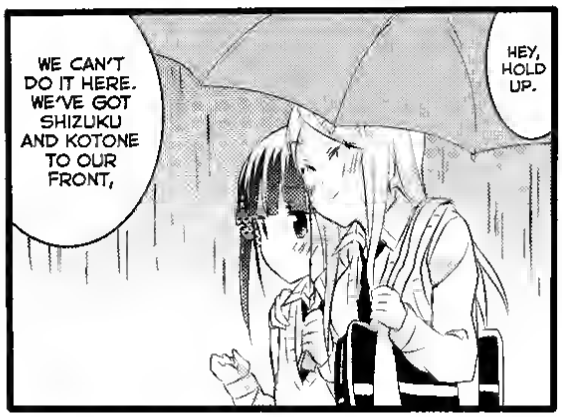

KOTONE... YOU'LL GET SOAKED IF YOU'RE THAT FAR AWAY.
STOP BEING SO WEIRD AND COME CLOSER.


I WAS JUST THINKING HOW EASY IT WAS.
EASY...?
WHAT EXACTLY WAS...?

I SEE. SO I SHOULD JUST GRAB HOLD OF YOU.
RUB RUB
!!

SHOCK
THEN HOW ABOUT I GIVE YOU A GOOD LUCK CHARM JUST TO MAKE YOU FEEL BETTER?


OOH... MY UM-BREL-LA...
DON'T FEEL TOO BAD ABOUT IT.


HEY, HOLD UP.
WE CAN'T DO IT HERE. WE'VE GOT SHIZUKU AND KOTONE TO OUR FRONT,

I DON'T THINK THEY'LL THROW THEM AWAY SO SOON AFTER COLLECTING THEM.
IF IT DOES GET THROWN AWAY, WE CAN ALWAYS GET YOU ANOTHER ONE.

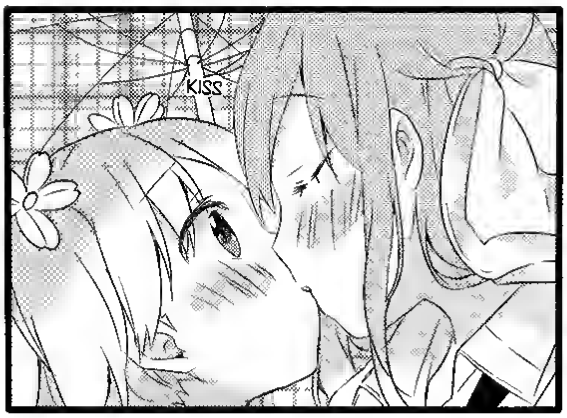
AND THEN YUZU AND KAEDE RIGHT BEHIND US.

OH...

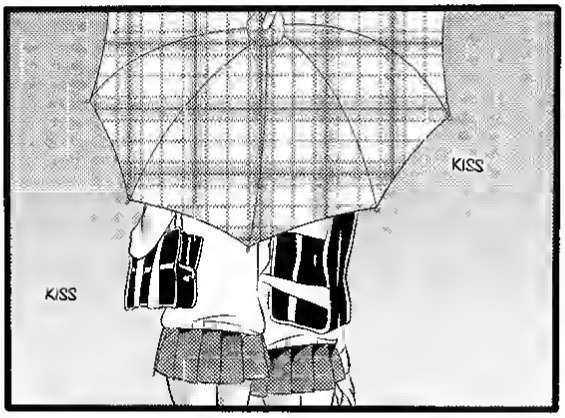
IT'S SUCH A THRILL, ISN'T IT?! ♡
WHAT'S WITH THAT PER-VERTED LOOK?!
EEP

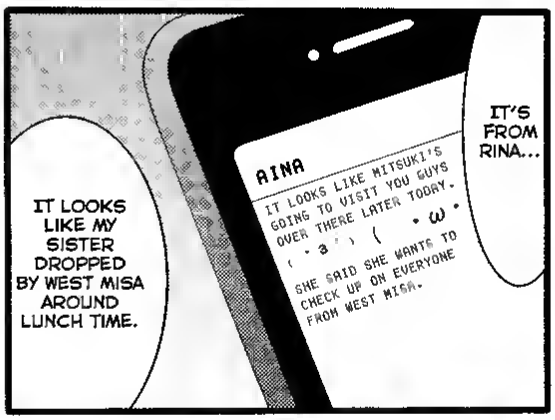
BAM
OOOOO-OOHHH!!
WE'LL GET SOAKED! WE'LL GET SOAKED!!

FLUSHED
BUT... I THINK I FEEL A BIT BETTER NOW....

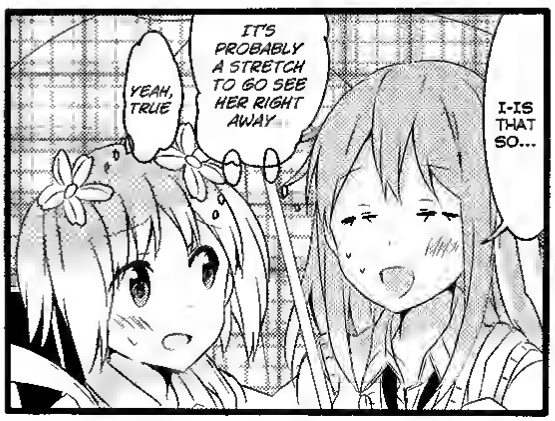

KISS

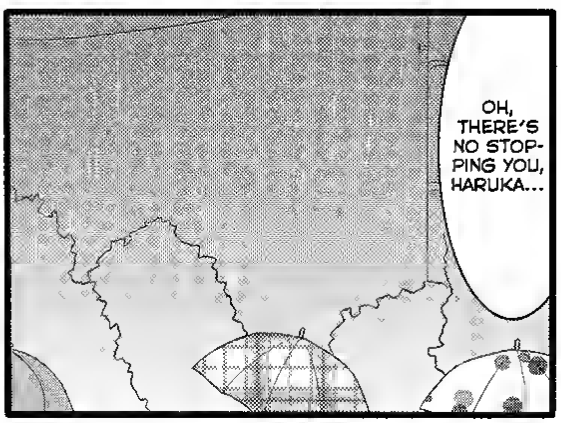
AH, I GOT MAIL.
SNICKER

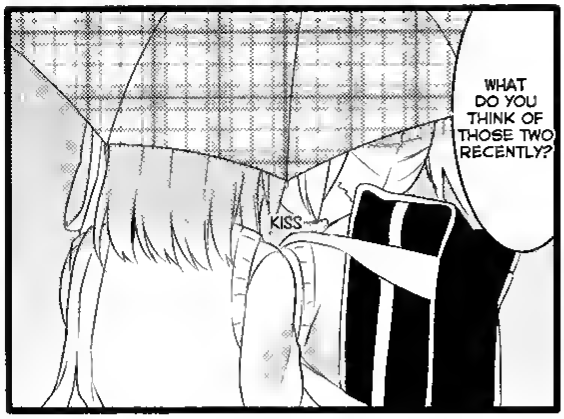

KISS
KISS

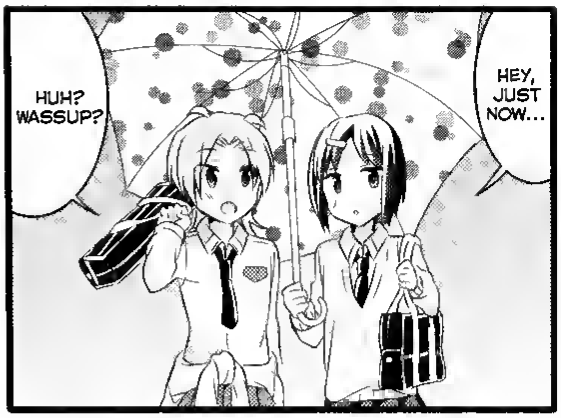

AINA
IT LOOKS LIKE MITSUKI'S GOING TO VISIT YOU GUYS OVER THERE LATER TODAY. (・3・)(・ω・) SHE SAID SHE WANTS TO CHECK UP ON EVERYONE FROM WEST MISA.
IT'S FROM RINA...
IT LOOKS LIKE MY SISTER DROPPED BY WEST MISA AROUND LUNCH TIME.

C'MON, WE'RE WITH EVERY-ONE.

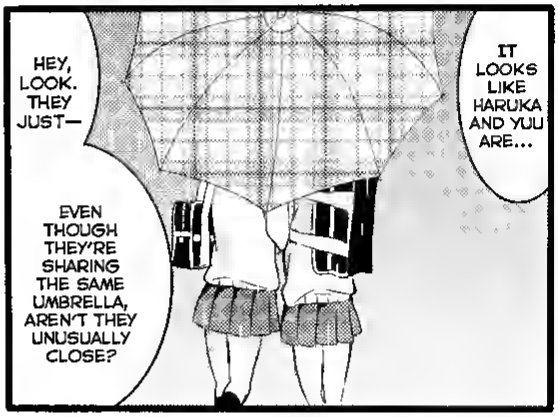

YEAH, TRUE
IT'S PROBABLY A STRETCH TO GO SEE HER RIGHT AWAY
I-IS THAT SO...


OH, THERE'S NO STOP-PING YOU, HARUKA...

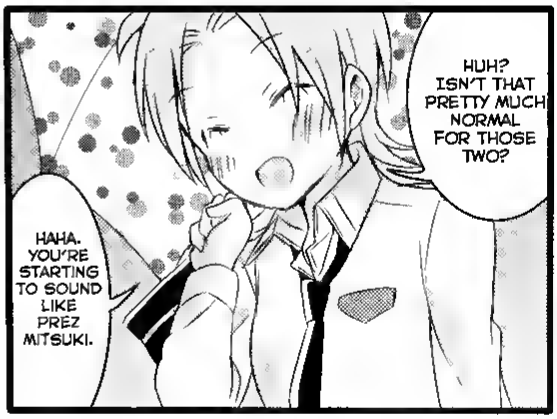

WHAT DO YOU THINK OF THOSE TWO RECENTLY?
KISS


HEY, JUST NOW...
HUH? WASSUP?

HUH?
I'VE ONLY BEEN AROUND THEM FOR ABOUT A YEAR, AND THEY SEEM JUST THE SAME AS BEFORE.

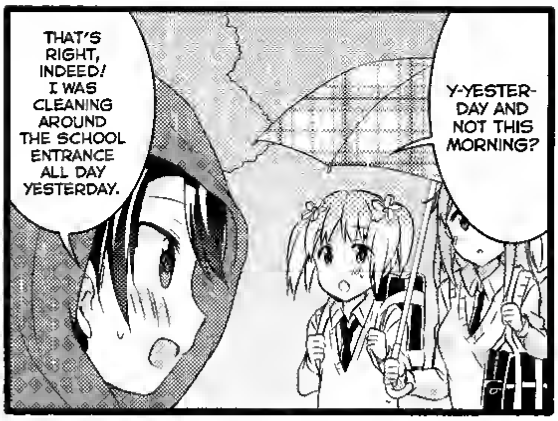

IT LOOKS LIKE HARUKA AND YUU ARE...
HEY, LOOK. THEY JUST—
EVEN THOUGH THEY'RE SHARING THE SAME UMBRELLA, AREN'T THEY UNUSUALLY CLOSE?

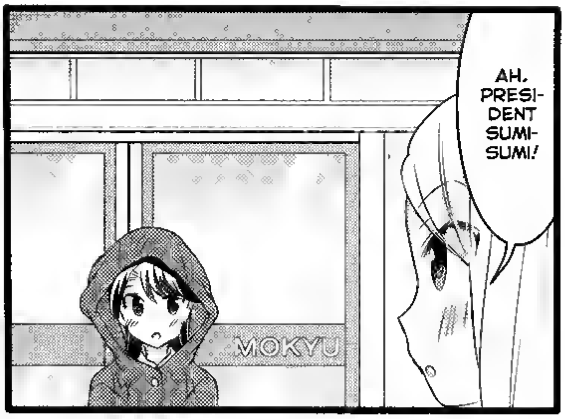
HMM.
I SEE.


HUH? ISN'T THAT PRETTY MUCH NORMAL FOR THOSE TWO?
HAHA. YOU'RE STARTING TO SOUND LIKE PREZ MITSUKI.

HEY!
YOU HAVEN'T CHANGED ONE BIT EITHER.
DON'T GO GIVING YOURSELF SUCH A LONESOME LOOK!

HMPH
WHY ARE YOU UPSET, KAEDE?
IT'S NO USE BRINGING THIS STUFF UP WITH YOU.


Y-YESTERDAY AND NOT THIS MORNING?
THAT'S RIGHT, INDEED! I WAS CLEANING AROUND THE SCHOOL ENTRANCE ALL DAY YESTERDAY.

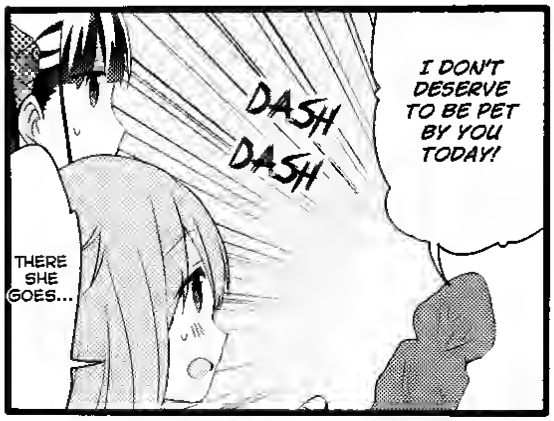

AH, PRESIDENT SUMISUMI!
MOKYU

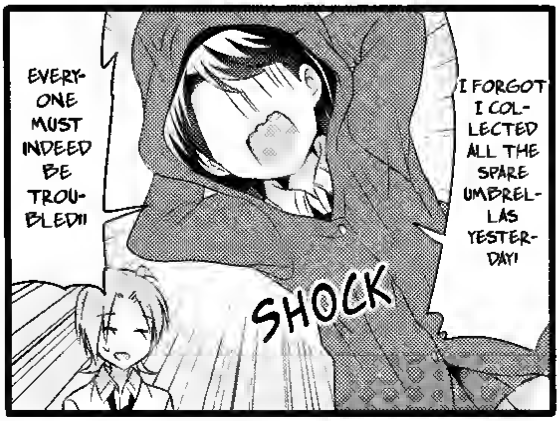
I'M GOING BACK TO THE SCHOOL, INDEED!
AH... PRESIDENT SUMISUMI...!
WAH

WHAT ARE YOU ALL DOING HERE? YOU SHOULD BE GOING HOME TO STUDY INDEED.
YOU SHOULDN'T BE MAKING DETOURS INTO THE STATION BUILDING INDEED!

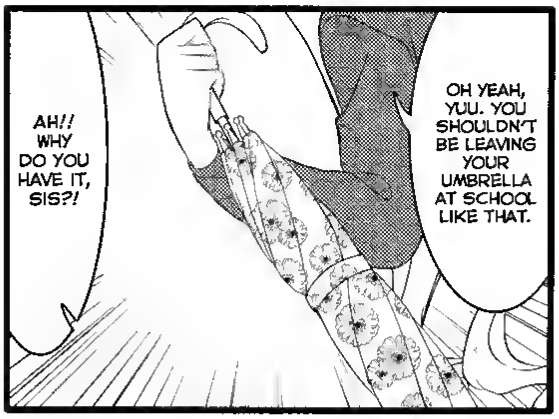
GUILT

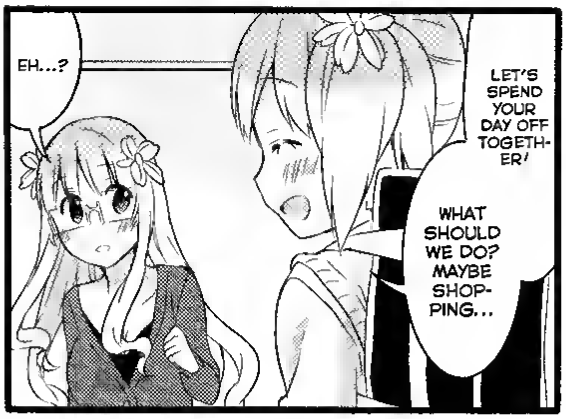
UM, THE FORECAST SAID IT WOULD RAIN THIS EVENING...
HEY, PRESIDENT SUMISUMI, WE NEED OUR UMBRELLAS BACK
UMBRELLAS...?

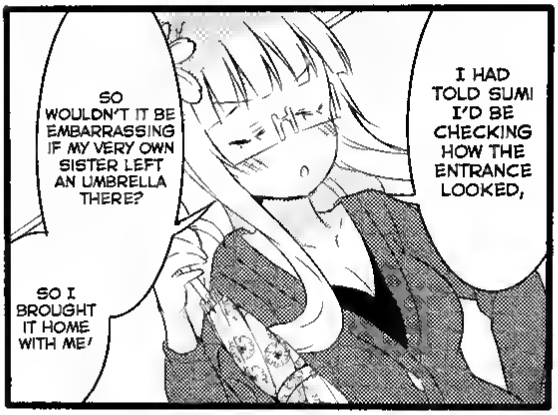

I DON'T DESERVE TO BE PET BY YOU TODAY!
DASH
DASH
THERE SHE GOES...

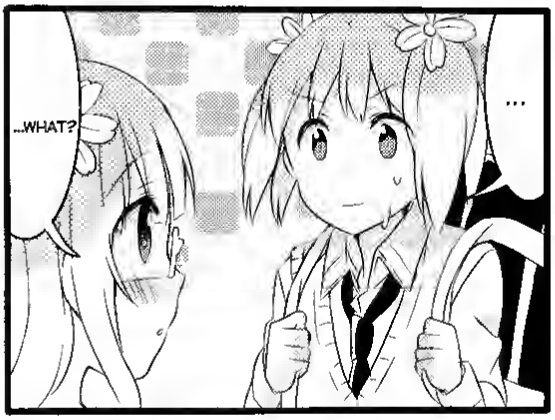

I FORGOT I COLLECTED ALL THE SPARE UMBRELLAS YESTERDAY!
EVERYONE MUST INDEED BE TROUBLED!!
SHOCK

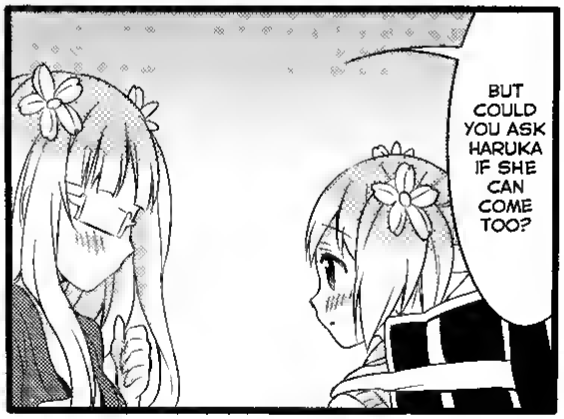
SHUT
I'M HO-ME...
WEL-COME HOME, YUU.
THANKS FOR TAKING ME HOME, HARUKA.
YUU... YOU'VE BEEN SEEMING PRETTY DOWN THIS WHOLE TIME...
IF IT'S ABOUT THE UMBRELLA, PRESIDENT SUMISUMI IS GONNA RETURN IT TOMORROW!
SIS!
I DON'T HAVE WORK TODAY OR ANYTHING, SO I CAME HOME ON MY DAY OFF.
ABOUT THAT... I ACTUALLY BROUGHT IT WITH ME THIS MORNING.
SO IT'S NOT GONNA BE WITH THE UMBRELLAS SHE COL-LECTED...
I HEARD FROM RINA.
Y-YEAH...
YOU DROPPED BY THE SCHOOL TOO, RIGHT?
ALL THE TEACHERS ARE DOING GREAT, HUH?
THAT'S RIGHT. THEY'RE STILL THE SAME TEACH-ERS I KNEW.
!!
THE UM-BRELLA MUST HAVE BEEN STO-LEN...
I'M SO SORRY, HARUKA...
?
QUIETLY
THOUGH I DIDN'T GET TO SEE THE PERSON I WANTED TO...
I'LL TEXT YOU ONCE I FOUND IT!
DON'T BE LIKE THAT!! I'M GOING TO LOOK FOR IT. I'LL BE RIGHT BACK!!

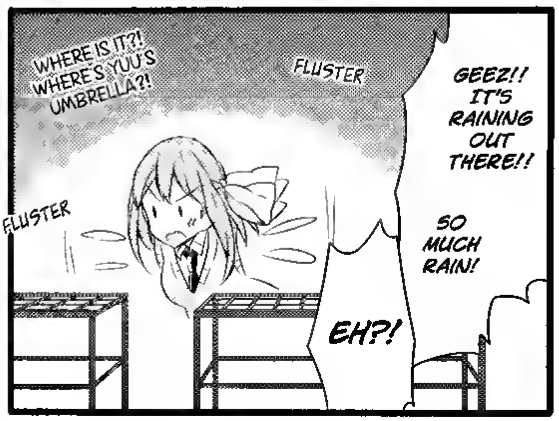





I HAD TOLD SUMI I'D BE CHECKING HOW THE ENTRANCE LOOKED,
SO WOULDN'T IT BE EMBARRASSING IF MY VERY OWN SISTER LEFT AN UMBRELLA THERE?
SO I BROUGHT IT HOME WITH ME!







IF IT'S FOR YUU, SHE'LL DO ANYTHING!! SEE YOU IN COMICS VOLUME 4.♡

Sakura Trick
Vol4 Ch 6
(chapter 34)

http://lazylily.moe/

Translation: SHIN & Uichan
Cleaning // Lettering: Vale
Raw provided by Yurihouse

桜Trick
さくらトリック
BONUS CHAPTER!
チョコレートリック
ChocolaTrick

DA!
OH. HEY. YUU!
TA—
HAPPY VALEN-TINE'S! ♡
I DON'T WANT IT.
MUMBLE MUMBLE
OH IT'S OBVIOUS. SHE'S ON A DIET~
W-WHY NOT~?
I WENT THROUGH ALL THE TROUBLE MAKING THEM FOR YOU~
FIDGET
EH?!
DON'T NEED THEM.
IT'S YOUR FAVORITE MATCHA-FLAVORED CHOCOLATES, YOU KNOW!

YUU'S STARTED WATCHING HER WEIGHT TOO.
IF SHE DOESN'T WANT 'EM, I CAN TAKE THEM.
SUDDEN ANSWER
GOOD IDEA. YUZU CAN HAVE THEM.
YOU'RE THAT OKAY WITH IT?!
I CAN'T HAVE THAT! I MADE THESE SPECIALLY FOR YUU!!
PASS
AND BESIDES, I HAVE ONE JUST FOR YOU, YUZU.
OH, FOR REAL?
THANKS!
YAY!!
FROM ME. THOUGH I BOUGHT THEM.
GLANCE
AND GAVE ME SOME TOO.
YUZU ACCEPTED MY CHOCO-LATES...

EHH-HHH
HMPH!

ARE YOU REALLY ON A DIET, YUU?
YOU'RE NOT FAT AT ALL! IF ANYTHING I'M MORE PLUMP THAN YOU!!

HARUKA, I THINK THIS IS ALL MY FAULT.
EH?!
WHAT?!

YUZU! WHAT DID YOU DO TO HER?!
GRAB
WHY'RE YOU BLAMING ME?!

KAEDE! WHAT EXACTLY DID YOU DO TO YUU?!
SHAKE
I PUT SOME CHOCOLATES IN EVERYONE'S DESK THIS MORNING.
SHIZUKU, GO HAVE A LOOK.
HUH?
OKAY.
AH, YOU'RE RIGHT.
MATH
For Shizuku

THANKS FOR THE CHOCOLATES, KAEDE.
NO PROBLEM.

OH YEAH, THEY'RE NOT YOUR USUAL CHOCOLATES.
MUNCH

URK
THEY'RE CHOCO-LATES WITH A RUSSIAN ROU-LETTE TWIST.
SO MAYBE YUU HAPPENED TO GET A BAD BOX.
YOU WANT SOME WATER, SHIZUKU?
...OR SO I THOUGHT, BUT IT LOOKS LIKE SHIZUKU'S THE ONE WHO BIT THE BULLET.
STOP IT WITH YOUR PRANKS, KAEDE.
WAIT, SO THIS MEANS
I'LL FINALLY GET SOME NORMAL CHOCO-LATES FROM KAEDE THIS YEAR!
FINALLY FOR ME!
THIS YEAR?

KAEDE DOES THIS EVERY YEAR.
AND I ALWAYS END UP BITING THE BULLET WHEN SHE DOES THE RUSSIAN ROULETTE THING...

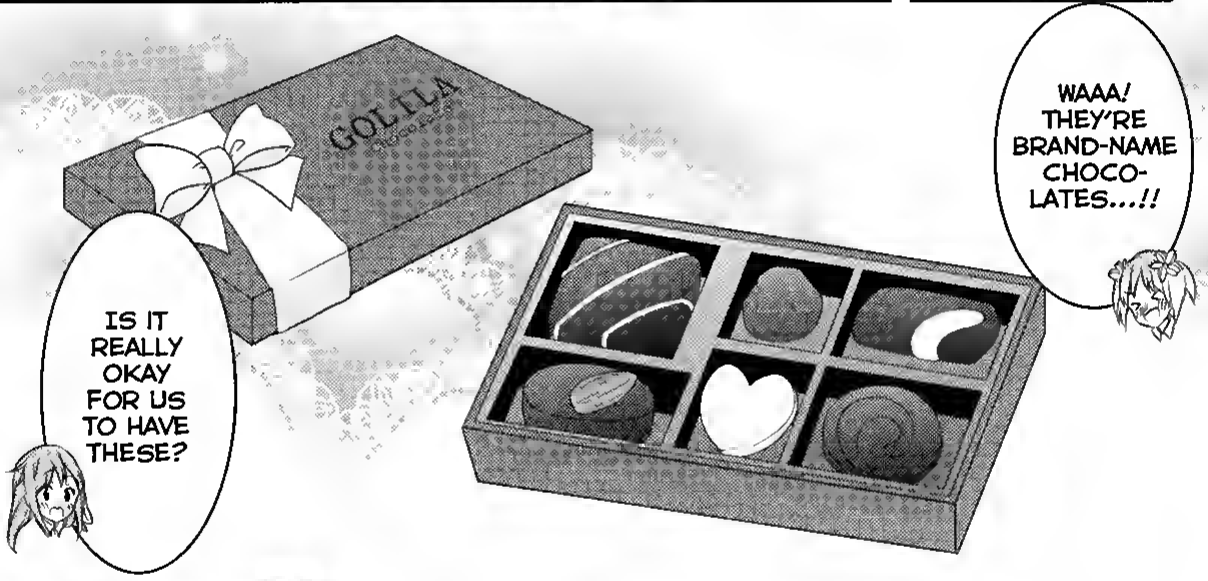
I NEVER ONCE BIT THE BULLET WHEN I EAT KAEDEKKO'S CHOCO-LATES~
I'M KINDA JEALOUS!!
YOUR LUCK MUST BE REALLY GREAT,
OR MINE MUST BE REALLY BAD...

YOU DIDN'T GET KAEDE'S SPECIAL CHOCOLATES!
WHAT ARE YOU GOING TO DO, YUZU!?
THEY'RE FRIEND-SHIP CHOCO-LATES!
SHOCK....!!

HOLD ON. IS SHIZUKU ALL RIGHT?
I'LL LIVE... THE ONE I ATE WAS MEAT SAUCE-FLAVORED...
IT'S STILL BARELY EDIBLE...
GRAB
THANKS TO SHIZUKU'S BRAVE SACRIFICE...
CHOMP
KAEDE'S FIRST CHOCOLATES ARE MINE FOR THE TAKING!
OHHHHH!
HMM? I DIDN'T MEAN FOR THE MEAT SAUCE ONES TO BE THE BULLET.
TABASCO...

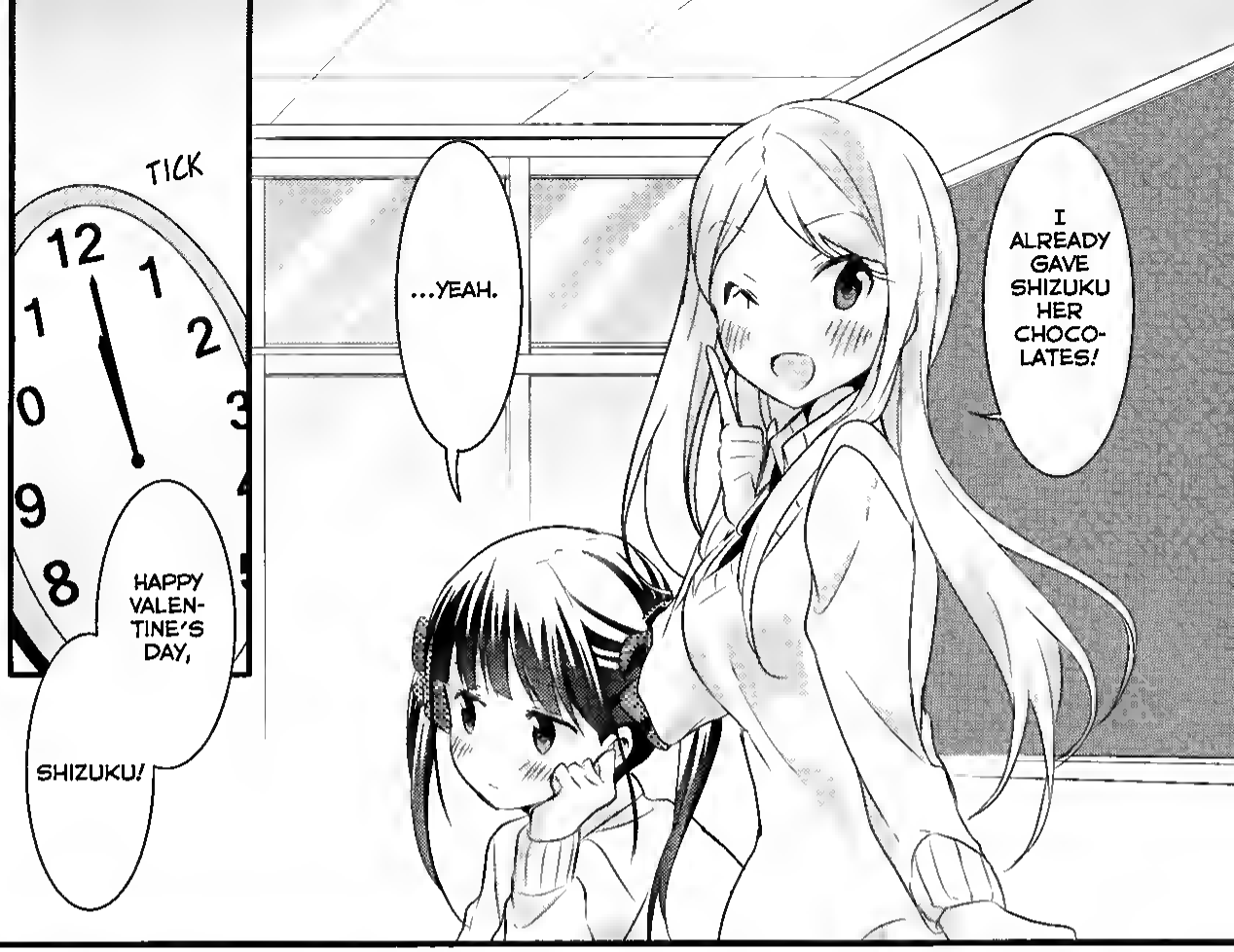
I BROUGHT SOME CHOCO-LATES FOR EVERYONE TOO~
YES! TIME TO GET RID OF THIS TASTE!

YOU DID IT, YUZU!
YOU'RE THE WINNER!


GOLILA
WAAA! THEY'RE BRAND-NAME CHOCO-LATES...!!
IS IT REALLY OKAY FOR US TO HAVE THESE?

YOU DIDN'T GET ANY, SHIZUKU?
ME?

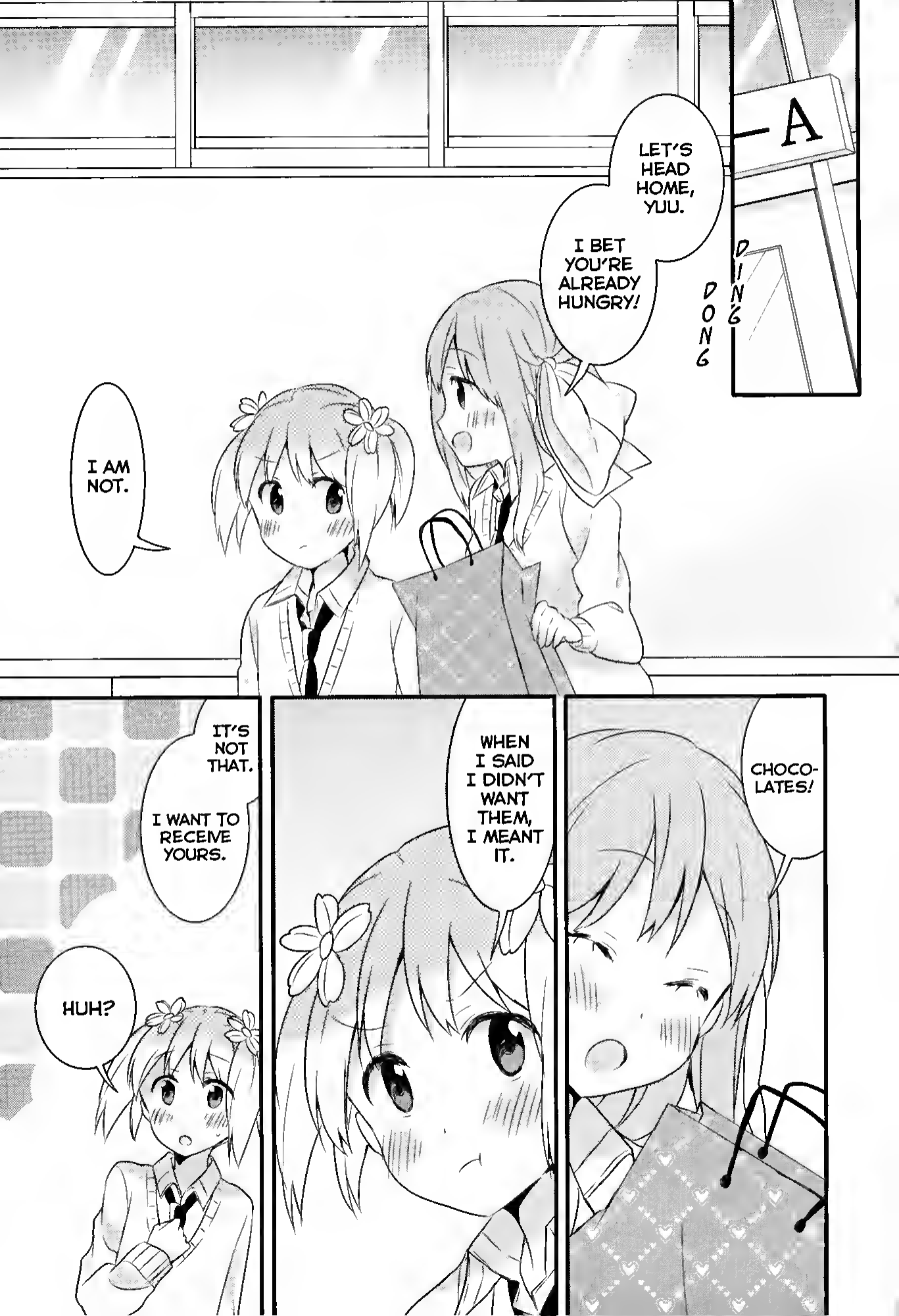
SO YOU'LL ACCEPT KOTONE'S CHOCO-LATES?!
THANKS A BUNCH, KOTONE!
BLESS YOU, KOTONE! YOU'RE TRULY A GOD AMONGST MEN!


TICK
HAPPY VALEN-TINE'S DAY, SHIZUKU!
...YEAH.
I ALREADY GAVE SHIZUKU HER CHOCO-LATES!

YOU'RE... HEAVY... GET OFF ME...
POMF
WHIRRR
YOU'RE GOING TO GIVE ME THEM NOW? LET'S DO IT TOMORROW WITH EVERY-ONE...
PUSH

NOPE! I WANT YOU TO BE THE FIRST ONE I GIVE THEM TO...
WE'VE BEEN LIVING TOGETHER AND THAT'S WHY YOU'RE CHOOSING NOW... RIGHT?
ARE THEY GOOD?
I-I CAN'T CHANGE YOUR MIND THEN...
YES...
WE'RE ALWAYS TOGETHER, YOU KNOW.
AH, SO THAT'S WHAT HAP-PENED.
WERE THEY HAND-MADE?
WERE THEY DELI-CIOUS?
Y-YEAH...
WAS MY VOICE WEIRD JUST NOW?
COME ON, YUU!
DON'T YOU THINK IT'S ABOUT TIME YOU ACCEPT MY CHOCO-LATES~~~?
I SAID NO.
...

YUU GAVE ME SOME CHOCOLATES LAST YEAR, TOO...
SCRIB
SCRIB
WHY WON'T SHE ACCEPT THEM THIS YEAR...
HARUKA! CHEER UP!
HERE'RE SOME CHOCO-LATES FOR YOU!
Haruka
YUU WAS SO CUTE BACK THEN!
FIRED UP
NOW IT'S MY TURN TO PUT A SMILE ON YUU'S FACE!


A
DING DONG
LET'S HEAD HOME, YUU.
I BET YOU'RE ALREADY HUNGRY!
I AM NOT.
CHOCO-LATES!
WHEN I SAID I DIDN'T WANT THEM, I MEANT IT.
IT'S NOT THAT.
I WANT TO RECEIVE YOURS.
HUH?

LET'S GET GOING.
WAIT!
GRAB

I DIDN'T BRING ANY CHOCOLATES TODAY...
TEAR UP
SHOCK
BUT~~~~!!
YUU! IT'S NOTHING REALLY TO CRY ABOUT!

I'M SORRY.
I KNOW WE PROMISED TO EXCHANGE, BUT I... MESSED MINE UP.
SO I CAN'T ACCEPT YOUR CHOCOLATES,
AND I CAN'T EVEN GIVE YOU ANY...
BUT A PROMISE IS A PROMISE.
CLATTER
I ALREADY KNEW THAT.

EH?
YOU MESSED UP WHEN MAKING THE CHOCO-LATES, RIGHT?
IT'S LIKE THINGS ARE...
KINDA OPPO-SITE FROM LAST YEAR, HUH?
GRAB
I CAN TELL BY THE LOOK OF YOUR FINGERS.
YOU DON'T REALLY HAVE TO MAKE THEM BY HAND.

HOW'S THIS EMPTY CLASS-ROOM GONNA HELP?
YOU STILL DON'T GET IT YET?
WHAT I'M THINK-ING TO MYSELF?
NO CLUE
OH WELL.
I'M FINE WITH THAT BEING MY CHOCO-LATE.
JUST HAVE SOME.
EH...
BITE
I THINK I'M STARTING TO SEE WHAT YOU'RE DOING...
THAT'S RIGHT.
LOVE

UH... IS IT REALLY?
THIS IS THE SPOT I RECEIVED YOUR CHOCOLATES LAST YEAR!
YOU DON'T REMEMBER?!
THIS PLACE BRINGS BACK MEMO-RIES.
DURING THAT TIME, I WAS LIKE...
HERE. HARUKA! CHEER UP!
I'LL GIVE YOU SOME CHOCO-LATES!
WORRIED
I SAID I DON'T WANT THEM!!
WHY NOT? YOU HATED CHOCO-LATES?

OPEN UP A BIT?
MUNCH
MUNCH
MM
DIP
NUZZLE
LICK
KISS
BADUMP
BADUMP

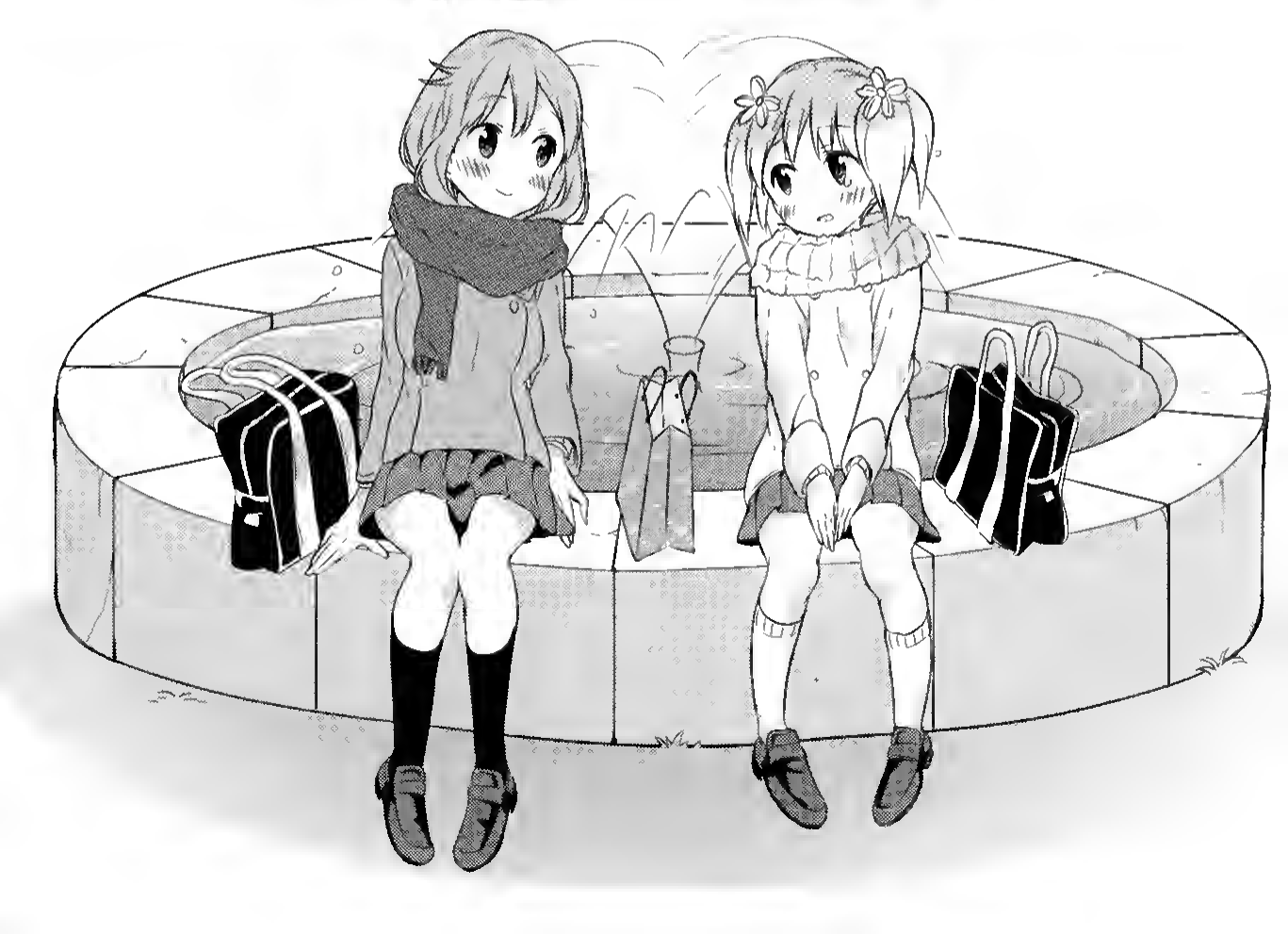
YAHOO~
HARUKA?
HM? NOT SURE I KNOW THE GIRL IN THE MIDDLE...
A HIGH SCHOOL STUDENT MAYBE?
OH! HEY, GUYS!!
EARLIER, I...
H-HERE. I MADE THESE FOR YOU GUYS.
IF YOU GUYS DON'T MIND, LET'S EAT THEM HERE!
WOW! CHOCO-LATES!
THANKS A BUNCH, HARUKA!
CATCH YOU TOMOR-ROW!
O-OKAY!
THAT'S... YUI'S BAG...
ISN'T THAT GREAT, HUH?
HUH? YOU'RE GIVIN' ME SOME, TOO?
UH...

KISS
KISS
KISS
KISS

THAT'S GREAT, HARUKA!
WHAT?!
I MEAN, YOU GOT ALONG WITH THAT UPPER-CLASS-MAN.
IT MEANS YOU'VE TAKEN ANOTHER STEP OUT OF YOUR SHY SELF!
I REALLY WANTED YOU TO HAVE THOSE CHOCO-LATES.
I WANTED FOR US TO HAVE A PROPER EXCHANGE...
YOU MIGHT EVEN GET SOME FROM THEM ON WHITE DAY!
CLENCH
NO.
HARUKA...

AHHH~ I'M SO GLAD VALENTINE'S WENT OFF WITHOUT A HITCH!
CAN YOU REALLY SAY THAT THOUGH...
WE'VE GOT A SPECIAL RELATION-SHIP, SO THAT MEANS OUR VALENTINE'S IS SPECIAL TOO.
I WONDER WHAT COULD HAPPEN NEXT YEAR~
SQUEEZE
I'LL MAKE IT RIGHT NEXT TIME!!
♥end

HERE.
SNAP
THIS HALF IS YOUR PIECE,
AND THIS HALF IS MINE.
THIS WON'T REPLACE THE CHOCO-LATES THAT YOU WERE PLANNING ON GIVING ME, BUT...
THE FACT THAT YOU TRIED TO GIVE ME SOME MAKES THIS EVEN SWEETER.
MUNCH



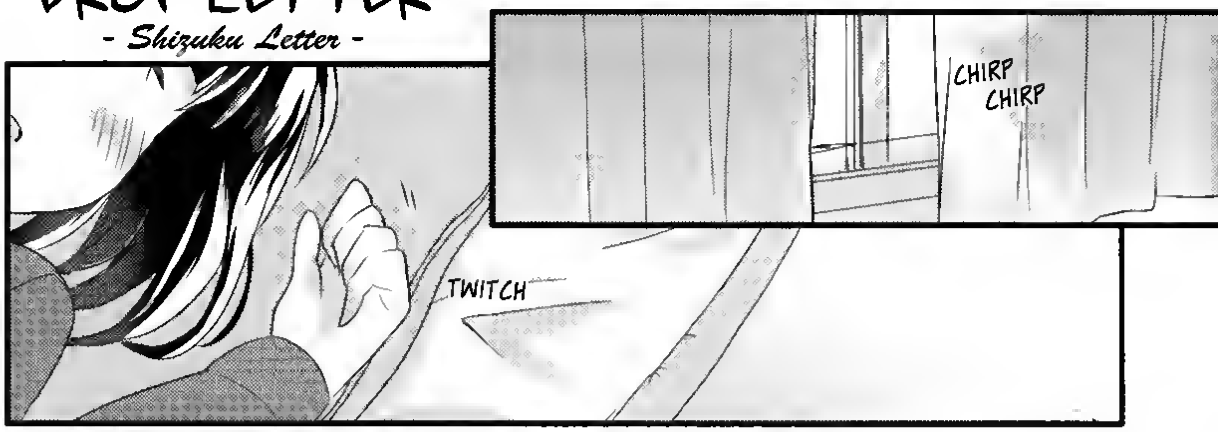
I GUESS THAT DID HAPPEN, HUH...
GLAD YOU REMEMBERED!
THAT'S WHY THE CHOCOLATE I'M GETTING FROM YOU IS...
RUSTLE
THIS.
OH, ALRIGHT...

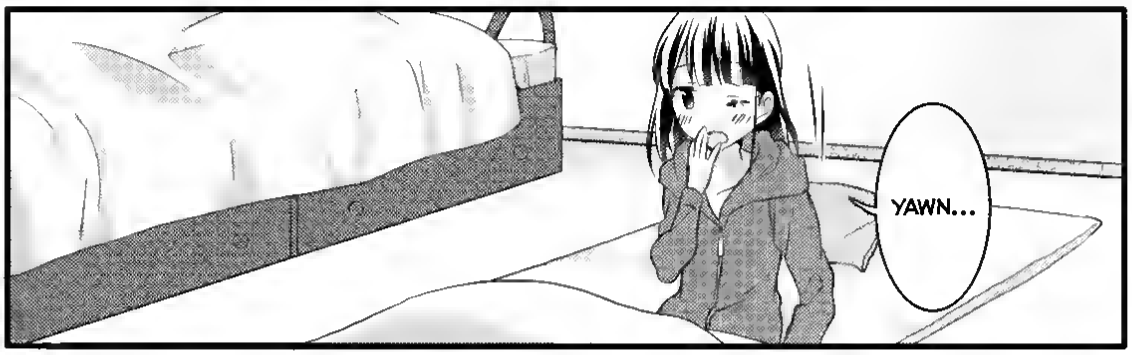
桜Trick
さくらトリック

FROM HERE ON
ARE THE BONUS PAGES,
INDEED!!

DROP LETTER

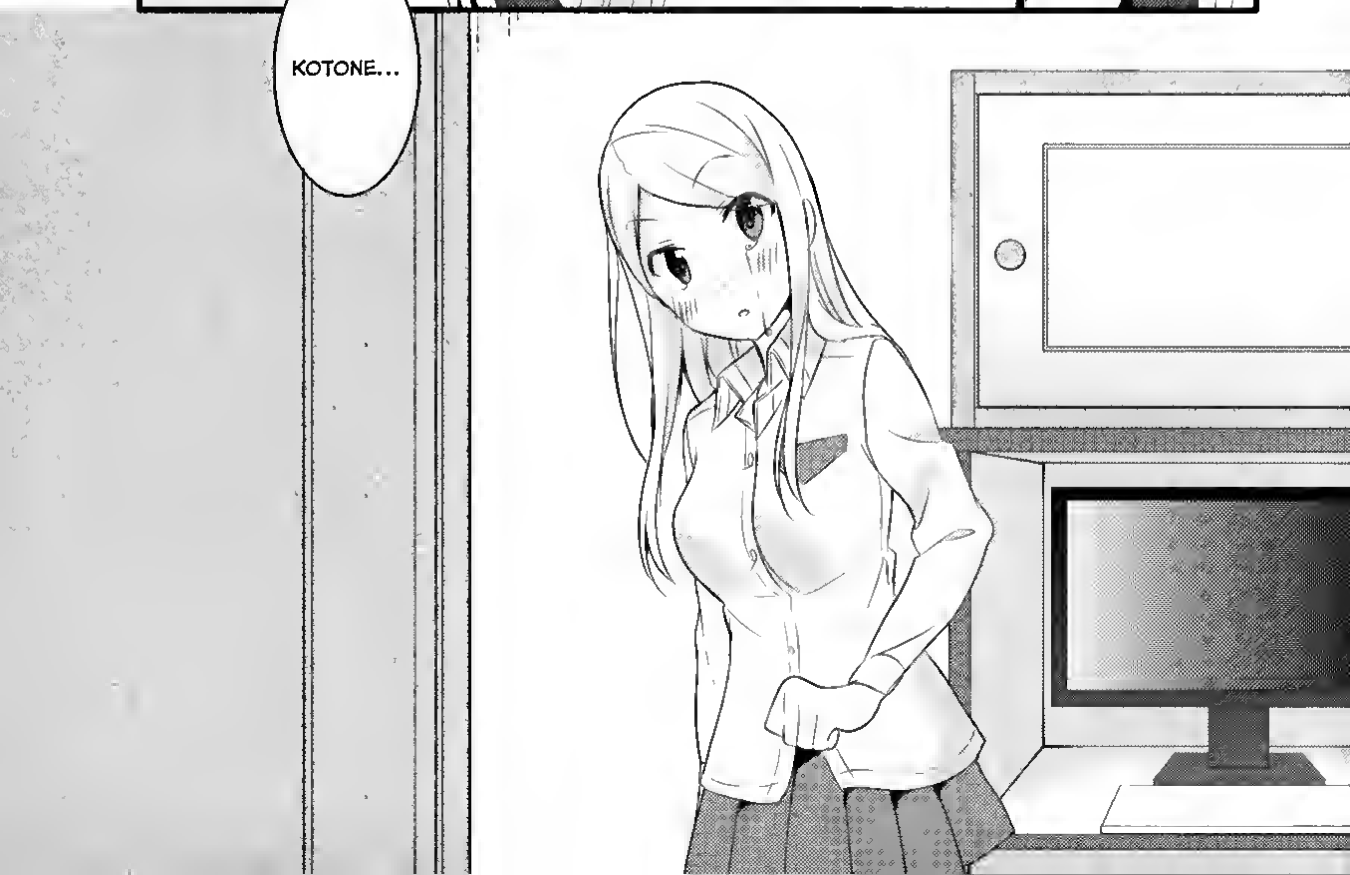
- Shizuku Letter -





GOOD MORNING

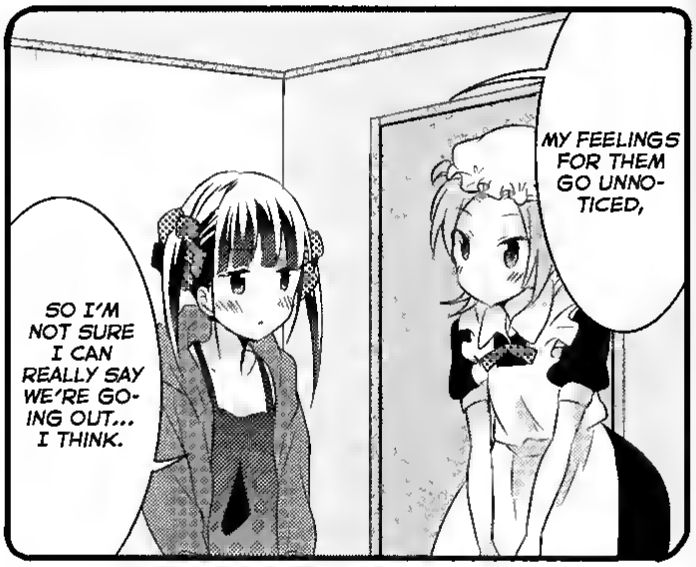
KOTONE...



WHAT'S WRONG?!
AHAHA.
TRICKLE
HOWDY THERE, SHIZUKU.
W-WERE YOU CRYING...?
HUH? WAS I?
AH, YEAH.
OPEN
YOU'D BETTER HURRY UP OR WE'LL BE LATE FOR SCHOOL.

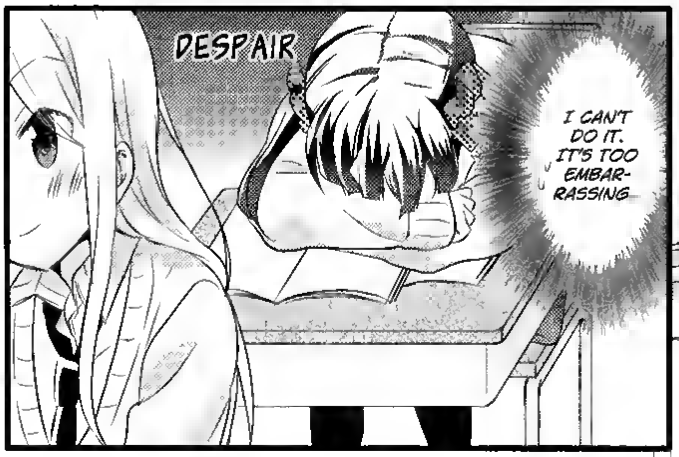
KOTONE... WHY WAS SHE CRYING BACK THERE...?
SCRIBBLE
SCRIBBLE
I WANT TO KNOW... I WANT TO KNOW, BUT...
SHE CHANGED THE TOPIC ON ME, AND NOW IT'S HARD TO ASK.
OH.
I WISH SHE'D JUST TALK TO ME ABOUT IT...
IT'S NOT LIKE I DON'T HAVE ANY CLUE...
EVERY TIME SHE'S CRIED BEFORE...

IT'S ALWAYS BEEN HER CARING FOR ME...
KOTONE... I CAN'T SLEEP.
KOTONE, I WANNA TRY APPLY-ING TO THIS JOB...
IF IT'S HARD FOR YOU TO GO TO THAT CAKE SHOP ALONE, I'LL COME ALONG.



EVEN THOUGH WE SHARE THE SAME ROOF...

DO I REALLY KNOW ENOUGH ABOUT KOTONE AFTER SPENDING SO MUCH TIME TOGETHER...?



IT'S LIKE THEY'RE A COUPLE...

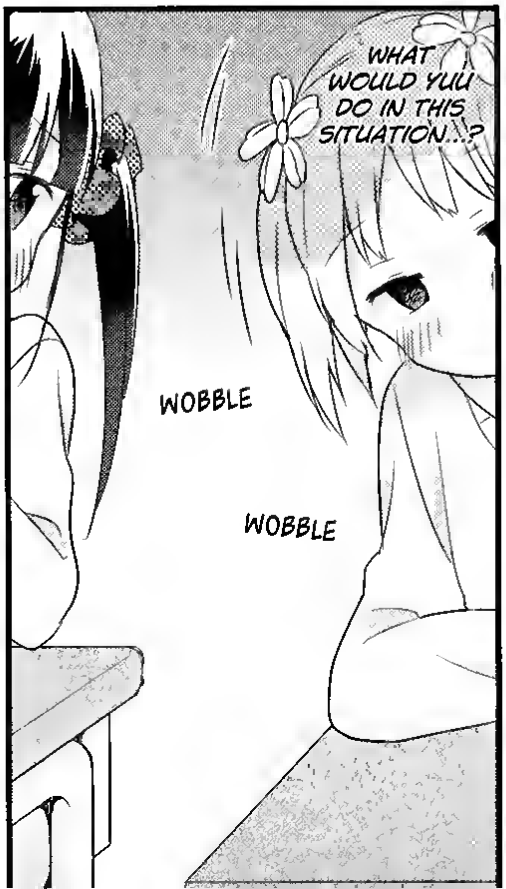
I WONDER IF THEY JUST SIMPLY DEAL WITH THEIR PROBLEMS TOGETHER...
EVEN THOUGH THEY'RE JUST FRIENDS, IT SEEMS LIKE HARUKA AND YUU GET ALONG REALLY WELL...

I MEAN, WE'RE IN CLASS...
BUT ASKING HER SOMETHING LIKE THAT OUT OF THE BLUE MIGHT BE WEIRD.
AND SHE'S DOZING OFF...

ぐーぐー

SCRIBBLE
Dear Yuu,
Kotone was cry
this morning.
How do you think
I should approach
the problem?
SCRIBBLE

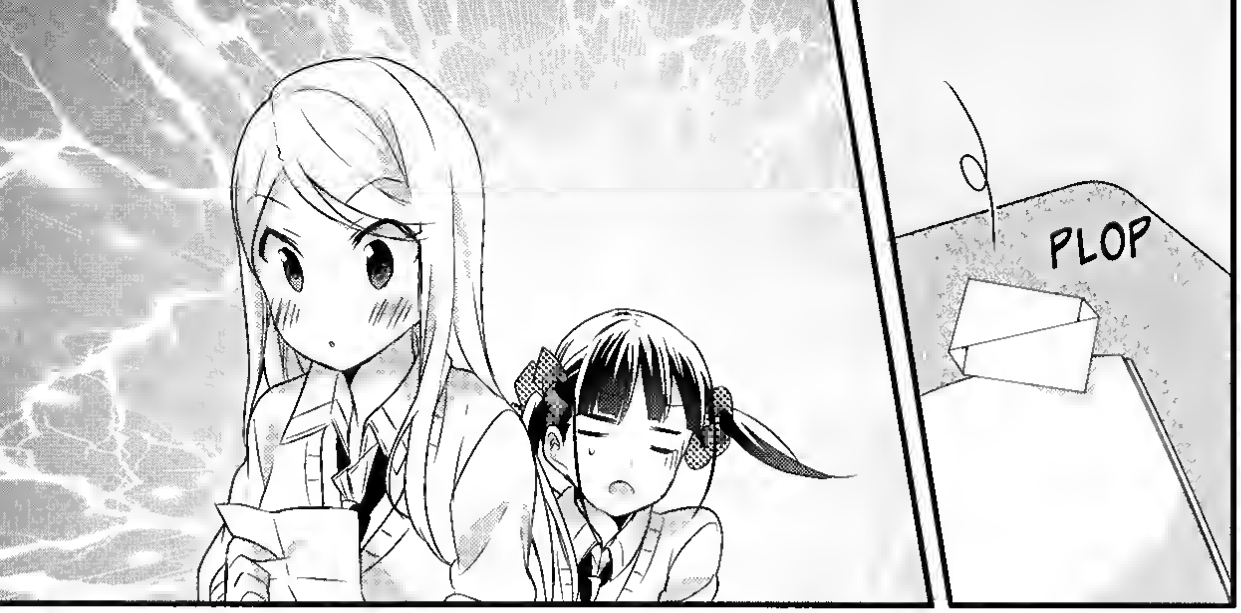
ONCE YUU DOZES OFF, IT'S A CHORE TO TRY WAK-ING HER...


WHAT WOULD YUU DO IN THIS SITUATION...?
WOBBLE
WOBBLE

HEY, YUU...
TOSS
HM?
EH? SHE WAS CR–
YUU, YOU'RE TOO LOUD!!
COVER
SHHHH
WOBBLE
NOD
UNFOLD
SILENCE
STARE
KOTONE WON'T OPEN UP TO YOU ABOUT IT?
KOTONE WON'T OPEN UP TO YOU ABOUT IT.
WELL THEN...
NOD
IF YOU GIVE HER SOME MATCHA SWEETS, SHE'LL OPEN UP TO YOU.

HMMM...
RUSTLE
Isn't that just when it comes to you?
IT'S ALRIGHT. EVERYONE LOVES MATCHA.
RUSTLE
RUSTLE
... anything else I can do?
Oh, Kotone! If you got something on your mind, you can always tell me, you know~!
TRY SOMETHING LIKE THAT
I CAN'T DO SOMETHING LIKE THAT! AAAAAA!!

SHIZUKU, HOW ABOUT WE CONSULT HARUKA REGARDING THIS?
IT'S LIKE... THESE TWO REALLY DON'T ACT LIKE THEY'RE LOVERS AT ALL.
BUT WHY NOT?! WHENEVER HARUKA DOES THAT, I CAN TELL HER ANYTHING.
That's just the case for you two.
IN THE FIRST ROW.
HOW...?
TOSS


PLOP

NOW I'VE DONE IT...

STARE

HEY! WHO WAS IT THAT JUST THREW THAT LETTER?!
WE'RE SORRY, MA'AM!!

OOH...

I DIDN'T KNOW YOU WERE THAT WORRIED, SHIZUKU.
WASN'T THAT OBVIOUS?!
I COULDN'T PAY ATTENTION TO THE LESSON AT ALL!
SORRY~!
THEY REPORTED ON A DOG SAVING ITS OWNER ON THE NEWS.
I WAS SO TOUCHED, I EVEN CRIED A BIT...
I WAS JUST TOO EMBARRASSED TO TELL YOU.
HEH.
YOU'RE MAD?
NOT REALLY.

WELL, I'M ALWAYS A BIT EMBARRASSED WHEN I KISS YOU.
I WAS JUST THINKING HOW EVEN YOU CAN BE EMBAR-RASSED SOMETIMES.
KISS
WELL, I'LL GIVE YOU SOME MORE EMBAR-RASSMENT RIGHT NOW.
?
SQUEEZE

Sakura Trick
Vol4 Extra
(chapter 35)

http://lazylily.moe/

Translation: SHIN & Uchan
Cleaning // Lettering: Vale
Raw provided by Yurihouse